

QUICK COUPLINGS

Q.Safe Couplings



Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

Q.SAFE COUPLINGS

INDEX

	QUICK COUPLINGS SERIES	FEMALE COUPLING	MALE COUPLING	SPECIFICATIONS	SHUT-OFF SYSTEM	CONNECTION	WORKING PRESSURE		PAGE
							MPa	PSI	
HYDRAULIC QUICK RELEASE COUPLINGS	MQS-A ISO A	Q008	Q002	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	from 18 to 35	from 2610 to 5075	400
			Q004		SHIELDED VALVE				407
		Q009	Q003		BALL VALVE		21	3045	408
	MQS-AP ISO A connectable under pressure	Q010	Q006	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	411
	MQS-AM ISO A connectable with male under pressure	Q011	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	414
	MQS-AB ISO A connectable with both parts under pressure	Q012	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	417
	MQS-B ISO B	Q024	Q021	ISO 7241 series B	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	from 25 to 40	from 3625 to 5800	420
	MQS-N standard	Q032	Q029	-	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	from 25 to 35	from 3625 to 5075	424
			Q033		Q030				BALL VALVE
	MQS-AF push-pull	Q013	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	from 30 to 31,5	from 4350 to 4568	430
	MQS-AFP push-pull connectable under pressure	Q015	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	439
	MQS-AFM push-pull connectable with male under pressure, flexible mounting	Q016	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	442
	MQS-AFB push-pull connectable with both parts under pressure, flexible mounting	Q017	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	445
MQS-ARM push-pull connectable with male under pressure, rigid mounting	Q018	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	448	

Q.SAFE COUPLINGS

INDEX

	QUICK COUPLINGS SERIES	FEMALE COUPLING	MALE COUPLING	SPECIFICATIONS	SHUT-OFF SYSTEM	CONNECTION	WORKING PRESSURE		PAGE
							MPa	PSI	
HYDRAULIC QUICK RELEASE COUPLINGS	MQS-ARB push-pull connectable with both parts under pressure, rigid mounting	Q019	-	ISO 7241 series A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	451
	MQS-VB braking circuit valve	Q048	Q047	ISO 5676	FLAT VALVE	LOCKING BALLS	15	2175	454
	MQS-VS agricultural valve	Q050	Q049	-	FLAT VALVE	SCREW-ON SLEEVE	20	2900	461
	MQS-D diagnostic	-	Q045	ISO 15171-1	FLAT VALVE	LOCKING BALLS	42	6090	467
	MQS-F flat-face	Q041	Q039	ISO 16028 e HTMA (only 3/8" size)	FLAT VALVE	LOCKING BALLS	from 21 to 32	from 3045 to 4640	470
	MQS-FP flat-face male connectable under pressure	-	Q040	ISO 16028 e HTMA (only 3/8" size)	FLAT VALVE	LOCKING BALLS	35	5075	478
	MQS-FS flat-face screw type	Q060	Q059	Manuli standards	FLAT VALVE	SCREW-ON SLEEVE	35	5075	481
	MQS-SG screw	Q052	Q051	German Market interchangeable	POPPET VALVE	SCREW-ON SLEEVE	from 35 to 45	from 5075 to 6525	484
	MQS-SGR screw heavy duty	Q062	Q061	German Market interchangeable	POPPET VALVE	SCREW-ON SLEEVE	from 35 to 40	from 5075 to 5800	492
	MQS-SH screw very high pressure	Q054	Q053	-	POPPET VALVE	SCREW-ON SLEEVE	from 60 to 70	from 8700 to 10150	495
	MQS-SC screw hydraulic cylinders	Q056	Q055	-	POPPET VALVE	SCREW-ON SLEEVE	70	10150	498
	MQS-ST screw for truck	Q058	Q057	-	POPPET VALVE	SCREW-ON SLEEVE	from 23 to 25	from 3335 to 3625	501

Q.Safe couplings are accurately designed and engineered to meet and exceed main International requirements. Q.Safe range presents standard products, customized solutions and new projects for new applications.

Los Acoplamiento Q.Safe se diseñan con precisión para cubrir y exceder los requerimientos Internacionales. La gama Q.Safe presenta los productos estándar, soluciones personalizadas y nuevos proyectos para nuevas aplicaciones.

Q.Safe Produkte sind mit großer Sorgfalt so konstruiert worden, dass sie die Anforderungen der internationalen Normen erfüllen oder diese auch übertreffen. Unsere Q.Safe Produktreihe enthält Standardausführungen, kundenspezifische Lösungen wie auch Neuentwicklungen von Manuli für neue Anwendungen.

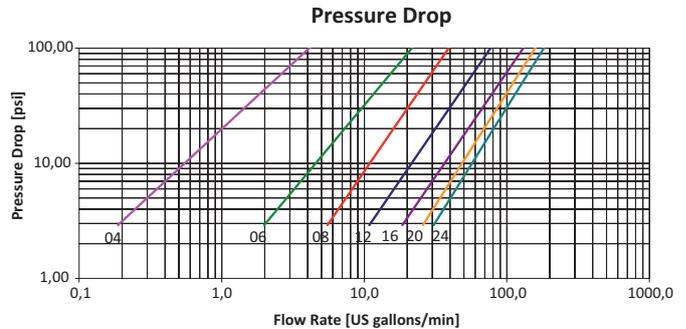
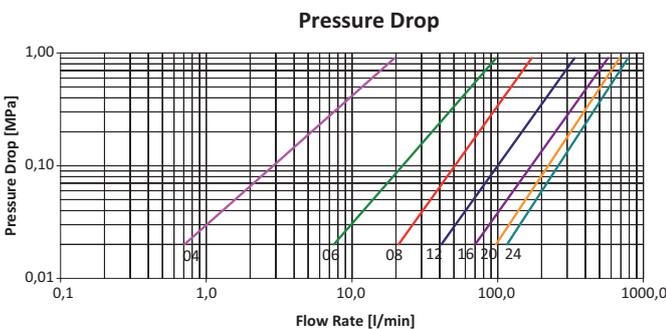
Gli innesti rapidi Q.SAFE sono attentamente progettati e realizzati per rispondere ed eccedere le principali norme internazionali. La gamma Q.safe presenta prodotti standard, soluzioni personalizzata e nuovi progetti per nuove applicazioni.



ISO A POPPET VALVES

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	35	5075	5	1,3	60	133	0,7	0,043	200	29000	150	21750	145	21025	Not allowed
10	3/8"	-06	31,5	4568	35	9,2	80	178	1,4	0,085	145	21025	145	21025	130	18850	Not allowed
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	80	178	1,8	0,110	120	17400	150	21750	150	21750	Not allowed
20	3/4"	-12	25	3625	147	38,8	90	200	7	0,427	100	14500	120	17400	100	14500	Not allowed
25	1"	-16	25	3625	250	66,1	90	200	10,5	0,641	100	14500	110	15950	110	15950	Not allowed
31,5	1.1/4"	-20	20	2900	320	84,5	170	378	10,5	0,641	75	10875	110	15950	80	11600	Not allowed
40	1.1/2"	-24	18	2610	370	97,8	170	378	20,5	1,252	65	9425	110	15950	90	13050	Not allowed



Reference series on the agriculture and industrial market ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials and hardened male and sleeve to withstand the brinelling effect ■ Interchangeability according to ISO 7241-1 series A

Series de referencia en el mercado de la agricultura ■ Conexión y desconexión simple tirando del casquillo ■ Conexión rápida y positiva del macho en la hembra mediante el sistema de bola de cierre ■ Cerrado por la válvula de punzón proporciona una estanqueidad hidráulica eficaz ■ Válvula de punzón endurecida para aumentar la vida de servicio ■ Completamente intercambiable de acuerdo con la norma ISO 7241-1 Serie A

Referenzserie für Landwirtschaft und Industrie ■ Einfacher Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Hochwertige Werkstoffe verhindern Standmarkenbildung ■ Austauschbarkeit nach ISO 7241-1 Serie A

Serie di riferimento per il settore agricolo ed industriale ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza con maschio e ghiera trattati termicamente per garantire un'elevata resistenza all'effetto brinelling ■ Intercambiabilità secondo norma ISO-7241-1 parte A

GB

MATERIAL:

Female and male couplings in steel, with some hardened areas, in correspondence to the most stressed points
Springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures, the coupling may be assembled with the specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static pressures

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Muffen und Stecker aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte.
Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen können die Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet werden)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen Druck und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes
(Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina e innesto maschio in acciaio con zone indurite in corrispondenza delle aree sottoposte a sollecitazione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST:

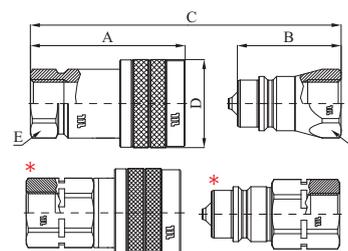
ISO-7241-2

ISO A POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q00811041A - Q00211041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN3852 FORMA X



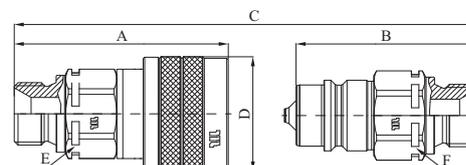
* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q00811041A-04-04	Q00211041A-04-04	1/4"	48,8	34,5	A+B-14,2	ø24	17	17
10	3/8"	-06	Q00811041A-06-04*	Q00211041A-06-04*	1/4"	63	54,5	A+B-17,5	ø30	22	22
			Q00811041A-06-06	Q00211041A-06-06	3/8"	57,8	40	A+B-17,5	ø30	22	22
12,5	1/2"	-08	Q00811041A-08-06*	Q00211041A-08-06*	3/8"	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811041A-08-08	Q00211041A-08-08	1/2"	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27
20	3/4"	-12	Q00811041A-12-12	Q00211041A-12-12	3/4"	83,5	56,5	A+B-26,7	ø45	34	34
25	1"	-16	Q00811041A-16-16	Q00211041A-16-16	1"	97,9	64,5	A+B-32,7	ø52	41	41
31,5	1.1/4"	-20	Q00811041A-20-20	Q00211041A-20-20	1.1/4"	118	75	A+B-43	ø69	50	50
40	1.1/2"	-24	Q00811041A-24-24	Q00211041A-24-24	1.1/2"	133	84	A+B-49	ø83	60	60

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

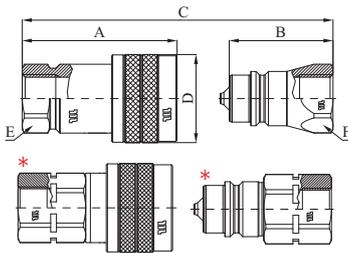
Q00811050A - Q00211050A

BSP TERMINATION ENDS TO ISO 8434-6
 ROSCA BSP PARA ISO 8434-6
 BSP ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-6
 TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q00811050A-08-06	Q00211050A-08-06	3/8"	68,9	57,7	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811050A-08-08	Q00211050A-08-08	1/2"	71,4	60,2	A+B-21,8	ø38	27	27

ISO A POPPET VALVES - TERMINATION ENDS



METRIC

Q00811141A - Q00211141A

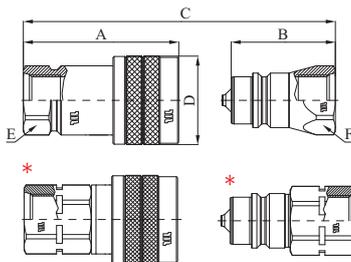
METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3852 TIPO X
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3852 FORMA X

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm						
------	--	--	-------------	---------	---------------	--	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q00811141A-06-16*	Q00211141A-06-16*	M16x1,5	64,5	56	A+B-17,5	ø30	22	22
12,5	1/2"	-08	Q00811141A-08-18*	Q00211141A-08-18*	M18x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811141A-08-20	Q00211141A-08-20	M20x1,5	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811141A-08-22	Q00211141A-08-22	M22x1,5	67	48	A+B-21,8	ø38	27	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.



Q00811191A - Q00211191A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-1
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-1
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-1
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-1

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm						
------	--	--	-------------	---------	---------------	--	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q00811191A-08-16*	Q00211191A-08-16*	M16x1,5	66,7	55,5	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811191A-08-18*	Q00211191A-08-18*	M18x1,5	68,2	57	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811191A-08-22	Q00211191A-08-22	M22x1,5	67	48	A+B-21,8	ø38	27	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

ISO A POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

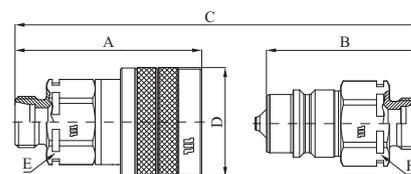
Q00811110A - Q00211110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SHOTT SE

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q00811110A-06-12	Q00211110A-06-12	M12x1,5	61	52,5	A+B-17,5	ø30	22	22
			Q00811110A-06-14	Q00211110A-06-14	M14x1,5	61	52,5	A+B-17,5	ø30	22	22
			Q00811110A-06-16	Q00211110A-06-16	M16x1,5	61	52,5	A+B-17,5	ø30	22	22
			Q00811110A-06-18	Q00211110A-06-18	M18x1,5	61	52,5	A+B-17,5	ø30	22	22
12,5	1/2"	-08	Q00811110A-08-14	Q00211110A-08-14	M14x1,5	65,2	54	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811110A-08-16	Q00211110A-08-16	M16x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811110A-08-18	Q00211110A-08-18	M18x1,5	65,2	54	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811110A-08-22	Q00211110A-08-22	M22x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811110A-08-26	Q00211110A-08-26	M26x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27

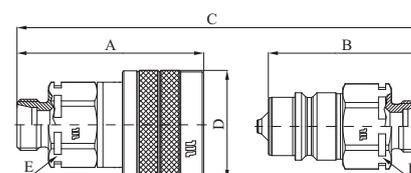
Q00811120A - Q00211120A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 S SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE S

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE S

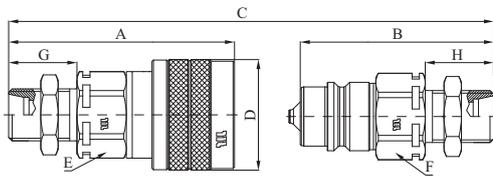
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q00811120A-06-16	Q00211120A-06-16	M16x1,5	62	53,5	A+B-17,5	ø30	22	22
			Q00811120A-06-18	Q00211120A-06-18	M18x1,5	62	53,5	A+B-17,5	ø30	22	22
12,5	1/2"	-08	Q00811120A-08-18	Q00211120A-08-18	M18x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811120A-08-20	Q00211120A-08-20	M20x1,5	66,2	55	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q00811120A-08-24	Q00211120A-08-24	M24x1,5	68,2	57	A+B-21,8	ø38	27	27

ISO A POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

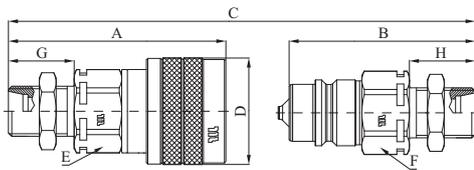
Q00811770B - Q00211770B



METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L PASSAPARETE

SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q00811770B-06-12	Q00211770B-06-12	M12x1,5	76	67,5	A+B-17,5	ø30	22	22	25	25
			Q00811770B-06-14	Q00211770B-06-14	M14x1,5	75	66,5	A+B-17,5	ø30	22	22	25	25
			Q00811770B-06-16	Q00211770B-06-16	M16x1,5	75	66,5	A+B-17,5	ø30	22	22	26	26
			Q00811770B-06-18	Q00211770B-06-18	M18x1,5	75	66,5	A+B-17,5	ø30	22	22	26	26
12,5	1/2"	-08	Q00811770B-08-14	Q00211770B-08-14	M14x1,5	80,2	69	A+B-21,8	ø38	27	27	25	25
			Q00811770B-08-16	Q00211770B-08-16	M16x1,5	80,2	69	A+B-21,8	ø38	27	27	26	26
			Q00811770B-08-18	Q00211770B-08-18	M18x1,5	80,2	69	A+B-21,8	ø38	27	27	26	26
			Q00811770B-08-22	Q00211770B-08-22	M22x1,5	81,2	70	A+B-21,8	ø38	27	27	27	27
			Q00811770B-08-26	Q00211770B-08-26	M26x1,5	82,2	71	A+B-21,8	ø38	30	30	28	28

Q00811870B - Q00211870B



METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD S SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE S
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE S
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S PASSAPARETE

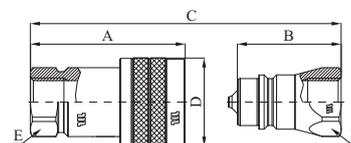
SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q00811870B-06-16	Q00211870B-06-16	M16x1,5	76	67,5	A+B-17,5	ø30	22	22	27	27
			Q00811870B-06-18	Q00211870B-06-18	M18x1,5	76	67,5	A+B-17,5	ø30	22	22	27	27
12,5	1/2"	-08	Q00811870B-08-18	Q00211870B-08-18	M18x1,5	81,2	70	A+B-21,8	ø38	27	27	27	27
			Q00811870B-08-20	Q00211870B-08-20	M20x1,5	81,2	70	A+B-21,8	ø38	27	27	27	27
			Q00811870B-08-24	Q00211870B-08-24	M24x1,5	83,2	72	A+B-21,8	ø38	27	27	29	29

ISO A POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

NPT

Q00811341A - Q00211341A

NPTF TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPTF PARA ANSI B 1.20.3
 NPTF ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPTF A NORMA ANSI B 1.20.3

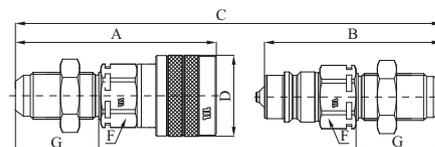


SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	
6,3	1/4"	-04	Q00811341A-04-04	Q00211341A-04-04	1/4" NPTF	48,8	34,5	A+B-14,2	ø24	17	17	
10	3/8"	-06	Q00811341A-06-06	Q00211341A-06-06	3/8" NPTF	57,8	40	A+B-17,5	ø30	22	22	
12,5	1/2"	-08	Q00811341A-08-08	Q00211341A-08-08	1/2" NPTF	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27	
20	3/4"	-12	Q00811341A-12-12	Q00211341A-12-12	3/4" NPTF	83,5	56,5	A+B-26,7	ø45	34	34	
25	1"	-16	Q00811341A-16-16	Q00211341A-16-16	1" NPTF	97,9	64,5	A+B-32,7	ø52	41	41	
31,5	1.1/4"	-20	Q00811341A-20-20	Q00211341A-20-20	1.1/4" NPTF	118	75	A+B-43	ø69	50	50	
40	1.1/2"	-24	Q00811341A-24-24	Q00211341A-24-24	1.1/2" NPTF	133	84	A+B-49	ø83	60	60	

SAE

Q00811230A - Q00211230A

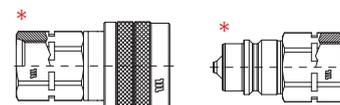
SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE
 SAE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2 SCHOTT
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G
12,5	1/2"	-08	Q00811230A-08-08	Q00211230A-08-08	3/4"-16 UNF	91,8	80,6	A+B-21,8	ø38	27	27	36,6
			Q00811230A-08-10	Q00211230A-08-10	7/8"-14 UNF	95,3	84,1	A+B-21,8	ø38	27	27	40,1

Q00811301A - Q00211301A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE ANSCHLÜSSE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1



* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	
10	3/8"	-06	Q00811301A-06-06*	Q00211301A-06-06*	9/16"-18 UNF	64,5	56	A+B-17,5	ø30	22	22	
12,5	1/2"	-08	Q00811301A-08-08	Q00211301A-08-08	3/4"-16 UNF	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27	
			Q00811301A-08-10	Q00211301A-08-10	7/8"-14 UNF	69	50	A+B-21,8	ø38	27	27	

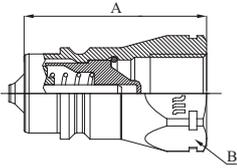
* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

ISO A SHIELDED POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q00411041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



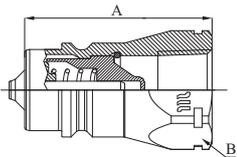
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm	
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B
12,5	1/2"	-08	Q00411041A-08-08	1/2"	47	27

* For more information, please contact R&D Q.Safe / Para más información, por favor contacte con R&D Q.Safe
 Für weitere Informationen bitte die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren / Per maggiori informazioni, contattare la divisione R&D Q.Safe.

NPT

Q00411341A

NPTF TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPTF PARA ANSI B 1.20.3
 NPTF ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPTF A NORMA ANSI B 1.20.3



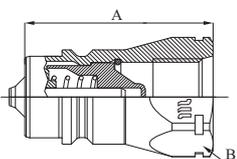
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm	
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B
12,5	1/2"	-08	Q00411341A-08-08	1/2" NPTF	47	27

* For more information, please contact R&D Q.Safe / Para más información, por favor contacte con R&D Q.Safe
 Für weitere Informationen bitte die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren / Per maggiori informazioni, contattare la divisione R&D Q.Safe.

SAE

Q00411301A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE ANSCHLÜSSE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm	
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B
12,5	1/2"	-08	Q00411301A-08-08	3/4" - 16 UNF	47	27

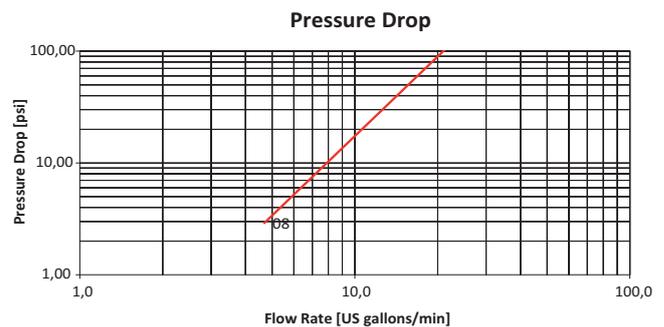
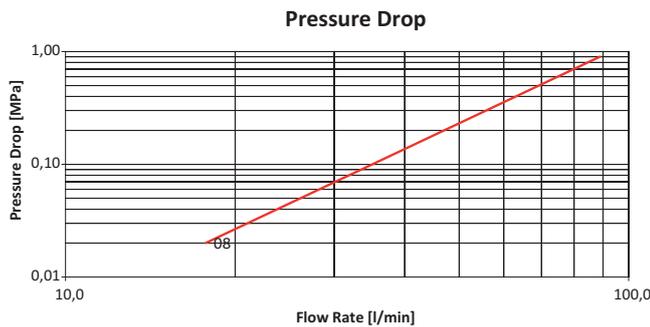
* For more information, please contact R&D Q.Safe / Para más información, por favor contacte con R&D Q.Safe
 Für weitere Informationen bitte die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren / Per maggiori informazioni, contattare la divisione R&D Q.Safe.



ISO A BALL VALVES

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		Not allowed
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	21	3045	47	12,4	65	144	1,6	0,098	85	12325	100	14500	150	21750	



Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by ball valve ■ High resistant materials and hardened male and sleeve to withstand the brinelling effect ■ Interchangeability according to ISO 7241-1 series A

Conexión y desconexión tirando del casquillo ■ Conexión rápida y positiva del macho en la hembra mediante el sistema de bola de cierre ■ Totalmente intercambiable con los acoplamientos de la válvula de punzón estándar ■ Espiga y casquillo endurecido para resistir el efecto salmuera que efectúan las bolas al fijarse bajo presión ■ Completamente intercambiable de acuerdo con la norma ISO 7241-1 serie A

Einfacher Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Kugelventil ■ Hochwertige Werkstoffe verhindern Standmarkenbildung ■ Austauschbarkeit nach ISO 7241-1 Serie A

Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sferica ■ Materiali ad alta resistenza con maschio e ghiera trattati termicamente per garantire un'elevata resistenza all'effetto brinelling ■ Intercambiabilità secondo norma ISO-7241-1 parte A

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel. Springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures, the coupling may be assembled with the specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga
Muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Muffen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Stecker aus hochlegiertem Carbonstahl. Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen können die Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet werden)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

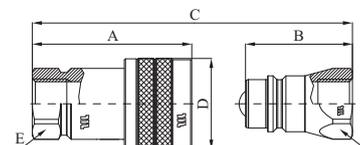
TEST: ISO-7241-2

ISO A BALL VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q00911041A - Q00310041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

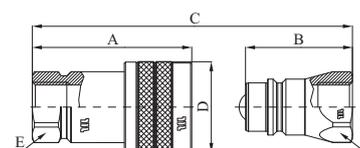


SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q00911041A-08-08	Q00310041A-08-08	1/2"	68,2	46,2	A+B-21,8	ø38	27	27

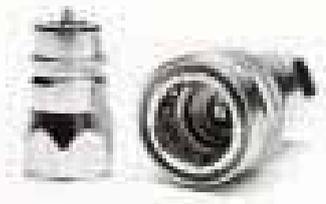
NPT

Q00911341A - Q00310341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



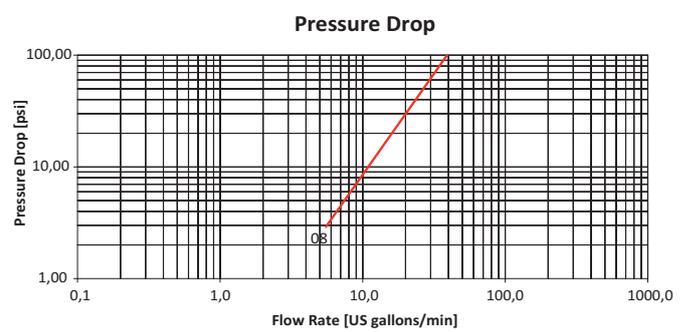
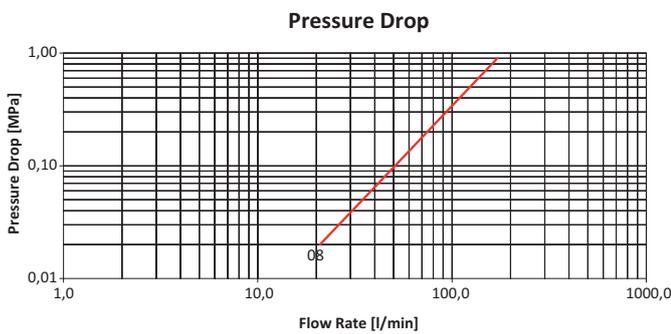
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q00911341A-08-08	Q00310341A-08-08	1/2" NPTF	68,2	46,2	A+B-21,8	ø38	27	27



ISO A CONNECTABLE UNDER PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	80	178	1,8	0,110	120	17400	125	18125	160	23200	Only connection
with 0 MPa of pressure																	



Connectable under pressure thanks to a frontal microvalve ■ Connection and disconnection is possible by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials ■ Connectability at the maximum working pressure ■ Interchangeable according to ISO 7241 series A

Conectable bajo presión gracias a una microválvula frontal ■ Es posible conectarlos y desconectarlos tirando del casquillo ■ Conexión rápida y positiva del macho en la hembra mediante el sistema de bola de cierre ■ La junta está asegurada, en alta o baja presión, por una válvula especial ■ Posible conexión con presión de trabajo máxima ■ Válvula de punzón endurecida ■ Completamente intercambiable de acuerdo con la norma ISO 7241 serie A

Unter Druck anschließbar dank Mikroventil vorne ■ Anschluss und Trennung erfolgen durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Widerstandsfähige Werkstoffe ■ Selbst unter Höchstdruck anschließbar ■ Austauschbar nach ISO 7241 Serie A

Innestabile in pressione mediante micro-valvola frontale ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza ■ Connessione fino alla massima pressione di esercizio ■ Intercambiabilità secondo norma ISO-7241-1 parte A

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel. Springs in C98 steel, seals in NBR and polyurethane (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

It withstands 100.000 cycles of impulse pressure, at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga

Muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Stecker aus hochlegiertem Carbonstahl. Federn aus C98-Stahl, NBR- und Polyurethan-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

Widerstandsfähigkeit 100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR e Poliuretano (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST:

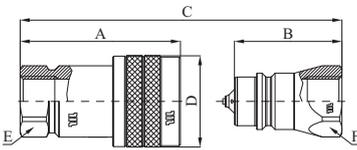
ISO-7241-2

ISO A CONNECTABLE UNDER PRESSURE - TERMINATION ENDS

BSP

Q01011041A - Q00611041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

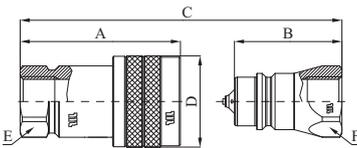


SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q01011041A-08-08	Q00611041A-08-08	1/2"	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27

NPT

Q01011341A - Q00611341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



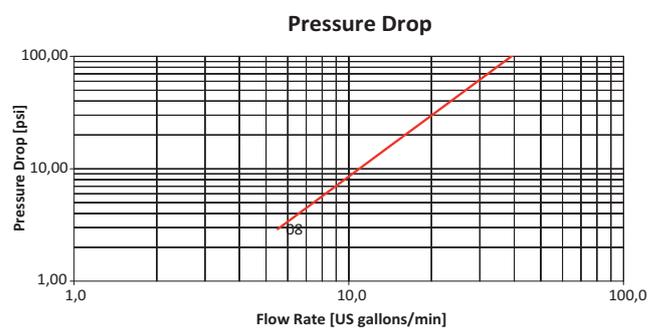
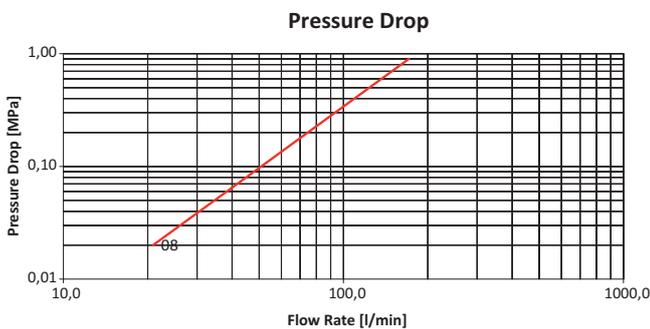
SIZE			PART NUMBER		THREAD	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q01011341A-08-08	Q00611341A-08-08	1/2" NPTF	67	45	A+B-21,8	ø38	27	27



ISO A FEMALE COUPLING CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	80	178	1,8	0,110	125	18125	125	18125	



Connectable with male ISO A under pressure ■ High working pressure 30 MPa ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installations on hoses, pipe and direct to port ■ Wide range of termination end ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A

Conectable con macho ISO A baja presión ■ Alta presión de trabajo 30MPa ■ Conexión y desconexión simple tirando del casquillo ■ Sistema de válvula de bloqueo Manuli ■ Instalación de mangueras y tubo rígido y directo a la rosca ■ Amplia gama de rasgas ■ Intercambiable con la norma ISO 7241-1 parte A

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ Einfaches Verbinden und Trennen durch Rückzug der Hülse ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Schläuchen, Rohren und direkt an Gehäuseanschlüssen ■ Viele verfügbare Anschlussvarianten ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A

Innestabile con maschio ISO A 1/2" in pressione ■ Elevata W.P. 30 MPa ■ Facile Innesto/disinnesto arretrando la ghiera ■ Sistema intero Manuli di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile su tubi flessibili, tubi rigidi e direttamente sui ports del distributore ■ Ampia gamma di terminali filettati ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A

GB**MATERIAL:**

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Carbonitrited valve, and sleeve, springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Casquillo carbonitrado, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Carbonitriertes Ventil, Mikroventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente. Ghiera e valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST:

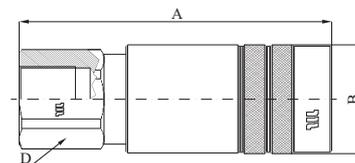
ISO-7241-2

ISO A FEMALE COUPLING CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE

BSP

Q01111041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

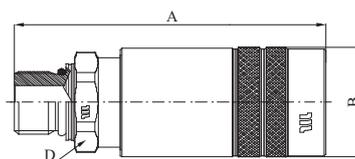


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01111041A-08-08	1/2"	91,7	ø38,3	32

METRIC

Q01111190A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-2
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-2
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-2
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-2



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01111190A-08-22	M22x1,5	91,2	ø38,3	32



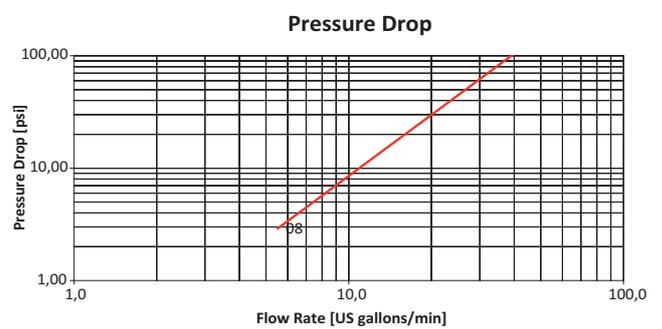
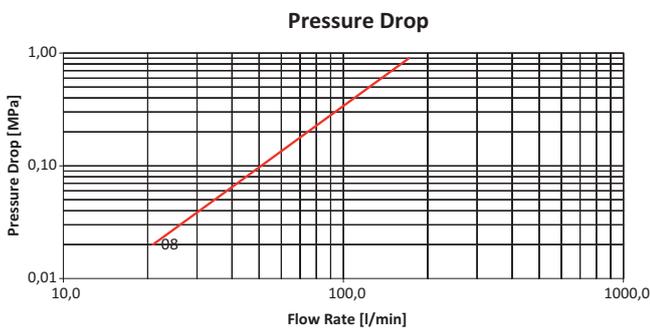
Q.Safe

MQS-AB

ISO A FEMALE COUPLING CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male and female under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	80	178	1,8	0,110	125	18125	125	18125	
										with 0 MPa of pressure					



Connectable with male (ISO A) and female under pressure ■ High working pressure 30 MPa ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installations on hoses, pipe and direct to port ■ Wide range of termination end ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A

Conectable con presión en ambas partes ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Fácil conexión y desconexión tirando hacia atrás el casquillo ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Aplicable en tubos flexibles, tubo rígido y directamente al sistema ■ Amplia gama de roscas ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A

Verbindung mit Stecker und Muffe unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ Einfaches Verbinden und Trennen durch Rückzug der Hülse ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Schläuchen, Rohren und direkt an Gehäuseanschlüssen ■ Viele verfügbare Anschlussvarianten ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A

Innestabile con maschio (ISO A 1/2") e femmina in pressione ■ Elevata W.P. 30 MPa ■ Facile Innesto/disinnesto arretrando la ghiera ■ Sistema intero Manuli di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile su tubi flessibili, tubi rigidi e direttamente sui ports del distributore ■ Ampia gamma di terminali filettati ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Carbonitrided valves and sleeve, springs in C98 steel, seals in NBR and polyurethane (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Casquillo carbonitrado, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Carbonitriertes Ventil, Mikroventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR- und Polyurethan-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente. Ghiere e valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR e Poliuretano (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST:

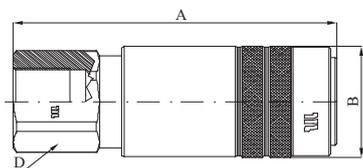
ISO-7241-2

ISO A FEMALE COUPLING CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE

BSP

Q01211041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

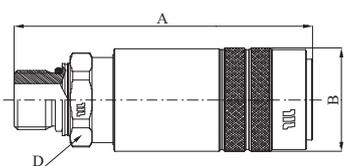


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash			A	B	D
12,5	1/2"	-08	Female Coupling Q01211041A-08-08	1/2"	93,6	ø38,3	32

METRIC

Q01211190A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-2
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-2
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-2
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-2



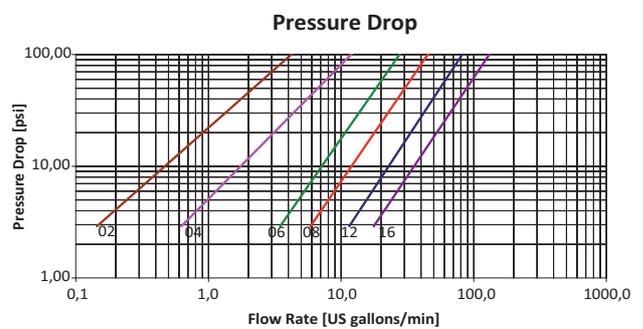
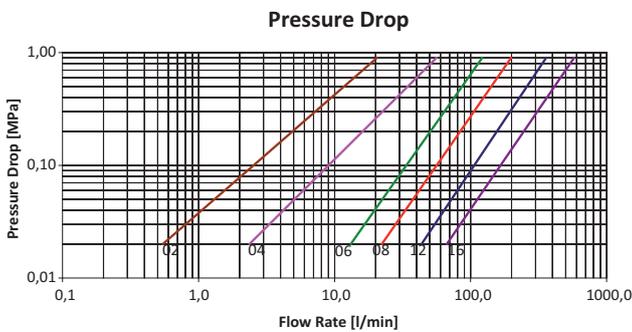
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash			A	B	D
12,5	1/2"	-08	Female Coupling Q01211190A-08-22	M22x1,5	93,1	ø38,3	32



ISO B POPPET VALVES

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
5	1/8"	-02	50	7250	5	1,3	40	89	0,5	0,031	210	30450	270	39150	220	31900	Not allowed
6,3	1/4"	-04	40	5800	16	4,2	40	89	0,8	0,049	180	26100	190	27550	165	23925	Not allowed
10	3/8"	-06	35	5075	51	13,5	40	89	1,5	0,092	145	21025	160	23200	160	23200	Not allowed
12,5	1/2"	-08	35	5075	84	22,2	70	156	2,5	0,153	145	21025	145	21025	160	23200	Not allowed
20	3/4"	-12	25	3625	156	41,2	90	200	8,5	0,519	100	14500	100	14500	125	18125	Not allowed
25	1"	-16	25	3625	246	65,0	90	200	15	0,916	100	14500	100	14500	120	17400	Not allowed



Reference series for all industrial applications ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 series B

La serie de referencias para todas las aplicaciones industriales ■ Conexión y desconexión simple tirando del casquillo ■ Conexión rápida y positiva del macho en la hembra mediante el sistema de bola de cierre ■ Cerrado por la válvula de punzón proporciona una estanqueidad hidráulica eficaz ■ Válvula de punzón endurecida para aumentar la vida de servicio ■ Completamente intercambiable de acuerdo con la norma ISO 7241-1 serie B

Referenzserie für alle Industrieanwendungen ■ Einfacher Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Hochresistente Materialien ■ Austauschbar nach ISO 7241-1 Serie B

Serie di riferimento per il settore industriale ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Occlusione mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza ■ Intercambiabilità secondo norma ISO-7241-1 parte B

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel hardened. Springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

It withstands 100.000 cycles of impulse pressure, at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

M-Kupplungen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. V-Kupplungen aus Edelhartstahl. Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen können die Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet werden)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen Druck und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des gemessenen (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

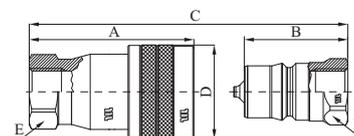
TEST: ISO-7241-2

ISO B POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q02411041A - Q02111041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

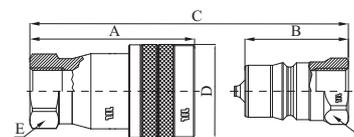


SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
5	1/8"	-02	Q02411041A-02-02	Q02111041A-02-02	1/8"	48,5	30	A+B-18,7	ø22	15	14
6,3	1/4"	-04	Q02411041A-04-04	Q02111041A-04-04	1/4"	58,8	37,2	A+B-21,2	ø28	19	19
10	3/8"	-06	Q02411041A-06-06	Q02111041A-06-06	3/8"	66,2	41,5	A+B-24,4	ø35	24	22
12,5	1/2"	-08	Q02411041A-08-08	Q02111041A-08-08	1/2"	74	46,5	A+B-27,2	ø42	30	27
20	3/4"	-12	Q02411041A-12-12	Q02111041A-12-12	3/4"	91	56,5	A+B-34,2	ø52	36	34
25	1"	-16	Q02411041A-16-16	Q02111041A-16-16	1"	104	64,5	A+B-39,2	ø60	41	41

NPT

Q02411341A - Q02111341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



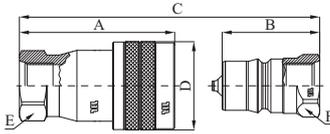
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
5	1/8"	-02	Q02411341A-02-02	Q02111341A-02-02	1/8" NPFT	48,5	30	A+B-18,7	ø22	15	14
6,3	1/4"	-04	Q02411341A-04-04	Q02111341A-04-04	1/4" NPFT	58,8	37,2	A+B-21,2	ø28	19	19
10	3/8"	-06	Q02411341A-06-06	Q02111341A-06-06	3/8" NPFT	66,2	41,5	A+B-24,4	ø35	24	22
12,5	1/2"	-08	Q02411341A-08-08	Q02111341A-08-08	1/2" NPFT	74	46,5	A+B-27,2	ø42	30	27
20	3/4"	-12	Q02411341A-12-12	Q02111341A-12-12	3/4" NPFT	91	56,5	A+B-34,2	ø52	36	34
25	1"	-16	Q02411341A-16-16	Q02111341A-16-16	1" NPFT	104	64,5	A+B-39,2	ø60	41	41

ISO B POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

SAE

Q02411301A - Q02111301A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE ENDSTÜCKE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q02411301A-04-06	Q02111301A-04-06	9/16"-18 UNF	62,2	40,6	A+B-21,2	ø28	19	19
10	3/8"	-06	Q02411301A-06-08	Q02111301A-06-08	3/4"-16 UNF	68,2	46	A+B-24,4	ø35	24	24
12,5	1/2"	-08	Q02411301A-08-08	Q02111301A-08-08	3/4"-16 UNF	74	46,5	A+B-27,2	ø42	30	27
20	3/4"	-12	Q02411301A-12-12	Q02111301A-12-12	1"1/16-12 UN	94	59,5	A+B-34,2	ø52	36	34
25	1"	-16	Q02411301A-16-16	Q02111301A-16-16	1"5/16-12 UN	104	64,5	A+B-39,2	ø60	41	41

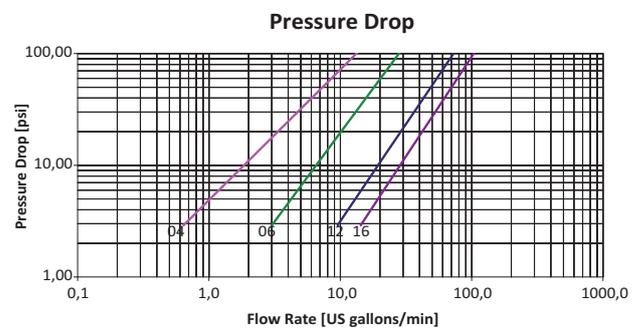
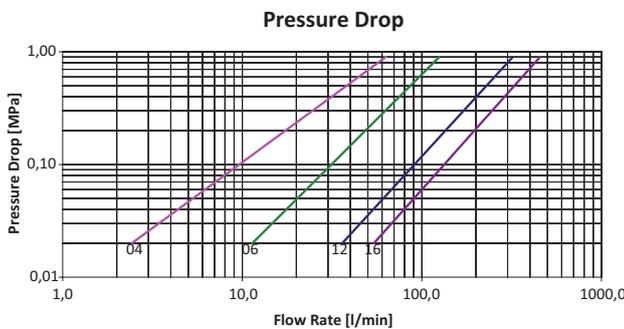
! On request: ISO B with safety sleeve. For info contact R&D Q.Safe.
 Bajo Pedido: ISO B con casquillo de seguridad. Para información contacte con R&D Q.Safe.
 Auf Anforderung: ISO B Ausführung mit Sicherheitsschiebehülse. Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.
 Su richiesta ISO B con ghiera di sicurezza. Per informazioni contattare R&D Q.safe.



STANDARD POPPET VALVES

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	35	5075	17	4,5	40	89	0,8	0,049	190	27550	190	27550	140	20300	Not allowed
10	3/8"	-06	35	5075	48	12,7	65	144	1,3	0,079	150	21750	160	23200	160	23200	Not allowed
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - POPPET VALVES AT PAGES 400-406														
20	3/4"	-12	25	3625	135	35,7	70	156	7,5	0,458	110	15950	100	14500	120	17400	Not allowed
25	1"	-16	25	3625	196	51,8	90	200	13	0,794	100	14500	110	15950	120	17400	Not allowed



Historical series for the agriculture market ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials ■ Interchangeable with similar products available in the market (1/2" size according to ISO 7241-1 series A)

Serie histórica y muy difundida en el sector agrícola ■ Conexión y desconexión tirando del casquillo ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizado por un elevado número de esferas metálicas ■ Válvula de punzón ■ Materiales a alta resistencia ■ Intercambiabilidad garantizada con los principales productos presentes en el mercado (dimensión 1/2" a norma ISO 7241-1 parte A)

Traditionelle Serie für die Landwirtschaft ■ Einfacher Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Hochresistente Materialien ■ Austauschbar mit ähnlichen, auf dem Markt erhältlichen Produkten (Größe 1/2" nach ISO 7241-1 Serie A)

Serie storica e molto diffusa nel settore agricolo ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza ■ Intercambiabilità garantita con i principali prodotti presenti sul mercato (dimensione 1/2" a norma ISO 7241-1 parte A)

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel hardened. Springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the coupling is assembled with the specified seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

M-Kupplungen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. V-Kupplungen aus Edelhartstahl. Carbonitriertes Ventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit angegebenen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des gemessenen (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

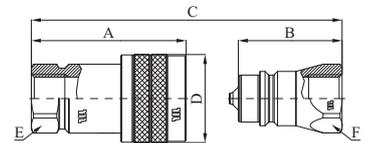
TEST: ISO-7241-2

STANDARD POPPET VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q03211041A - Q02911041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

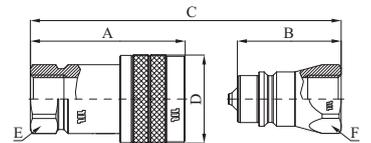


SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q03211041A-04-04	Q02911041A-04-04	1/4"	53,5	36,5	A+B-16,6	ø27	19	19
10	3/8"	-06	Q03211041A-06-06	Q02911041A-06-06	3/8"	60,5	40	A+B-20,1	ø34	24	24
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - POPPET VALVES AT PAGES 22-27								
20	3/4"	-12	Q03211041A-12-12	Q02911041A-12-12	3/4"	85,5	56,5	A+B-28,3	ø47	34	34
25	1"	-16	Q03211041A-16-16	Q02911041A-16-16	1"	98	64,5	A+B-32,9	ø52	41	41

NPT

Q03211341A - Q02911341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q03211341A-04-04	Q02911341A-04-04	1/4" NPTF	53,5	36,5	A+B-16,6	ø27	19	19
10	3/8"	-06	Q03211341A-06-06	Q02911341A-06-06	3/8" NPTF	60,5	40	A+B-20,1	ø34	24	24
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - POPPET VALVES AT PAGES 22-27								
20	3/4"	-12	Q03211341A-12-12	Q02911341A-12-12	3/4" NPTF	85,5	56,5	A+B-28,3	ø47	34	34
25	1"	-16	Q03211341A-16-16	Q02911341A-16-16	1" NPTF	98	64,5	A+B-32,9	ø52	41	41

3/4" size available "american configuration": Q03211041B-12-12, Q03211341B-12-12, Q02911041B-12-12, Q02911341B-12-12. For info contact R&D Q.Safe.

Disponible el tamaño 3/4" "configuración americana": Q03211041B-12-12, Q03211341B-12-12, Q02911041B-12-12, Q02911341B-12-12. Para más información contacte con R&D Q.safe

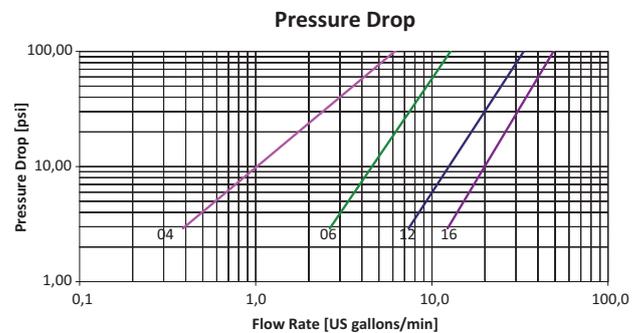
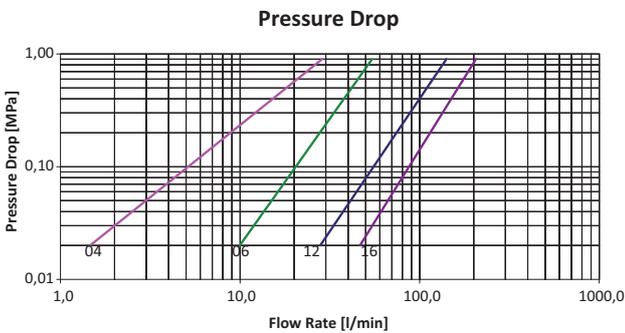
Die Größe 3/4" ist auch in "amerikanischer Konfiguration" erhältlich: Q03211041B-12-12, Q03211341B-12-12, Q02911041B-12-12, Q02911341B-12-12. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unsere für Q.Safe zuständige Entwicklungsabteilung.

Configurazione "americana" disponibile per la dimensione da 3/4": Q03211041B-12-12, Q03211341B-12-12, Q02911041B-12-12, Q02911341B-12-12. Per informazioni contattare la divisione R&D Q.safe



SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	30	4350	10	2,6	40	89	0,35	0,021	140	20300	125	18125	150	21750	Not allowed
10	3/8"	-06	25	3625	28	7,4	65	144	0,85	0,052	115	16675	120	17400	160	23200	Not allowed
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - POPPET VALVES AT PAGES 408-410														
20	3/4"	-12	25	3625	74	19,6	75	167	3,5	0,214	100	14500	110	15950	125	18125	Not allowed
25	1"	-16	21	3045	114	30,1	100	222	5	0,305	85	12325	100	14500	110	15950	Not allowed



Historical series for the agriculture market ■ Simple connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by ball valve ■ High resistant materials ■ Interchangeable with poppet valve standard series and with similar products available in the market (1/2" size according to ISO 7241-1 series A)

Serie histórica y muy difundida en el sector agrícola ■ Conexión y desconexión tirando del casquillo ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizado por un elevado número de esferas metálicas ■ Válvula de bola ■ Materiales a alta resistencia ■ Intercambiabilidad garantizada con los principales productos presentes en el mercado (dimensión 1/2" a norma ISO 7241-1 parte A)

Traditionelle Serie für die Landwirtschaft ■ Einfacher Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Kugelventil ■ Hochresistente Materialien ■ Austauschbar mit Tellerventilen der Standardserie und ähnlichen, auf dem Markt erhältlichen Produkten (Größe 1/2" nach ISO 7241-1 Serie A)

Serie storica e molto diffusa nel settore agricolo ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta con valvola sferica ■ Materiali ad alta resistenza ■ Intercambiabilità con serie standard a valvola sporgente e con i principali prodotti presenti sul mercato (dimensione 1/2" a norma ISO 7241-1 parte A)

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel hardened. High-resistance latching balls, springs in C98 steel, seals in NBR and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the coupling is assembled with the specified seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

M-Kupplungen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. V-Kupplungen aus Edelhartstahl. Hochresistente Einrastkugeln, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit angegebenen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des gemessenen (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

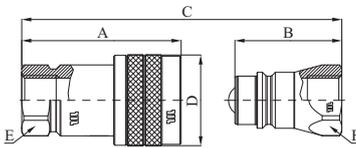
TEST: ISO-7241-2

STANDARD BALL VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q03311041A - Q03010041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

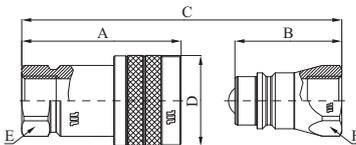


SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q03311041A-04-04	Q03010041A-04-04	1/4"	51,3	34,3	A+B-16,6	ø27	19	19
10	3/8"	-06	Q03311041A-06-06	Q03010041A-06-06	3/8"	59,9	39,4	A+B-20,1	ø34	24	24
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - BALL VALVES AT PAGES -								
20	3/4"	-12	Q03311041A-12-12	Q03010041A-12-12	3/4"	85,5	56,5	A+B-28,3	ø47	34	34
25	1"	-16	Q03311041A-16-16	Q03010041A-16-16	1"	98	64,5	A+B-32,9	ø52	41	41

NPT

Q03311341A - Q03010341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



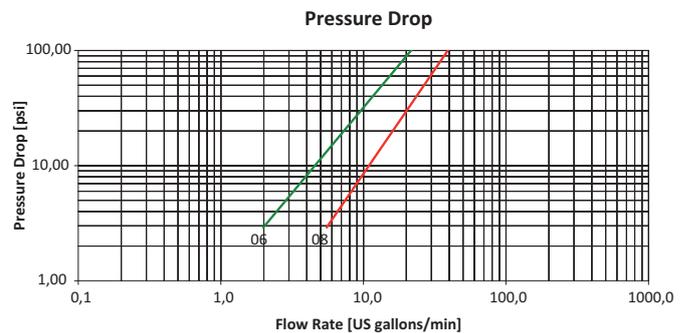
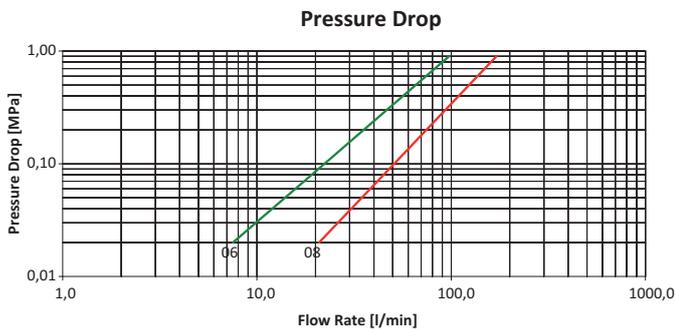
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q03311341A-04-04	Q03010341A-04-04	1/4" NPTF	51,3	34,3	A+B-16,6	ø27	19	19
10	3/8"	-06	Q03311341A-06-06	Q03010341A-06-06	3/8" NPTF	59,9	39,4	A+B-20,1	ø34	24	24
12,5	1/2"	-08	SEE ISO SERIES A - BALL VALVES AT PAGES -								
20	3/4"	-12	Q03311341A-12-12	Q03010341A-12-12	3/4" NPTF	85,5	56,5	A+B-28,3	ø47	34	34
25	1"	-16	Q03311341A-16-16	Q03010341A-16-16	1" NPTF	98	64,5	A+B-32,9	ø52	41	41



PUSH-PULL

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	
10	3/8"	-06	31,5	4568	35	9,2	110	244	1,4	0,085	145	21025	130	18850	Not allowed
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	110	244	1,8	0,110	150	21750	150	21750	Not allowed



Female coupling designed for agriculture applications, connectable with ISO 7241-1 series A male couplings ■ PUSH-PULL connection and disconnection system, in case of bulkhead mounting on the external sleeve ■ Break-away function according to ISO 5675 (in case of bulkhead mounting on the external sleeve) ■ Positive connection by latching balls system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials ■ Dimensions and performances according to ISO 7241-1 series A

Acoplamiento rápido hembra precisamente desarrollado por aplicaciones agrícolas, acoplable con espiga macho a norma ISO 7241-1 parte A ■ Sistema de conexión y desconexión tipo PUSH-PULL, en el caso de fijado a pared por el casquillo ■ Función anti-rotura conforme con la norma ISO 5675 (en el caso de fijado a pared por el casquillo) ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizado por un elevado número de esferas metálicas ■ Válvula de punzón ■ Materiales a alta resistencia ■ Dimensiones y prestaciones conforme con la norma ISO-7241-1 parte A

Kupplungsmuffe speziell für Landtechnikwendungen, Anschluss an ISO 7241-1 Stecker ■ PUSH-PULL Anschluß und Trennsystem für Schottmontage ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Verbindung durch Kugeleinrastsystem ■ Verschluss durch Tellerventil ■ Widerstandsfähige Werkstoffe ■ Maße und Leistungsfähigkeit gem. ISO 7241-1 Teil A

Innesto rapido femmina specificatamente sviluppato per applicazioni agricole, accoppiabile con innesto maschio a norma ISO 7241-1 parte A ■ Sistema di connessione e disconnessione tipo PUSH-PULL, nel caso di fissaggio a parete tramite ghiera ■ Funzione anti-danneggiamento dei tubi in conformità con norma ISO 5675 (nel caso di fissaggio a parete tramite ghiera) ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza ■ Dimensioni e prestazioni in conformità con norma ISO-7241-1 parte A

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Carbonitrided valve and sleeve, springs in C98 steel, latching balls in high resistance 100 C6 steel, seals in NBR (other materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the coupling is assembled with the specified seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

M-Kupplungen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Carbonitriertes Ventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, Einrastkugeln aus 100 C6 Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit angegebenen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des gemessenen (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente. Ghiera e valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Sfere ad alta resistenza 100 C6. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL - MOUNTING SYSTEM



On the wall, with blocked sleeve and hose with coupling

En la pared con un casquillo bloqueado y una manguera con acoplamiento

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplung

Con innesto bloccato a parete sulla ghiera. Assemblato su tubo flessibile

CONNECTION / CONEXIÓN / ANSCHLUSS / CONNESSIONE

by pushing the male coupling (PUSH)

presionando el acoplamiento macho (PUSH)

durch Drücken der V-Kupplung (PUSH)

spingendo l'innesto maschio (PUSH)

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE

by pulling the male coupling (PULL)

tirando del acoplamiento macho (PULL)

durch Ziehen der V-Kupplung (PUSH)

tirando l'innesto maschio (PUSH)

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE /

ABRISSFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

yes / sí / ja / si



Hoses with couplings

Mangueras con acoplamientos

Schläuche mit Kupplungen

Tubo flessibile su entrambi gli innesti

CONNECTION / CONEXIÓN / Der ANSCHLUSS / CONNESSIONE

by holding the female coupling on the sleeve and pushing the male coupling

sujetando el acoplamiento hembra en el casquillo y presionando el acoplamiento macho

erfolgt durch Festhalten der M-Kupplung an der Hülse und Eindrücken der V-Kupplung

tenendo l'innesto sulla ghiera spingere l'innesto maschio

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE

by holding the female coupling on the sleeve and pulling the male coupling

sujetando el acoplamiento hembra en el casquillo y tirando del acoplamiento macho

erfolgt durch Festhalten der M-Kupplung an der Hülse und Ziehen der V-Kupplung

tenendo l'innesto sulla ghiera tirare l'innesto maschio

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE /

ABRISSFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

no / no / nein / no

PUSH-PULL - MOUNTING SYSTEM

Hose with female coupling and pipe with male coupling

Manguera con acoplamiento hembra y tubo con acoplamiento macho

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplung

Tubo flessibile con innesto femmina e tubo rigido con innesto maschio

CONNECTION / CONEXIÓN / Der ANSCHLUSS / CONNESSIONE
by holding the female coupling on the sleeve and pushing the same one

sujetando el acoplamiento hembra en el casquillo y presionando el mismo

erfolgt durch Festhalten der M-Kupplung an der Hülse und Eindrücken derselben

trattenendo l'innesto femmina sulla ghiera spingere la stessa

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / Die TRENNUNG / DISCONNESSIONE
by holding the female coupling on the sleeve and pulling

sujetando el acoplamiento hembra en el casquillo y tirando del mismo

erfolgt durch Festhalten der M-Kupplung an der Hülse und Ziehen

trattenendo l'innesto femmina sulla ghiera, tirare

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE / ABRISSEFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

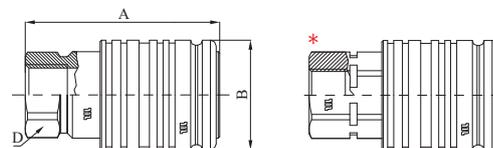
no / no / nein / no

PUSH-PULL - TERMINATION ENDS

BSP

Q01311041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-M-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



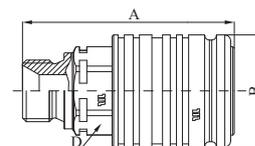
* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	06	Q01311041A-06-04*	1/4"	63	ø32	22
			Q01311041A-06-06*	3/8"	64,5	ø32	22
12,5	1/2"	08	Q01311041A-08-06*	3/8"	66,2	ø38	27
			Q01311041A-08-08	1/2"	67	ø38	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

Q01311050A

BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
 ROSCA BSP PARA ISO 8434-6
 BSP-M-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-6
 TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6

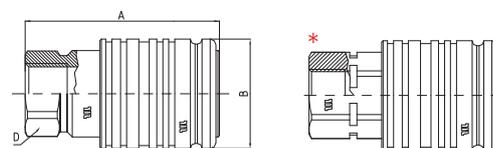


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	08	Q01311050A-08-06	3/8"	68,9	ø38	27
			Q01311050A-08-08	1/2"	71,4	ø38	27

METRIC

Q01311141A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3852 TIPO X
 METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3852 FORMA X



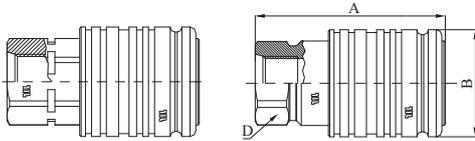
* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	06	Q01311141A-06-16*	M16x1.5	64,5	ø32	22
12,5	1/2"	08	Q01311141A-08-18*	M18x1.5	66,2	ø38	27
			Q01311141A-08-20	M20x1.5	67	ø38	27
			Q01311141A-08-22	M22x1.5	67	ø38	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

PUSH-PULL - TERMINATION ENDS

Q01311191A



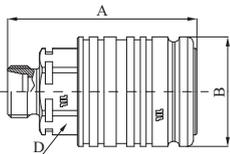
* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-1
ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-1
METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH ISO 6149-1
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-1

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01311191A-08-16*	M16x1.5	66,7	ø38	27
			Q01311191A-08-18*	M18x1.5	68,2	ø38	27
			Q01311141A-08-22	M22x1.5	67	ø38	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

Q01311110A



METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES
ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L
METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SERIE L
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	-06	Q01311110A-06-12	M12x1,5	61	ø32	22
			Q01311110A-06-14	M14x1,5	61	ø32	22
			Q01311110A-06-16	M16x1,5	61	ø32	22
			Q01311110A-06-18	M18x1,5	61	ø32	22
12,5	1/2"	-08	Q01311110A-08-14	M14x1,5	65,2	ø38	27
			Q01311110A-08-16	M16x1,5	66,2	ø38	27
			Q01311110A-08-18	M18x1,5	65,2	ø38	27
			Q01311110A-08-22	M22x1,5	66,2	ø38	27
			Q01311110A-08-26	M26x1,5	66,2	ø38	30

PUSH-PULL - TERMINATION ENDS

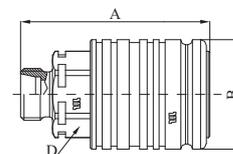
Q01311120A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 S SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE S

METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SERIE S

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	-06	Q01311120A-06-16	M16x1,5	62	∅32	22
			Q01311120A-06-18	M18x1,5	62	∅32	22
12,5	1/2"	-08	Q01311120A-08-18	M18x1,5	66,2	∅38	27
			Q01311120A-08-20	M20x1,5	66,2	∅38	27
			Q01311120A-08-24	M24x1,5	68,2	∅38	27

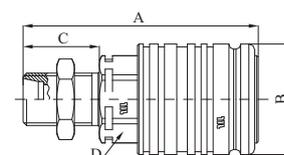
Q01311770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

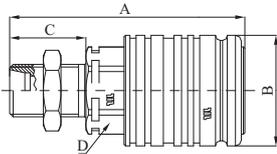
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	C	D
10	3/8"	-06	Q01311770B-06-12	M12x1,5	76	∅32	25	22
			Q01311770B-06-14	M14x1,5	75	∅32	25	22
			Q01311770B-06-16	M16x1,5	75	∅32	26	22
			Q01311770B-06-18	M18x1,5	75	∅32	26	22
12,5	1/2"	-08	Q01311770B-08-14	M14x1,5	80,2	∅38	25	27
			Q01311770B-08-16	M16x1,5	80,2	∅38	26	27
			Q01311770B-08-18	M18x1,5	80,2	∅38	26	27
			Q01311770B-08-22	M22x1,5	81,2	∅38	27	27
			Q01311770B-08-26	M26x1,5	82,2	∅38	28	30

PUSH-PULL - TERMINATION ENDS

Q01311870B

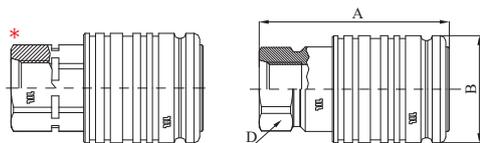


METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD S SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE S
 METRISCHE M-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE S
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S PASSAPARETE

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	C	D
10	3/8"	-06	Q01311870B-06-16	M16x1,5	76	∅32	27	22
			Q01311870B-06-18	M18x1,5	76	∅32	27	22
12,5	1/2"	-08	Q01311870B-08-18	M18x1,5	81,2	∅38	27	27
			Q01311870B-08-20	M20x1,5	81,2	∅38	27	27
			Q01311870B-08-24	M24x1,5	83,2	∅38	29	27

SAE

Q01311301A



* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
 Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1923-1
 SAE M-ENDSTÜCKE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	-06	Q01311301A-06-06*	9/16"-18 UNF	64,5	∅32	22
12,5	1/2"	-08	Q01311301A-08-08	3/4"-16 UNF	67	∅38	27
			Q01311301A-08-10	7/8"-14 UNF	69	∅38	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

PUSH-PULL - TERMINATION ENDS

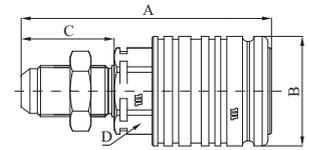
Q01311230A

SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD

ROSCA SAE PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE

KUPPLUNGSMUFFE MIT SAE GEWINDE FÜR SCHOTTMONTAGE NACH ISO 8434-2

TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q01311230A-08-08	3/4"-16 UNF	91,8	ø38	37,6	27
			Q01311230A-08-10	7/8"-14 UNF	95,3	ø38	41,1	27

NPT

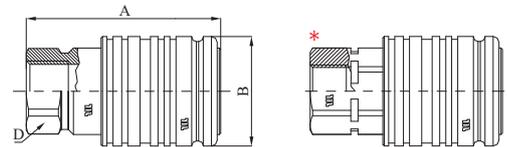
Q01311341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3

ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3

KUPPLUNGSMUFFE MIT NPT GEWINDE NACH ANSI B 1.20.3

TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes
Stecker und Muffe zweiseitig / Maschio e femmina in due parti.

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
10	3/8"	-06	Q01311341A-06-06*	3/8" NPTF	64,5	ø32	22
12,5	1/2"	-08	Q01311341A-08-08	1/2" NPTF	67	ø38	27

* Male and female in two parts / Macho y hembra en dos partes / Stecker und -muffe sind verschiedene Artikel / Maschio e femmina in due parti.

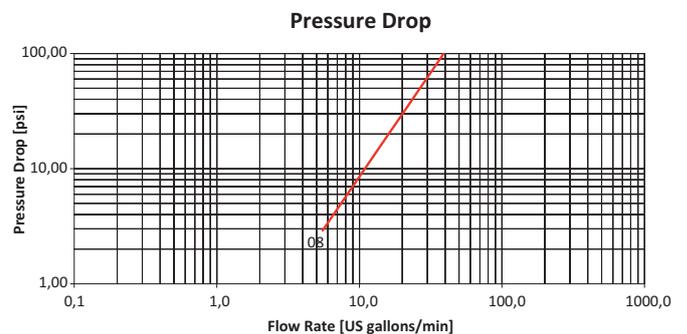
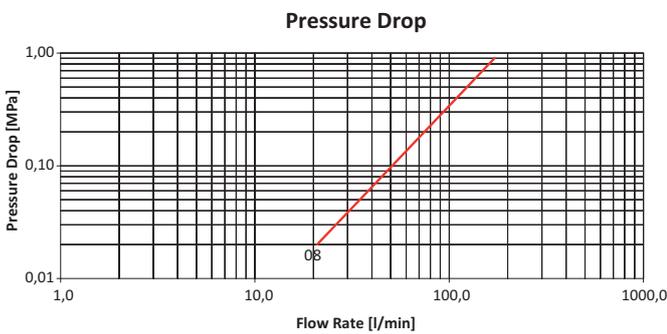
! Available push-pull 1/2", ball valve: Q01411041A-08-08, Q01411341A-08-08. For info contact R&D Q.Safe.
 Disponible push-pull 1/2" con válvula bola: Q01411041A-08-08, Q01411341A-08-08. Para más información contacte con R&D Q.safe.
 Verfügbar push-pull 1/2", Kugelventil: Q01411041A-08-08, Q01411341A-08-08. Für Infos bitte Entwicklungsabteilung Q.Safe kontaktieren.
 Disponibile push-pull 1/2" con valvola a sfera: Q01411041A-08-08, Q01411341A-08-08. Per informazioni contattare la divisione R&D Q.safe.



PUSH-PULL CONNECTABLE UNDER PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	110	244	1,8	0,110	120	17400	150	21750	Only connection
with 0 MPa of pressure															



Female coupling designed for agriculture applications, connectable with ISO 7241-1 series A male couplings ■ Connectable under pressure thanks to a frontal micro-valve ■ Push-Pull connection and disconnection system, in case of bulkhead mounting on the external sleeve ■ Break-away function according to ISO 5675 (in case of bulkhead mounting on the external sleeve) ■ Positive connection by latching balls system ■ Shut-off by poppet valve ■ High resistant materials ■ Dimensions and performances according to ISO 7241-1 series A

Acoplamiento rápido hembra precisamente desarrollado para aplicaciones agrícolas, conectables con ISO 7241-1 Serie A ■ Conectable bajo presión gracias a la micro válvula frontal ■ Sistema de conexión y desconexión tipo push-pull, en el caso de la fijación del casquillo como pasatabique ■ Función de seguridad que aseguran los posibles daños conforme a la norma ISO 5675 (en caso de montaje en pasatabique en el casquillo externo) ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizado por un elevado número de bolas metálicas ■ Sistema de retención a través de válvula de punzón ■ Materiales a alta resistencia ■ Dimensiones y prestaciones en conformidad con norma ISO-7241-1 Serie A

Kupplungsmuffe für die Landwirtschaft, anschließbar mit ISO 7241-1 Serie A Steckern ■ Unter Druck kuppelbar dank Mikroventil vorne ■ Push-Pull Anschluss- und Trennsystem, bei Schottwandmontage an der Außenhülse ■ Losreißfunktion nach ISO 5675, bei Schottwandmontage an der Außenhülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Widerstandsfähige Werkstoffe ■ Größen und Leistungen nach ISO 7241-1 Serie A

Innesto rapido femmina specificatamente sviluppato per applicazioni agricole, accoppiabile con innesto maschio a norma ISO 7241-1 parte A ■ Innestabile alla massima pressione di esercizio mediante micro-valvola frontale ■ Sistema di connessione e disconnessione tipo push-pull, nel caso di fissaggio a parete tramite ghiera ■ Funzione anti-danneggiamento dei tubi flessibili in conformità con norma ISO 5675 (nel caso di fissaggio a parete tramite ghiera) ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Materiali ad alta resistenza ■ Dimensioni e prestazioni in conformità con norma ISO-7241-1 parte A

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Carbonitrided valve, micro-valve and sleeve, springs in C98 steel, latching balls in 100 C6 steel, seals in NBR and polyurethane (other materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles of impulse pressure, at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsmuffen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Carbonitriertes Ventil, Mikroventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, Einrastkugeln aus 100 C6-Stahl, NBR- und Polyurethan-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALE:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente. Ghiera, valvole e micro-valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Sfere ad alta resistenza 100 C6. Guarnizioni in NBR e Poliuretano (altri materiali su richiesta) e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio.

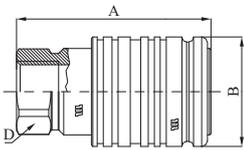
TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE UNDER PRESSURE - TERMINATION ENDS

BSP

Q01511041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALE BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

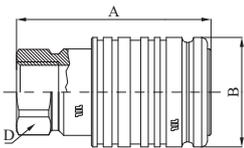


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01511041A-08-08	1/2"	67	ø38	27

NPT

Q01511341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



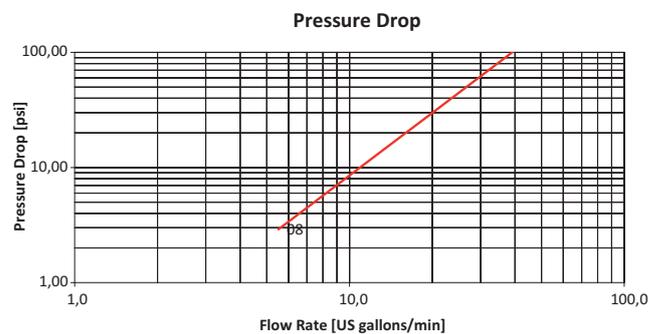
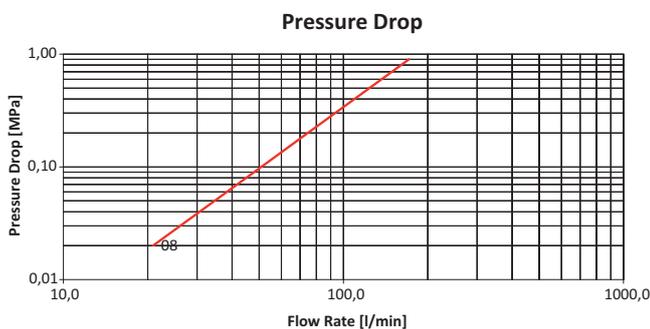
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01511341A-08-08	1/2" NPTF	67	ø38	27



PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	75	19,8	170	378	1,8	0,110	125	18125	125	18125	



Connectable with male ISO A under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on hoses with coupling blocked on panel by the sleeve ■ Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end

Conectable con macho ISO A con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Instalación en mangueras con bloques del casquillo (pasatabique). Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ PUSH-PULL Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Schläuchen für die Anschlußpanelmontage mit Befestigung an der Hülse ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ viele verfügbare Anschlussvarianten

Innestabile con maschio ISO A in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile direttamente su tubi flessibili con bloccaggio dell'innesto a parete tramite la ghiera ■ Funzione breakaway, in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati

GB**MATERIAL:**

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, valvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR Dichtungen, Stützring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Parti dell'innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

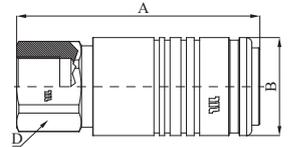
500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - TERMINATION ENDS

Q01611041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01611041A-08-08	1/2"	91,7	ø38	32

MQS-AFM

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - MOUNTING SYSTEM



On the wall, with blocked sleeve and hose with coupling

En la pared con un casquillo bloqueado y una manguera con acoplamiento

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplungsstecker

A parete con innesto bloccato sulla ghiera assemblato su tubo flessibile

CONNECTION / CONEXIÓN / VERBINDEN / CONNESSIONE

by pushing the male coupling (PUSH)
 presionando el acoplamiento macho (PUSH)
 durch Drücken des Steckers (PUSH)
 spingendo l'innesto maschio (PUSH)

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE

by pulling the male coupling (PULL)
 tirando del acoplamiento macho (PULL)
 durch Ziehen des Steckers (PULL)
 tirando l'innesto maschio (PULL)

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE / LOSREIßFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

yes / sí / ja / si



For info contact R&D Q.Safe.

Para información contacte con R&D Q.Safe .

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

Per informazioni contattare R&D Q.safe.



Q.Safe

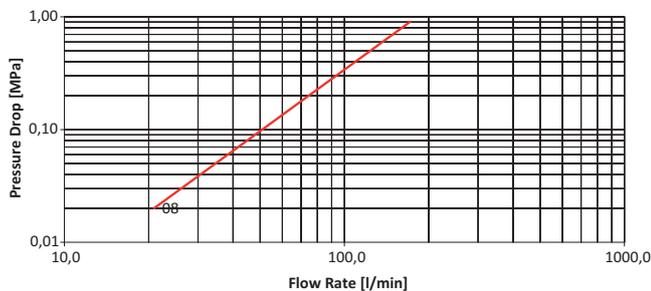
MQS-AFB

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING

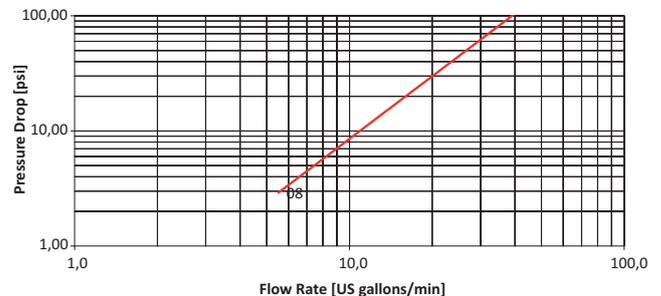
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male and female under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	75	19,8	170	378	1,8	0,110	125	18125	125	18125	
										with OMPa of pressure					

Pressure Drop



Pressure Drop



Connectable with male ISO A and female under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on hoses with coupling blocked on panel by the sleeve ■ Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end

Conectable con macho ISO A y hembra con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Instalación en el tubo flexible con bloques del casquillo (pasatabique) ■ Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ PUSH-PULL Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Schläuchen für die Anschlußpanelmontage mit Befestigung an der Hülse ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ Viele verfügbare Anschlussvarianten

Innestabile con maschio ISO A e femmina in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Installazione su tubi flessibili con bloccaggio dell'innesto a parete tramite la ghiera ■ Funzione breakaway, in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in Polyurethane and NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, valvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR und Polyurethan Dichtungen, Stützring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für abweichende Temperaturbereiche werden die Kupplungen nach Bedarf mit anderen Dichtungswerkstoffen ausgerüstet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Parti dell' innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: Poliuretano e NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

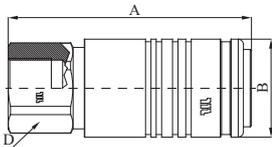
RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - TERMINATION ENDS

Q01711041A



BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE

ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X

BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X

INNESTI RAPIDI CON TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01711041A-08-08	1/2"	93,6	ø38	32

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - MOUNTING SYSTEM



On the wall, with blocked sleeve and hose with coupling

En la pared con un casquillo bloqueado y una manguera con acoplamiento

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplung

A parete con innesto bloccato sulla ghiera assemblato su tubo flessibile

CONNECTION / CONEXIÓN / VERBINDEN / CONNESSIONE

by pushing the male coupling (PUSH)

presionando el acoplamiento macho (PUSH)

durch Drücken des Steckers (PUSH)

spingendo l'innesto maschio (PUSH)

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE

by pulling the male coupling (PULL)

tirando del acoplamiento macho (PULL)

durch Ziehen des Steckers (PULL)

tirando l'innesto maschio (PULL)

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE / LOSREIßFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

yes / sí / ja / si



For info contact R&D Q.Safe.

Para información contacte con R&D Q.Safe .

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

Per informazioni contattare R&D Q.safe.

MQS-ARM

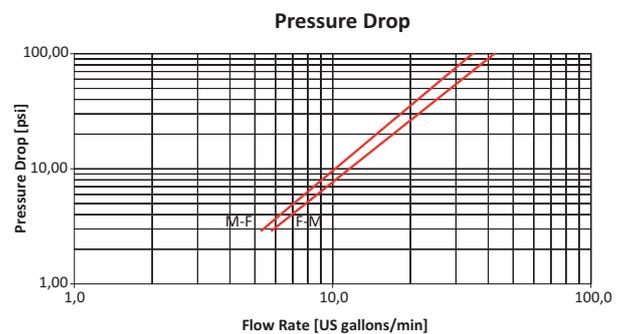
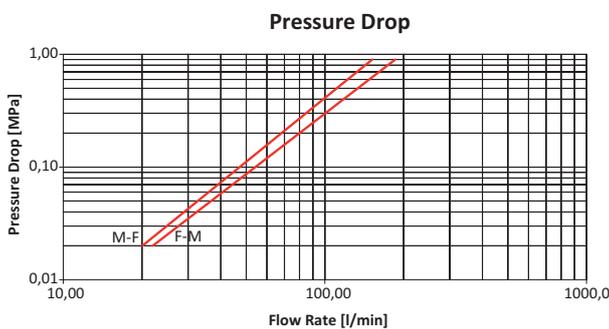
Q.Safe



PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE RIGID MOUNTING

	MPa		N			
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	Flow direction	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		
												MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	F-->M	80	21,1	230	511	2,1	0,128	125	18125	125	18125	Allowed only connection; with male under pressure
					M-->F	68	18,0									



Connectable with male ISO A under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on pipe and ports ■ Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end ■ According to all requirements of ISO 5675

Conectable con macho ISO A con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Instalación en tubo rígido y directamente al sistema ■ Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas ■ Según todos los requerimientos ISO 5675

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ Push-pull Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Rohren und Gehäusanschlüssen ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ viele verfügbare Anschlussvarianten ■ entspricht allen Anforderungen der ISO 5675

Innestabile con maschio ISO A in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero Manuli di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile direttamente su tubi rigidi e ports dei distributori ■ Funzione breakaway,in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati ■ Soddisfa completamente tutti i requisiti della norma ISO 5675

GB**MATERIAL:**

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, valvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR Dichtungen, Stützring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für abweichende Temperaturbereiche werden die Kupplungen nach Bedarf mit anderen Dichtungswerkstoffen ausgerüstet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Parti dell' innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE RIGID MOUNTING - TERMINATION ENDS

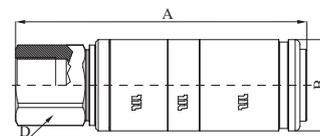
Q01811041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE

ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X

BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X

TERMINALE BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
------	--	--	-------------	---------	------------------	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01811041A-08-08	1/2"	118,9	ø38	30

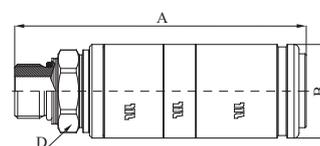
Q01811190A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-2

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-2

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-2

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-2



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
------	--	--	-------------	---------	------------------	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01811190A-08-22	M22x1,5	115,9	ø38	30

For info contact R&D Q.Safe.

Para información contacte con R&D Q.Safe.

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

Per informazioni contattare R&D Q.safe.



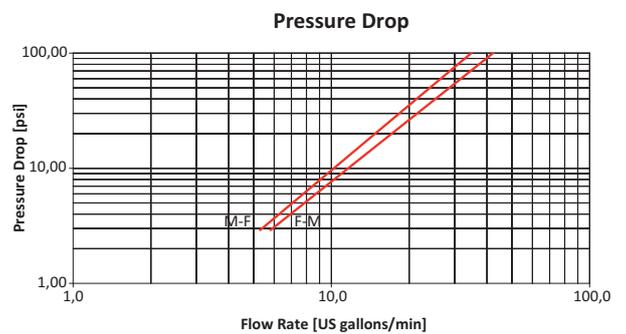
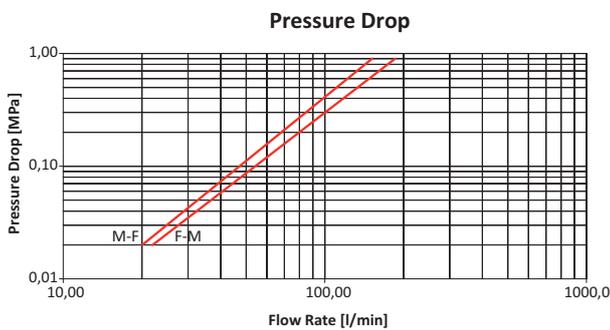
Q.Safe

MQS-ARB

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE RIGID MOUNTING

	MPa		N			
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	Flow direction	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		
												MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	F-->M	80	21,1	230	511	2,5	0,153	125	18125	125	18125	with male and female under pressure
				M-->F	68	18,0	with 0MPa of pressure									



Connectable with male ISO A and female under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on pipe and ports ■ Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end ■ According to all requirements of ISO 5675

Conectable con macho ISO A con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Instalación en tubo rígido y directamente al sistema ■ Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas ■ Según todos los requerimientos ISO 5675

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ PUSH-PULL Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Rohren und Gehäusanschlüssen ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ Viele verfügbare Anschlussvarianten ■ Entspricht allen Anforderungen der ISO 5675

Innestabile con maschio ISO A e femmina in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero Manuli di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile direttamente su tubi rigidi e ports dei distributori ■ Funzione breakaway, in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati ■ Soddisfa completamente tutti i requisiti della norma ISO 5675

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in Polyurethane and NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, valvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR und Polyurethan Dichtungen, Stützring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für abweichende Temperaturbereiche werden die Kupplungen nach Bedarf mit anderen Dichtungswerkstoffen ausgerüstet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Parti dell'innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: Poliuretano e NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

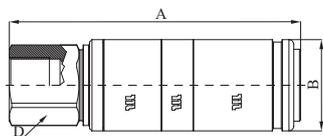
RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE RIGID MOUNTING - TERMINATION ENDS

Q01911041A

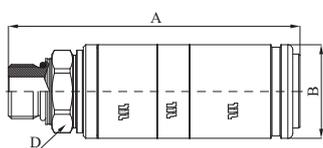


METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3852 TIPO X
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
------	--	--	-------------	---------	---------------	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01911041A-08-08	1/2"	120,8	ø38	30

Q01911190A



METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-2
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-2
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-2
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-2

SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
------	--	--	-------------	---------	---------------	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01911190A-08-22	M22x1,5	117,8	ø38	30



For info contact R&D Q.Safe.

Para información contacte con R&D Q.Safe.

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

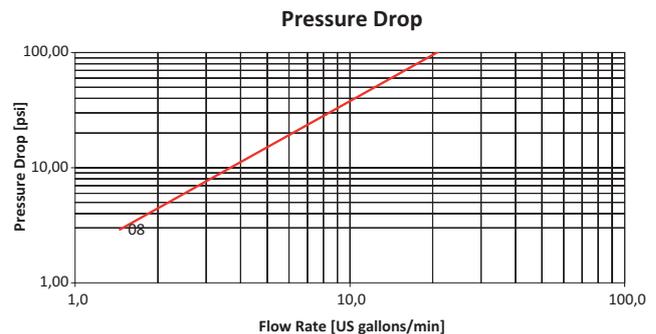
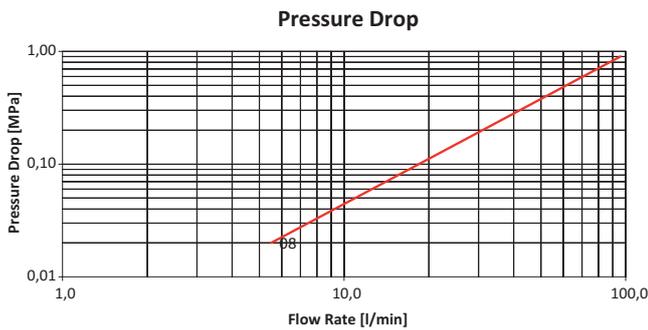
Per informazioni contattare R&D Q.safe.



BRAKING CIRCUITS VALVE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		Not allowed
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	15	2175	31	8,2	110	244	0,02	0,001	130	18850	60	8700	130	18850	



Trailer brake coupling specially designed to connect the hydraulic braking system of tractors to trailers ■ Connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive connection by latching balls system ■ Shut-off by flat valve ■ The male has to be placed on the tractor and the female on the implement ■ Interchangeable according to ISO 5676

Acoplamiento de frenado del remolque diseñado especialmente para conectar el sistema hidráulico de los tractores a los remolques ■ Conexión y desconexión del casquillo ■ Conexión positiva mediante el sistema de bolas de cierre ■ Oclusión por válvula plana ■ El macho se debe colocar en el tractor y la hembra en el implemento ■ Intercambiable según ISO 5676

Anhängerbremskupplung, speziell für den Anschluss von Hydraulikbremssystemen von Traktoranhängern ■ Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugleinrastsystem ■ Verschluss durch Tellerventil ■ Der Kupplungsstecker wird am Traktor montiert, die Kupplungs-muffe am Anhänger ■ Austauschbar nach ISO 5676

Serie specifica per il collegamento degli impianti di frenatura idraulica in applicazioni agricole ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola piana ■ Innesto maschio montato sul trattore ed innesto femmina montato sul rimorchio ■ Intercambiabilità secondo norma ISO 5676



Safety cap for male coupling and female coupling with parking included.

Tapón de protección de la espiga y el acoplamiento incluido de serie.

Sicherheitsverschlusskappe auch als Abbage vercuendbar im Lieferumfang anthalten.

Tappo di protezione dell'innesto maschio e supporto metallico dell'innesto femmina forniti di serie.

GB**MATERIAL:**

Female and male coupling in steel, with some stressed tempered areas. Carbonitrided valve and sleeve, springs in C98 steel, seals in NBR and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

TEST SPECIFICATIONS:

ISO ISO 5676 and ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas templadas con sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 5676 y ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Stecker und Muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Bereichen. Carbonitriertes Ventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 5676 und ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Innesti femmina e maschio in acciaio, con parti sollecitate temprate. Ghiera e valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

TEST:

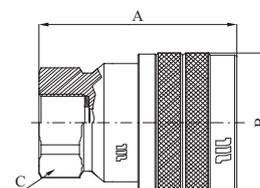
ISO 5676 e ISO 7241-2

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

BSP

Q04811041A

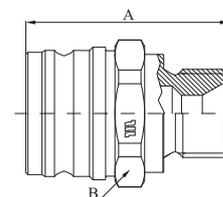
BSP TERMINATION ENDS
 ROSCA BSP
 BSP ANSCHLÜSSE
 TERMINALI BSP



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04811041A-08-06	3/8"	-	55,5	ø44	32	-
			Q04811041A-08-08	1/2"	-	56,5	ø44	32	-

Q04711050A

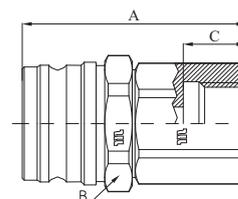
BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
 BSP PARA BS5200 Y ISO 8434-6
 BSP ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-6
 TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711050A-08-08	1/2"	BS5200 DIN 3582-2 form A	48	32	-	-

Q04711041A

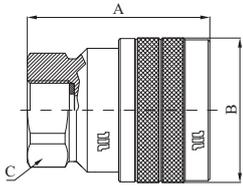
BSP TERMINATION ENDS
 ROSCA BSP
 BSP ANSCHLÜSSE
 TERMINALI BSP



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711041A-08-08	1/2"	-	57	32	16	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

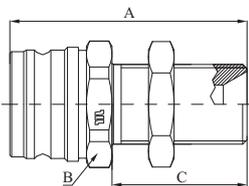
METRIC



Q04811141A

METRIC TERMINATION ENDS
 ROSCA MÉTRICA
 METRISCHE ANSCHLÜSSE
 TERMINALI METRICI

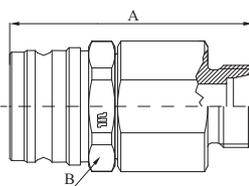
SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04811141A-08-18	M18x1,5	-	55,5	ø44	32	-



Q04711370A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3863 BULKHEAD
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3863 PASATABIQUE
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3863 SCHÖTT
 TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3863 PASSAPARETE

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711370A-08-22	M22x1,5	DIN 3863	65	32	37	-



Q04711110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711110A-08-18	M18x1,5	ISO 8434-1 L series	65	32	-	-
			Q04711110A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	64,7	32	-	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

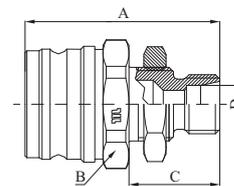
Q04711770A

METRIC TERMINATION ENDS

ROSCA MÉTRICA

METRISCHE V-ENDSTÜCKE

TERMINALI METRICI



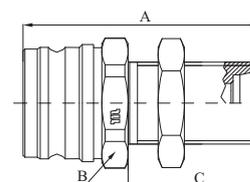
Q04711770A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

METRISCHE V-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 PASSAPARETE SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711770A-08-16	M16x1,5	-	52,5	32	24,5	ø10,2
			Q04711770A-08-18	M18x1,5	-	52	32	24	ø12,2
12,5	1/2"	-08	Q04711770A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	63	32	35	-

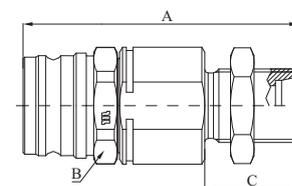
Q04711770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

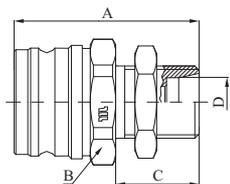
METRISCHE V-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 PASSAPARETE SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711770B-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	82	32	28	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

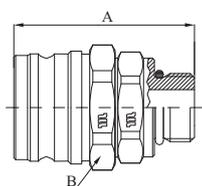


Q04711820A

METRIC TERMINATION ENDS
 ROSCA MÉTRICA
 METRISCHE ANSCHLÜSSE
 TERMINALI METRICI

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711820A-08-20	M20x1,5	-	51	32	23	ø13,5

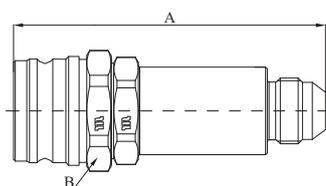
SAE



Q04711300A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-3
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-3
 ANSCHLÜSSE MIT SAE NACH SAE J1926-3
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-3

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711300A-08-08	3/4"-16 UNF	SAE J 1926-3	50	32	-	-



Q04711250A

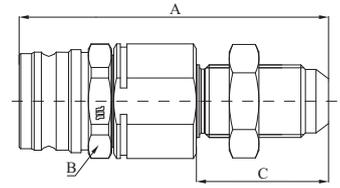
SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2
 ANSCHLÜSSE MIT SAE NACH ISO 8434-2
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711250A-08-08	3/4"-16 UNF	ISO 8434-2	89,5	32	-	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

Q04711230A

SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE
 SAE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2 SCHOTT
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711230A-08-10	7/8"-14 UNF	ISO 8434-2	94,8	32	40,1	-



Q.Safe

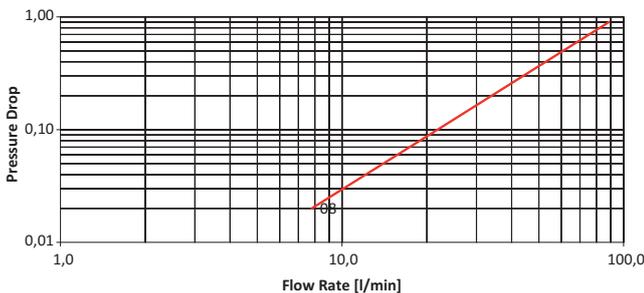
MQS-VS

AGRICULTURAL VALVE

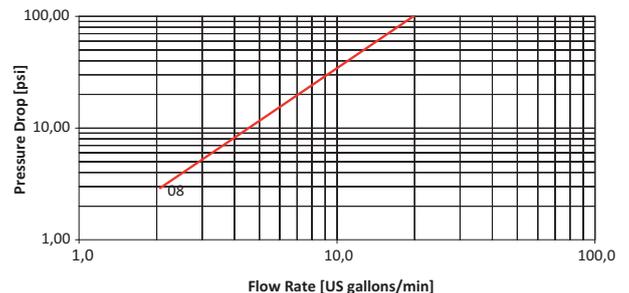
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	20	2900	34	9,0	0,02	0,001	130	18850	80	11600	140	20300	Allowed

Pressure Drop



Pressure Drop



Trailer brake coupling specially designed to connect the hydraulic braking system of tractors to trailers ■ Connection and disconnection by screwing the sleeve ■ Connection secured on the thread between the sleeve and the male coupling ■ Flat-valve ■ Allowed connection and disconnection under pressure ■ The male has to be placed on the tractor and female on the implement ■ Interchangeable with similar products available in the market

Seria específica para el enlace de las instalaciones de frenado hidráulico en aplicaciones agrícola ■ Conexión y desconexión mediante casquillo roscado ■ Bloqueo entre macho y hembra a través de casquillo roscado ■ Sistema de retención a través de válvula plana ■ Conexión y desconexión bajo presión ■ Espiga macho montada sobre el tractor y Acoplamiento hembra montada sobre el remolque ■ Intercambiabilidad garantizada con los principales productos del mercado

Anhängerbremskupplung, speziell für den Anschluss von Hydraulikbremssystemen von Traktoranhängern ■ Anschluss und Trennung durch Schrauben der Hülse ■ Anschluss über das Gewinde zwischen Hülse und Stecker gesichert ■ Anschluss und Trennung unter Druck erlaubt ■ Der Stecker wird am Traktor montiert, die Muffe am Anhänger ■ Mit ähnlichen, auf dem Markt erhältlichen Produkten austauschbar

Serie specifica per il collegamento degli impianti di frenatura idraulica in applicazioni agricole ■ Connessione e disconnessione a vite ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante ghiera filettata ■ Sistema di tenuta mediante valvola plana ■ Innestabile e disinnestabile in pressione ■ Innesto maschio montato sul trattore ed innesto femmina montato sul rimorchio ■ Intercambiabilità garantita con i principali prodotti sul mercato



Safety cap for male coupling and parking for female included.

Tapón de protección de la espiga y el acoplamiento incluido de serie.

Sicherheitsdeckel für V-Kupplung und Ablage für M-Kupplung eingeschlossen.

Tappo di protezione dell'innesto maschio e supporto metallico dell'innesto femmina forniti di serie.

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in steel, with hardened stressed areas. Carbonitrided valve, springs in C98 steel, seals in NBR and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

Acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas templadas con sobrecarga. Válvulas carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsstecker und -muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Bereichen. Carbonitriertes Ventil, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina e maschio in acciaio, con parti sollecitate trattate termicamente. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

TEST:

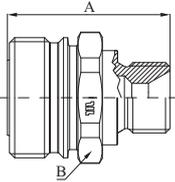
ISO 7241-2

AGRICULTURAL VALVE - TERMINATION ENDS

BSP

Q04911050A

BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
 ROSCA BSP PARA ISO 8434-6
 BSP ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-6
 TERMINALE BSP A NORMA ISO 8434-6

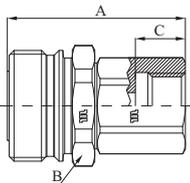


SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911050A-08-08	1/2" BSP	ISO 8434-6	48	36	-	-

Q04911041A

BSP TERMINATION ENDS
 ROSCA BSP
 BSP ANSCHLÜSSE
 TERMINALI BSP



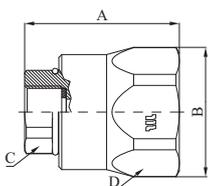
SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911041A-08-08	1/2" BSP	-	57	36	16	-

METRIC

Q05011141A

METRIC TERMINATION ENDS
 ROSCA MÉTRICA
 METRISCHE ANSCHLÜSSE
 TERMINALI METRICI



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q05011141A-08-18	M18x1,5	-	53,5	ø45	27	41

AGRICULTURAL VALVE - TERMINATION ENDS

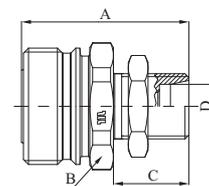
Q04911820A

METRIC TERMINATION ENDS BULKHEAD

ROSCA MÉTRICA PASATABIQUE

METRISCHE ANSCHLÜSSE SCHOTT

TERMINALI METRICI PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911820A-08-20	M20x1,5	-	51	36	23	ø13,5

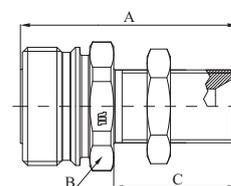
Q04911370A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3863 BULKHEAD

ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3863 PASATABIQUE

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3863 SCHOTT

TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3863 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911370A-08-22	M22x1,5	DIN 3863	65	36	37	-

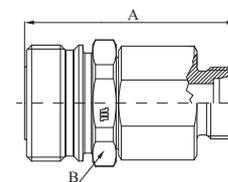
Q04911110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
------	--	--	-------------	---------	----------	---------------	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911110A-08-18	M18x1,5	ISO 8434-1 L series	65	36	-	-
			Q04911110A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	64,7	36	-	-

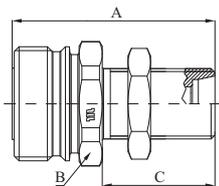
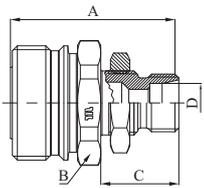
AGRICULTURAL VALVE - TERMINATION ENDS

Q04911770A

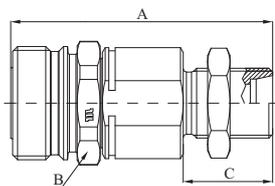
METRIC TERMINATION ENDS
 ROSCA MÉTRICA
 METRISCHE ANSCHLÜSSE
 TERMINALI METRICI

Q04911770A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434 BULKHEAD L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434 PASATABIQUE SERIE L
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434 PASSAPARETE SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911770A-08-16	M16x1,5	-	52,5	36	24,5	ø10,2
			Q04911770A-08-18	M18x1,5	-	52	36	24	ø12,2
12,5	1/2"	-08	Q04911770A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	63	36	35	-



Q04911770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434 BULKHEAD L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434 PASSAPARETE SERIE L

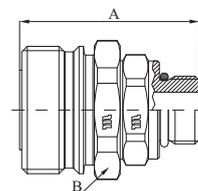
SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911770B-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	82	36	28	-

AGRICULTURAL VALVE - TERMINATION ENDS

SAE

Q04911300A

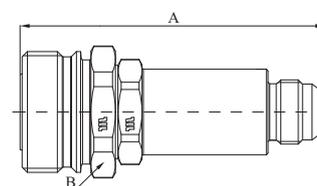
TERMINATION ENDS TO SAE J1926-3
 ROSCA PARA SAE J1926-3
 ANSCHLÜSSE MIT NACH SAE J1926-3
 TERMINALI A NORMA SAE J1926-3



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911300A-08-08	3/4"-16 UNF	SAE J 1926-3	50	36	-	-

Q04911250A

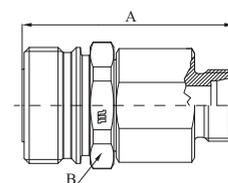
TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2
 ROSCA PARA ISO 8434-2
 ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2
 TERMINALI A NORMA ISO 8434-2



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911250A-08-08	3/4"-16 UNF	ISO 8434-2	89,5	36	-	-

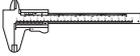
Q04911230A

TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD
 ROSCA PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE
 ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2 SCHOTT
 TERMINALI A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04911230A-08-10	7/8"-14 UNF	ISO 8434-2	94,8	36	40,1	-



					
SIZE			WORKING PRESSURE (Dynamic)	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE
mm	inch	dash	MPa	PSI	Male
5	1/8"	-02	42	6090	MPa
					PSI
					250
					36250
Allowed					



Quick couplings purposely designed to easily access hydraulic systems for performance testing ■ Installing male coupling in several parts of the hydraulic system, a reliable diagnosis can be carried out in short time ■ Connection by pushing the male coupling in the female or viceversa ■ Disconnection by pulling back the sleeve ■ Retaining by ball latching system ■ Shut off system by flat valve ■ Wide range of termination ends available on request and protective cap ■ Interchangeability according to ISO 15171-1 and SAE J1502

Enchufe rápido diseñado para comprobar la presión del circuito hidráulico ■ Parte macho montada en varios puntos del circuito hidráulico, permitiendo un rápido y fiable diagnóstico ■ Conexión empujando la parte macho en la hembra ■ Desconexión tirando del casquillo ■ Bloqueo del macho y hembra mediante corona de esferas ■ Oclusión mediante válvula plana ■ Disponible bajo pedido amplia gama de roscas y tapones de protección ■ Intercambiabilidad según norma ISO 15171-1 y SAE J1502

Speziell designte Schnellkupplungen für einen einfachen Zugang zu den Hydrauliksystemen, um die Leistung zu testen ■ Durch die Installation von Steckern an verschiedenen Stellen des Hydrauliksystems, können zuverlässige Diagnosen in kurzer Zeit ausgeführt werden ■ Anschluss durch Drücken der Stecker in die Muffe ■ Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Rückhalt durch Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Tellerventil ■ Große Auswahl an Endstücken auf Anfrage verfügbar ■ Austauschbarkeit nach ISO 15171-1 und SAE J1502

Innesti rapidi specificamente realizzati per rilevare la pressione presente in un circuito idraulico ■ Parte maschio montata in vari punti del circuito idraulico, permettendo una rapida e affidabile diagnosi ■ Connessione spingendo la parte maschio nella femmina o viceversa ■ Disconnessione mediante arretramento della ghiera della parte femmina ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante corona di sfere ■ Sistema di tenuta mediante valvola piana ■ Disponibile su richiesta tappo di protezione e vasta gamma di terminali filettati ■ Intercambiabilità secondo norme ISO 15171-1 e SAE J1502

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Male coupling in steel, with some hardened areas in correspondence to the most stressed points. Carbonitrided valve, spring in C98 steel and seals in NBR (other materials on request)

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to 230°F -30°C up to +110°C
(for different temperature range, the coupling can be assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static pressures

IMPULSE PRESSURES:

1.000.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 15171-1, SAE J1502 and ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

1.000.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 15171-1, SAE J1502 y ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Stecker aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Carbonitriertes Ventil, Feder aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage)

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis 230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen können die Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet werden)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen Druck und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

1.000.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 15171-1, SAE J1502 und ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto maschio in acciaio con zone sollecitate temprate. Valvola carbonitratata. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta)

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

1.000.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST:

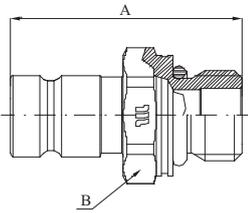
ISO 15171-1, SAE J1502 e ISO 7241-2

MALE DIAGNOSTIC - TERMINATION ENDS

METRIC

Q04511190A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-2 S SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-2 SERIE S
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-2 SERIE S
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-2 SERIE S

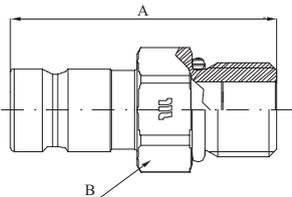


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B			
5	1/8"	-02	Q04511190A-02-14	M14x1,5	36,4	19			

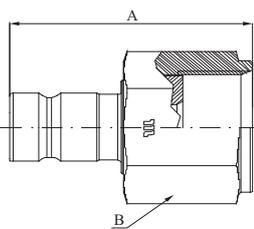
SAE

Q04511320A

ORB TERMINATION ENDS TO SAE J1926-2 S SERIES
 ROSCA ORB PARA SAE J1926-2 SERIE S
 ORB ANSCHLÜSSE NACH SAE J1926-2 SERIE S
 TERMINALI ORB A NORMA SAE J1926-2 SERIE S



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B			
5	1/8"	-02	Q04511320A-02-06	9/16"-18 UNF	37,4	17			



Q04511241A

ORFS TERMINATION ENDS TO SAE J1453
 ROSCA ORFS PARA SAE J1453
 ORFS ANSCHLÜSSE MIT NACH SAE J1453
 TERMINALI ORFS A NORMA SAE J1453

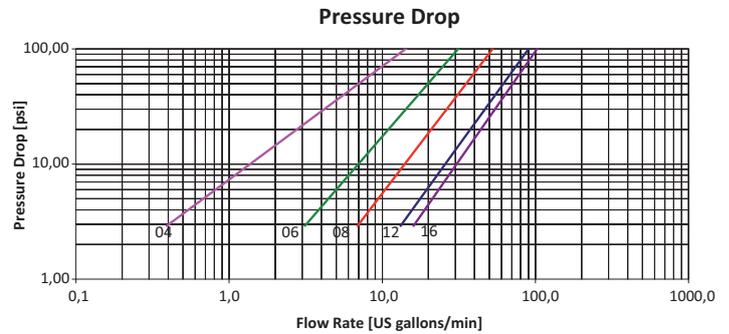
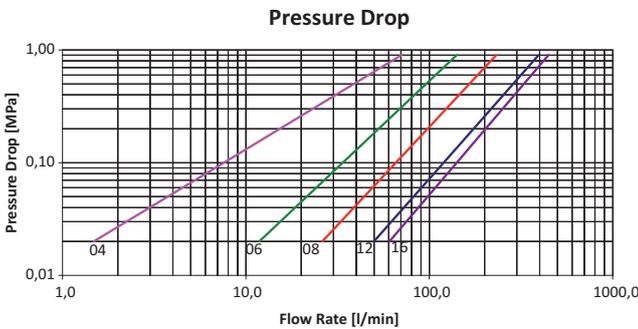
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B			
5	1/8"	-02	Q04511241A-02-08	13/16"-16 UN	38,8	24			



FLAT-FACE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	32	4640	15	4,0	130	289	0,005	0,0003	160	23200	140	20300	150	21750	Not allowed
10	3/8"	-06	25	3625	53	14,0	130	289	0,007	0,0004	135	19575	125	18125	150	21750	Not allowed
12,5	1/2"	-08	25	3625	98	25,9	140	311	0,008	0,0005	105	15225	110	15950	140	20300	Not allowed
20	3/4"	-12	25	3625	174	46,0	210	467	0,009	0,0005	105	15225	100	14500	120	17400	Not allowed
25	1"	-16	21	3045	203	53,6	230	511	0,02	0,0012	95	13775	85	12325	150	21750	Not allowed



Flat mating surfaces easily wiped clean to prevent contamination and spillage during connection/disconnection ■ Connection is made by pushing the male coupling and disconnection by pulling back the sleeve of the female ■ Positive, quick connection of the male into the female by the latching ball system ■ Shut-off by flat valve ■ Interchangeability according to ISO 16028 and HTMA standards (only for 3/8") ■ 1.000.000 cycles at 133% of rated (freq. 1Hz - connected conditions)

Conexión y desconexión sin fugas y de limpieza fácil gracias a las superficies planas del acoplamiento ■ La conexión se realiza empujando la espiga y la desconexión tirando del casquillo del acoplamiento ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizada por un elevado número de bolas metálicas ■ Sistema de retención a través de válvula plana ■ Intercambiabilidad según normas ISO 16028 y HTMA (sólo 3/8") ■ 1.000.000 ciclos a 133% de la presión de ejercicio, (frecuencia 1Hz en condiciones de acoplamiento conectado)

Flache Anschlussflächen sind leicht sauber zu halten, was Verunreinigungen und Auslaufen bei Anschluss/Trennung verhindert ■ Der Anschluss erfolgt durch Eindrücken der V-Kupplung, die Trennung durch zurückziehen der M-Kupplung ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Schließen durch Flachschieber ■ Austauschbarkeit nach ISO 16028 HTMA-Standards (nur für 3/8") ■ 1.000.000 Zyklen bei 133% des gemessenen (Frequenz 1Hz)

Connessione e disconnessione in assenza di spillaggio e semplicità di pulizia grazie alle superfici piane di accoppiamento ■ Connessione spingendo la parte maschio nella femmina Disconnessione mediante arretramento della ghiera della parte femmina ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistemi di tenuta mediante valvola piana ■ Intercambiabilità secondo norme ISO 16028 e HTMA (solo 3/8") ■ 1.000.000 cicli a 133% della pressione di esercizio (frequenza 1Hz in condizioni di innesti connessi)

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in steel, with some stressed tempered or carbonitrided areas. Springs in AISI and C98 steel, seals in polyurethane and NBR. Other materials (VITON, EPDM or any others) on request

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the coupling is assembled with the specified seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz) in disconnected conditions, 1.000.000 cycles at 133% of rated one (freq. 1Hz) in connected conditions

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) and ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (VITON, EPDM y otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz) en condiciones de conoctado y desconectado, 1.000.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) y ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Stecker und Kupplungsmuffe aus Stahl mit gehärteten oder carbonitrierten Teilebereichen. Federn aus AISI-C98-Stahl, Dichtungen aus Polyurethan und NBR. Andere Materialien (VITON, EPDM oder andere) auf Anfrage

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit angegebenen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Arbeitsdruckes (Freq. 1Hz) ausgekuppelt, 100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Arbeitsdruckes (Freq. 1Hz) gekuppelt

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) und ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina e maschio in acciaio, con parti sollecitate temprate. Molle in acciaio AISI e C98. Guarnizioni in Poliuretano e NBR (VITON, EPDM e altri materiali su richiesta)

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti disconnessi, 1.000.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti connessi

TEST:

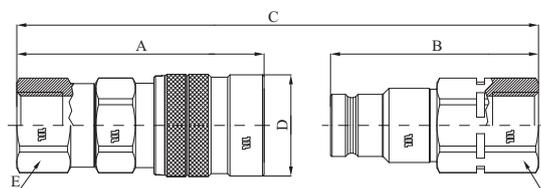
ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) e ISO 7241-2

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

BSP

Q04111041A - Q03911041A

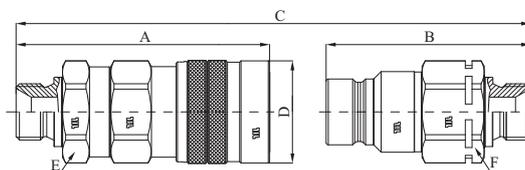
BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q04111041A-04-04	Q03911041A-04-04	1/4"	63,6	52,1	A+B-11,1	ø28	24	22
			Q04111041A-04-06	Q03911041A-04-06	3/8"	63,6	53,6	A+B-11,1	ø28	24	22
10	3/8"	-06	Q04111041A-06-06	Q03911041A-06-06	3/8"	74,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111041A-06-08	Q03911041A-06-08	1/2"	77,9	65,5	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q04111041A-08-08	Q03911041A-08-08	1/2"	84,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q04111041A-08-12	Q03911041A-08-12	3/4"	86,7	74,5	A+B-17,1	ø38	34	34
20	3/4"	-12	Q04111041A-12-12	Q03911041A-12-12	3/4"	105,9	88,5	A+B-21,7	ø48	41	41
			Q04111041A-12-16	Q03911041A-12-16	1"	108,9	91,5	A+B-21,7	ø48	41	41
25	1"	-16	Q04111041A-16-16	Q03911041A-16-16	1"	114,5	89,8	A+B-22,9	ø55	50	50
			Q04111041A-16-20	Q03911041A-16-20	1.1/4"	116,5	94,8	A+B-22,9	ø55	50	50

Q04111050A - Q03911050A

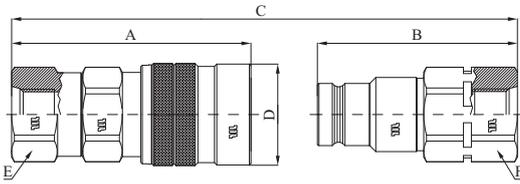
BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
 ROSCA BSP PARA ISO 8434-6
 BSP ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-6
 TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q04111050A-06-06	Q03911050A-06-06	3/8"	82,6	65,2	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111050A-06-08	Q03911050A-06-08	1/2"	85,1	67,7	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q04111050A-08-08	Q03911050A-08-08	1/2"	92,9	77,7	A+B-17,1	ø38	34	34

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

METRIC

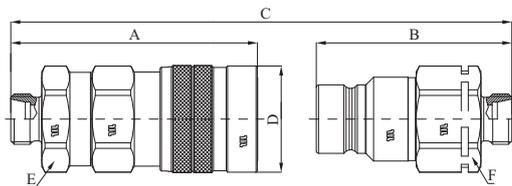


Q04111191A - Q03911191A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-1
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-1
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 6149-1
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-1

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
------	--	--	-------------	--	---------	---------------	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q04111191A-06-16	Q03911191A-06-16	M16x1,5	75,4	63	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111191A-06-18	Q03911191A-06-18	M18x1,5	76,9	64,5	A+B-15,9	ø32	27	27



Q04111110A - Q03911110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE L
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
------	--	--	-------------	--	---------	---------------	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q04111110A-04-12	Q03911110A-04-12	M12x1,5	68,6	50,1	A+B-11,1	ø28	24	22
			Q04111110A-04-14	Q03911110A-04-14	M14x1,5	68,6	50,1	A+B-11,1	ø28	24	22
			Q04111110A-04-16	Q03911110A-04-16	M16x1,5	68,6	50,1	A+B-11,1	ø28	24	22
10	3/8"	-06	Q04111110A-06-16	Q03911110A-06-16	M16x1,5	78,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111110A-06-18	Q03911110A-06-18	M18x1,5	78,9	61,5	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111110A-06-22	Q03911110A-06-22	M22x1,5	79,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q04111110A-08-18	Q03911110A-08-18	M18x1,5	86,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q04111110A-08-22	Q03911110A-08-22	M22x1,5	87,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q04111110A-08-26	Q03911110A-08-26	M26x1,5	87,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
20	3/4"	-12	Q04111110A-12-26	Q03911110A-12-26	M26x1,5	101,9	86,5	A+B-21,7	ø48	41	41
			Q04111110A-12-30	Q03911110A-12-30	M30x2	103,9	88,5	A+B-21,7	ø48	41	41
25	1"	-16	Q04111110A-16-30	Q03911110A-16-30	M30x2	110,5	79,8	A+B-22,9	ø55	50	50

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

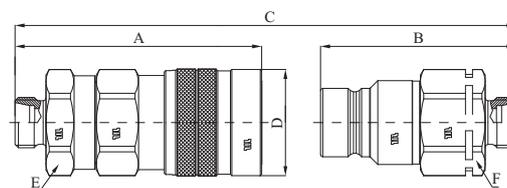
Q0411120A - Q0391120A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 S SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE S

METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE S

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q0411120A-04-16	Q0391120A-04-16	M16x1,5	69,6	51,1	A+B-11,1	ø28	24	22
			Q0411120A-04-18	Q0391120A-04-18	M18x1,5	69,6	51,1	A+B-11,1	ø28	24	22
10	3/8"	-06	Q0411120A-06-18	Q0391120A-06-18	M18x1,5	79,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q0411120A-06-20	Q0391120A-06-20	M20x1,5	79,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q0411120A-08-20	Q0391120A-08-20	M20x1,5	87,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q0411120A-08-24	Q0391120A-08-24	M24x1,5	87,7	74,5	A+B-17,1	ø38	34	34
20	3/4"	-12	Q0411120A-12-30	Q0391120A-12-30	M30x2	105,9	90,5	A+B-21,7	ø48	41	41
25	1"	-16	Q0411120A-16-36	Q0391120A-16-36	M36x2	114,5	83,8	A+B-22,9	ø55	50	50

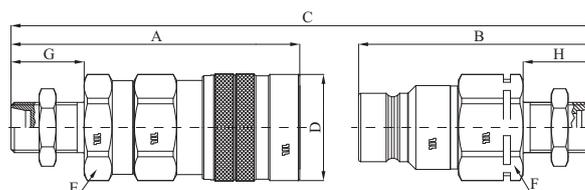
Q04111770B - Q03911770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

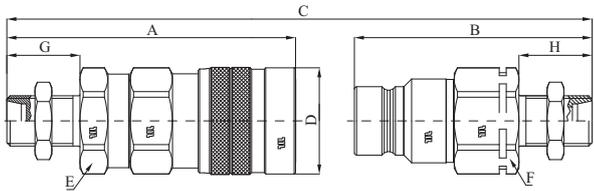
METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm							
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
6,3	1/4"	-04	Q04111770B-04-12	Q03911770B-04-12	M12x1,5	82,6	65,1	A+B-11,1	ø28	24	22	25	25
			Q04111770B-04-14	Q03911770B-04-14	M14x1,5	82,6	64,1	A+B-11,1	ø28	24	22	25	25
			Q04111770B-04-16	Q03911770B-04-16	M16x1,5	83,6	64,1	A+B-11,1	ø28	24	22	26	26
10	3/8"	-06	Q04111770B-06-16	Q03911770B-06-16	M16x1,5	93,9	76,5	A+B-15,9	ø32	27	27	26	26
			Q04111770B-06-18	Q03911770B-06-18	M18x1,5	93,9	76,5	A+B-15,9	ø32	27	27	26	26
			Q04111770B-06-22	Q03911770B-06-22	M22x1,5	94,9	77,5	A+B-15,9	ø32	27	27	27	27
12,5	1/2"	-08	Q04111770B-08-18	Q03911770B-08-18	M18x1,5	101,7	86,5	A+B-17,1	ø38	34	34	26	26
			Q04111770B-08-22	Q03911770B-08-22	M22x1,5	102,7	87,5	A+B-17,1	ø38	34	34	27	27
			Q04111770B-08-26	Q03911770B-08-26	M26x1,5	103,7	88,5	A+B-17,1	ø38	34	34	28	28
20	3/4"	-12	Q04111770B-12-26	Q03911770B-12-26	M26x1,5	114,9	102,5	A+B-21,7	ø48	41	41	29	29
			Q04111770B-12-30	Q03911770B-12-30	M30x2	118,9	106,5	A+B-21,7	ø48	41	41	32	32
25	1"	-16	Q04111770B-16-30	Q03911770B-16-30	M30x2	128,5	95,8	A+B-22,9	ø55	50	50	32	32

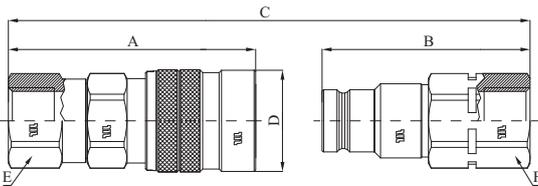
FLAT-FACE - TERMINATION ENDS



Q0411870B - Q03911870B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD S SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE S
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE S
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S PASSAPARETE

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm							
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
6,3	1/4"	-04	Q0411870B-04-16	Q03911870B-04-16	M16x1,5	83,6	65,1	A+B-11,1	ø28	24	22	27	27
			Q0411870B-04-18	Q03911870B-04-18	M18x1,5	83,6	65,1	A+B-11,1	ø28	24	22	27	27
10	3/8"	-06	Q0411870B-06-18	Q03911870B-06-18	M18x1,5	94,9	77,5	A+B-15,9	ø32	27	27	27	27
			Q0411870B-06-20	Q03911870B-06-20	M20x1,5	94,9	77,5	A+B-15,9	ø32	27	27	27	27
12,5	1/2"	-08	Q0411870B-08-24	Q03911870B-08-24	M24x1,5	104,7	89,5	A+B-17,1	ø38	34	34	29	29
20	3/4"	-12	Q0411870B-12-30	Q03911870B-12-30	M30x2	119,9	108,5	A+B-21,7	ø48	41	41	34	34
25	1"	-16	Q0411870B-16-36	Q03911870B-16-36	M36x2	128,5	101,8	A+B-22,9	ø55	50	50	36	36



Q0411141A - Q03911141A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3852 TIPO X
 METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3852 FORMA X

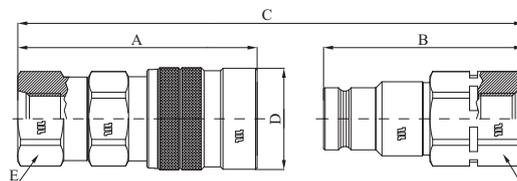
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	
6,3	1/4"	-04	Q0411141A-04-16	Q03911141A-04-16	M16x1,5	63,6	53,6	A+B-11,1	ø28	24	22	
10	3/8"	-06	Q0411141A-06-18	Q03911141A-06-18	M18x1,5	77,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27	
			Q0411141A-06-22	Q03911141A-06-22	M22x1,5	77,9	64,5	A+B-15,9	ø32	27	27	

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

SAE

Q04111301A - Q03911301A

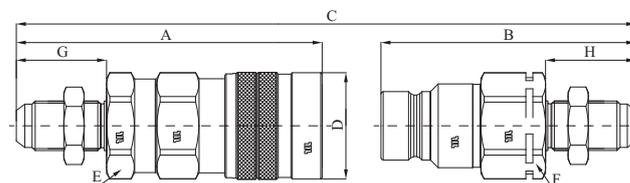
SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 MIT SAE ENDSTÜCKEN NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	
6,3	1/4"	-04	Q04111301A-04-06	Q03911301A-04-06	9/16"-18 UNF	63,6	53,6	A+B-11,1	ø28	24	22	
10	3/8"	-06	Q04111301A-06-06	Q03911301A-06-06	9/16"-18 UNF	75,4	63	A+B-15,9	ø32	27	27	
			Q04111301A-06-08	Q03911301A-06-08	3/4"-16 UNF	77,4	65	A+B-15,9	ø32	27	27	
			Q04111301A-06-10	Q03911301A-06-10	7/8"-14 UNF	79,9	67,5	A+B-15,9	ø32	27	27	
12,5	1/2"	-08	Q04111301A-08-08	Q03911301A-08-08	3/4"-16 UNF	84,2	72	A+B-17,1	ø38	34	34	
			Q04111301A-08-10	Q03911301A-08-10	7/8"-14 UNF	86,7	74,5	A+B-17,1	ø38	34	34	
			Q04111301A-08-12	Q03911301A-08-12	1.1/16"-12 UN	89,7	77,5	A+B-17,1	ø38	34	34	
20	3/4"	-12	Q04111301A-12-12	Q03911301A-12-12	1.1/16"-12 UN	108,9	91,5	A+B-21,7	ø48	41	41	
			Q04111301A-12-16	Q03911301A-12-16	1.5/16"-12 UN	108,9	91,5	A+B-21,7	ø48	41	41	
25	1"	-16	Q04111301A-16-16	Q03911301A-16-16	1.5/16"-12 UN	114,5	89,8	A+B-22,9	ø55	50	50	

Q04111230A - Q03911230A

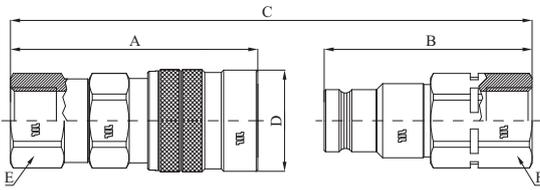
SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE
 SAE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2 SCHOTT
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q04111230A-06-08	Q03911230A-06-08	3/4"-16 UNF	105,5	88,1	A+B-15,9	ø32	27	27	36,6	36,6
			Q04111230A-06-10	Q03911230A-06-10	7/8"-14 UNF	109	91,6	A+B-15,9	ø32	27	27	40,1	40,1
12,5	1/2"	-08	Q04111230A-08-10	Q03911230A-08-10	7/8"-14 UNF	116,8	101,6	A+B-17,1	ø38	34	34	40,1	40,1
			Q04111230A-08-12	Q03911230A-08-12	1.1/16"-12 UN	121,1	105,9	A+B-17,1	ø38	34	34	44,4	44,4

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

NPT



Q04111341A - Q03911341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q04111341A-04-04	Q03911341A-04-04	1/4" NPTF	63,6	52,1	A+B-11,1	ø28	24	22
10	3/8"	-06	Q04111341A-06-06	Q03911341A-06-06	3/8" NPTF	74,9	62,5	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q04111341A-06-08	Q03911341A-06-08	1/2" NPTF	77,9	65,5	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q04111341A-08-08	Q03911341A-08-08	1/2" NPTF	84,7	72,5	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q04111341A-08-12	Q03911341A-08-12	3/4" NPTF	86,7	74,5	A+B-17,1	ø38	34	34
20	3/4"	-12	Q04111341A-12-12	Q03911341A-12-12	3/4" NPTF	105,9	88,5	A+B-21,7	ø48	41	41
			Q04111341A-12-16	Q03911341A-12-16	1" NPTF	108,9	91,5	A+B-21,7	ø48	41	41
25	1"	-16	Q04111341A-16-16	Q03911341A-16-16	1" NPTF	114,5	89,8	A+B-22,9	ø55	50	50



Available MQS-F female coupling with sleeve without safety system. For info contact R&D Q.Safe.

Disponibile el Acoplamiento MQS-F con casquillo sin sistema de seguridad. Para más información contacte R&D Q.Safe.

MQS-F Kupplungsmuffe verfügbar ohne Sicherheitsschiebehülse. Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

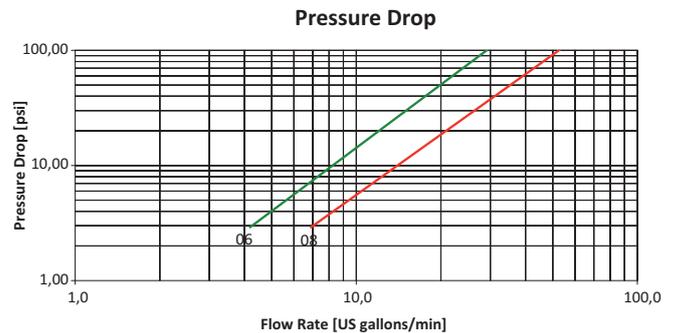
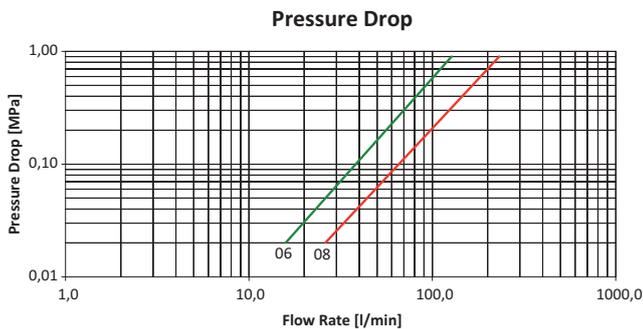
Disponibile, MQS-F innesto femmina con ghiera senza sistema di sicurezza. Per informazioni contattare R&D Q.safe.



FLAT-FACE MALE CONNECTABLE UNDER PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	
10	3/8"	-06	35	5075	55,9	14,8	150	333	0,007	0,0004	160	23200	140	20300	Allowed connection
12,5	1/2"	-08	35	5075	97,8	25,8	180	400	0,008	0,0005	140	20300	150	21750	Allowed connection



Triple valve system that guarantee connection under pressure (female part always with 0MPa) safely ■ Low connection effort during connection under pressure ■ Working pressure 35MPa ■ Interchangeable according to ISO 16028:1997aMD.1:2006 (E) ■ Sealing system with flat valve ■ Polyurethane seals ■ Compact design ■ Wide range of termination end

Sistema de triple válvula que garantiza la conexión bajo presión (la hembra siempre con 0MPa) en seguridad ■ Bajo esfuerzo de conexión bajo presión ■ Presión de trabajo 35 MPa ■ Intercambiable según ISO 16028:1997aMD.1:2006 (E) ■ Sistema de estanqueidad con válvula plana ■ Juntas de Poliuretano ■ Diseño compacto ■ Amplia gama de roscas

Dreifach-Ventilsystem ermöglicht die sichere Kuppelbarkeit unter Druck (Muffe immer drucklos) ■ Geringer Kraftaufwand fürs Kuppeln unter Druck. ■ Arbeitsdruck bis zu 35 MPa ■ Austauschbar gem. ISO16028:1997aMD.1:2006 (E) ■ Abdichtung durch Tellerventil ■ Polyurethane Dichtungen ■ Kompaktausführung ■ Viele verfügbare Anschlussmöglichkeiten

Sistema interno a tripla valvola che garantisce la connessione in pressione (lato femmina sempre a 0MPa) in sicurezza ■ Basso carico di innesto in presenza di pressione ■ Pressione di esercizio 35MPa ■ Intercambiabilità secondo la norma ISO 16028:1997aMD.1:2006 (E) ■ Sistema di tenuta a valvole piane ■ Guarnizioni in poliuretano ■ Design compatto ■ Ampia gamma di terminali filettati

GB**MATERIAL:**

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in polyurethane and NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

1.000.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 133% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2 e ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, valvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

1.000.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2 y ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

D**MATERIAL:**

Kupplungsteile aus Stahl, beanspruchte Flächen gehärtet, Carbonitriertes Ventil, Feder aus C98, Dichtungen Polyurethan und NBR, Sicherungsring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

1.000.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2 und ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

IT**MATERIALI:**

Parti dell'innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: Poliuretano ed NBR antiestensione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

1.000.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio (sia accoppiato che disaccoppiato)

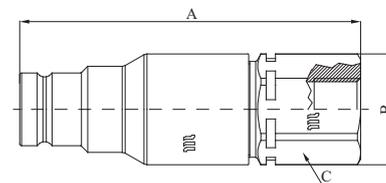
TEST: ISO 7241-2 e ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

FLAT-FACE MALE CONNECTABLE UNDER PRESSURE - TERMINATION ENDS

BSP

Q04011041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 X TYPE
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

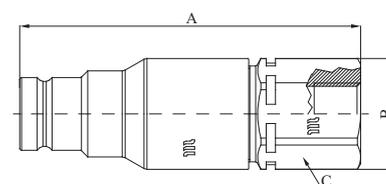


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B	C
10	3/8"	-06	Q04011041A-06-06	3/8"	91,7	ø30	27
			Q04011041A-06-08	1/2"	94	ø30	27
12,5	1/2"	-08	Q04011041A-08-08	1/2"	98	ø38	34
			Q04011041A-08-12	3/4"	100	ø38	34

NPT

Q04011341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B1.20.3
 NPT ENDSTÜCKE NACH ANSI B1.20.3
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI NPT A NORMA ANSI B1.20.3

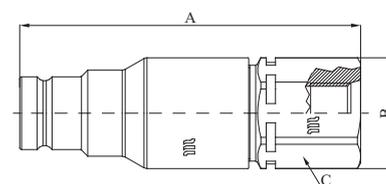


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B	C
10	3/8"	-06	Q04011341A-06-06	3/8" NPTF	91,7	ø30	27
			Q04011341A-06-08	1/2" NPTF	94	ø30	27
12,5	1/2"	-08	Q04011341A-08-08	1/2" NPTF	98	ø38	34
			Q04011341A-08-12	3/4" NPTF	100	ø38	34

SAE

Q04011301A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE ENDSTÜCKE NACH SAE J1926-1
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Male Coupling		A	B	C
10	3/8"	-06	Q04011301A-06-08	3/4" - 16 UNF	94,2	ø30	27
			Q04011301A-08-10	7/8" - 14 UNF	100	ø38	34
12,5	1/2"	-08	Q04011301A-08-12	1-1/16" - 12 UN	103	ø38	34



Q.Safe

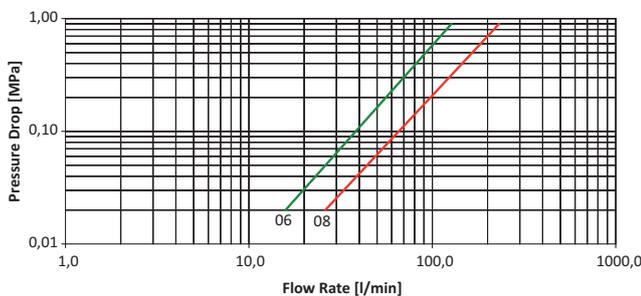
MQS-FS

FLAT-FACE SCREW TYPE

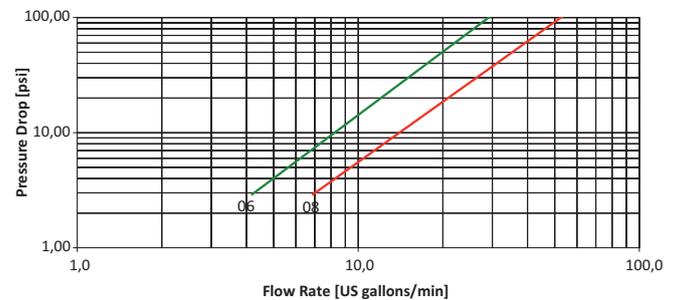
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
10	3/8"	-06	35	5075	55,9	14,8	0,007	0,0004	160	23200	140	20300	140	20300	Allowed connection/disconnection
12,5	1/2"	-08	35	5075	97,8	25,8	0,008	0,0005	140	20300	140	20300	140	20300	Allowed connection/disconnection

Pressure Drop



Pressure Drop



Screw coupling with quick connection System ■ Working pressure 35MPa ■ Triple valve system that guarantee connection under pressure safety ■ Interchangeable according to Manuli Q.Safe specifications ■ Sealing system with flat valve ■ Polyurethane seals ■ Compact design ■ Wide range of termination end

Sistema de conexión roscado ■ Presión de trabajo 35 MPa ■ Sistema de triple válvula que garantiza la conexión bajo presión ■ Intercambiable según las especificaciones Q.Safe de Manuli ■ Sistema de estanquidad con válvula plana ■ Juntas de Poliuretano ■ Diseño compacto ■ Amplia gama de roscas

Schraubkupplung mit Schnellverschluss-System ■ Arbeitsdruck bis zu 35MPa ■ Dreifaches Ventilsystem garantiert sicheres Anschließen auch unter Druck ■ Austauschbar gem. Manuli Q.Safe Spezifikationen ■ Abdichtungsart Tellerventil ■ Polyurethan Dichtungen ■ Kompaktes Design ■ Breites Spektrum an verfügbaren Anschlüssen

Innesto a vite con sistema di connessione rapido ■ Pressione di esercizio 35MPa ■ Sistema interno a tripla valvola che garantisce la connessione in pressione in sicurezza ■ Intercambiabilità secondo specifica Manuli Q.Safe ■ Sistema di tenuta a valvole piane ■ Guarnizioni in poliuretano ■ Design compatto ■ Ampia gamma di terminali filettati

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in polyurethane and NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz) in disconnected conditions, 1.000.000 cycles at 133% of rated one (freq. 1Hz) in connected conditions

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2 e ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

ES

MATERIAL:

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, válvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz) en condiciones de conectado y desconectado, 1.000.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz) -

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2 y ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

D

MATERIAL:

Kupplungsteile aus Stahl, beanspruchte Flächen gehärtet, Carbonitriertes Ventil, Feder aus C98, Dichtungen Polyurethan und NBR, Sicherungsring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

1.000.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2 und ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

IT

MATERIALI:

Parti dell' innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: Poliuretano ed NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

FATTORE DI SICUREZZA:

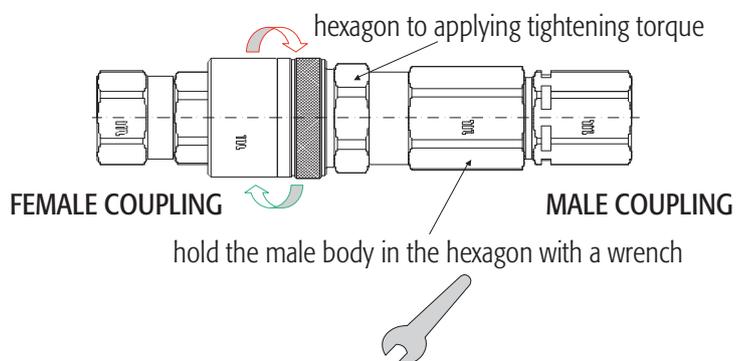
1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti disconnessi, 1.000.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti connessi

TEST: ISO 7241-2 e ISO 16028:1997aMD.1.2006(E)

SIZE			TIGHTENING TORQUE (male/female)
mm	inch	dash	Nm
10	3/8"	-06	70
12,5	1/2"	-08	100

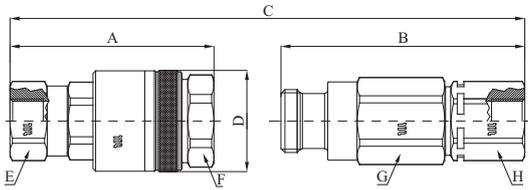


WARNING / AVISO / WARNUNG / ATTENZIONE

When applying the tightening torque at the end of connection or at the beginning of disconnection, hold the male body on the hexagon with a wrench. Cuando se aplique el par de apriete al final de la conexión o al principio de la desconexión, sostenga el cuerpo macho en el hexágono con una llave. Beim Anziehen oder Lösen der Kupplungsverbindung mit einem Schraubenschlüssel, sollte der Stecker ebenfalls mit einem Schraubenschlüssel in Position gehalten werden. Quando si applica la coppia di serraggio alla fine della connessione o all'inizio della disconnessione, tenere l'innesto maschio sull'esagono con una chiave.

FLAT-FACE SCREW TYPE - TERMINATION ENDS

BSP

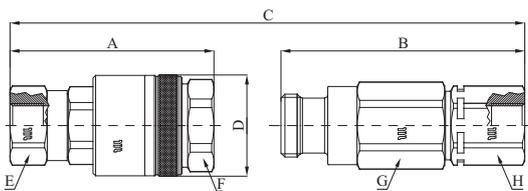


Q06011041A - Q05911041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm							
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q06011041A-06-06	Q05911041A-06-06	3/8"	76,7	91,7	A+B-17,6	ø38	27	32	30	27
			Q06011041A-06-08	Q05911041A-06-08	1/2"	79,7	94	A+B-17,6	ø38	27	32	30	27
12,5	1/2"	-08	Q06011041A-08-08	Q05911041A-08-08	1/2"	86,5	98	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34
			Q06011041A-08-12	Q05911041A-08-12	3/4"	88,5	100	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34

NPT

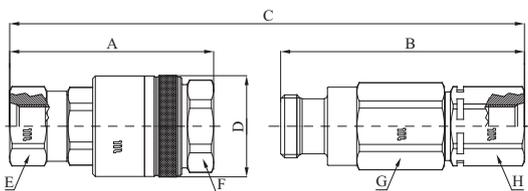


Q06011341A - Q05911341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm							
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q06011341A-06-06	Q05911341A-06-06	3/8" NPTF	76,7	91,7	A+B-17,6	ø38	27	32	30	27
			Q06011341A-06-08	Q05911341A-06-08	1/2" NPTF	79,7	94	A+B-17,6	ø38	27	32	30	27
12,5	1/2"	-08	Q06011341A-08-08	Q05911341A-08-08	1/2" NPTF	86,5	98	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34
			Q06011341A-08-12	Q05911341A-08-12	3/4" NPTF	88,5	100	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34

SAE



Q06011301A - Q05911301A

SAE TERMINATION END TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE-ENDSTÜCKE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1

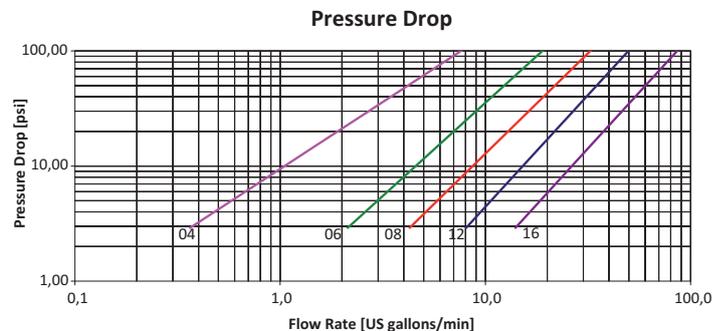
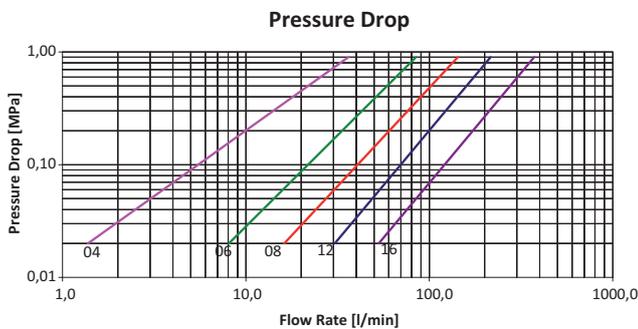
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm							
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
10	3/8"	-06	Q06011301A-06-08	Q05911301A-06-08	3/4"-16 UNF	79,2	94,2	A+B-17,6	ø38	27	32	30	27
			Q06011301A-08-10	Q05911301A-08-10	7/8"-14 UNF	88,5	100	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34
12,5	1/2"	-08	Q06011301A-08-12	Q05911301A-08-12	1-1/16"-12 UN	90,5	103	A+B-18,8	ø46	34	36	36	34



SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	45	6525	10	2,6	0,8	0,049	145	21025	190	27550	190	27550	Allowed max. 10 MPa
10	3/8"	-06	40	5800	33	8,7	1,3	0,079	150	21750	160	23200	150	21750	Allowed max. 10 MPa
12,5	1/2"	-08	40	5800	60	15,9	2	0,123	130	18850	140	20300	140	20300	Allowed max. 10 MPa
20	3/4"	-12	40	5800	100	26,4	5	0,305	130	18850	130	18850	140	20300	Allowed max. 10 MPa
25	1"	-16	35	5075	173	45,7	9	0,549	110	15950	110	15950	110	15950	Allowed max. 10 MPa



Screw-type couplings specially designed for heavy duty, high pressure, pressure impulses applications such as hammers attachments, rock crushers, etc. ■ Connection and disconnection is made by screwing the sleeve, also possible with residual pressure in the line ■ Connection secured on the thread between the sleeve and the female coupling ■ Shut-off by poppet valve ■ Hexagon around the male insert to be tightened up or released for maintenance ■ Interchangeable with similar products available in the market

Acoplamiento de tipo tornillo diseñados especialmente para aplicaciones de impulsos de presión, de alta presión, reforzados, como trituradores de rocas, accesorios de martillo hidráulico, etc. ■ La conexión y desconexión se realizan atornillando el casquillo, o también es posible con presión residual en la línea ■ La conexión se asegura en la rosca entre el casquillo y el acoplamiento macho ■ Cuando esté desacoplado, la junta se realiza mediante una válvula de punzón ■ Intercambiable con otros productos y utilizado ampliamente en el mercado alemán ■ Alta resistencia contra los impulsos a presión ■ Hexágono alrededor de la inserción del macho que se debe roscar para mantenimiento

Schraubkupplungen speziell für harte Beanspruchung, hohen Druck, Druckimpulsanwendungen wie Anschlüsse für Hydraulikhammer, Steinbrecher, etc. ■ Anschluss und Trennung erfolgt durch Schrauben der Hülse, auch bei Restdruck in der Leitung ■ Anschluss über das Gewinde zwischen Hülse und M-Kupplung gesichert ■ Schließen durch Tellerventil ■ Sechskant am V-Einsatz kann angezogen oder für Wartungszwecke gelöst werden ■ Mit ähnlichen, auf dem Markt erhältlichen Produkten austauschbar

Innesti rapidi a vite specificamente realizzati per offrire elevata resistenza ai picchi di pressioni pulsanti e alle vibrazioni tipicamente presenti in applicazioni heavy-duty quali martelli idraulici, demolitori, etc. ■ Connessione e disconnessione a vite, anche in presenza di pressioni residue nell'impianto ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante ghiera filettata ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Innesto maschio con esagono ricavato sul corpo per agevolare gli interventi di manutenzione ■ Intercambiabilità garantita con i principali prodotti concorrenti

GB

MATERIAL:

Female coupling in steel, male couplings high standard steel carbon steel. Carbonitrided valve, springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:3 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Muffen aus Stahl, Stecker hochlegierter Stahl. Carbonitriertes Ventil, Federn in C98 Stahl, Dichtungen NBR (andere Werkstoffe auf Anfrage) und Sicherungsring PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:3 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina in acciaio, innesti maschio in acciaio ad elevata resistenza. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F bis +230°F -30°C a +110°C

(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

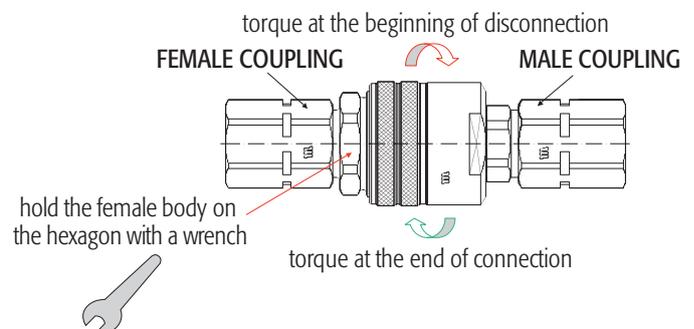
1:3 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST: ISO 7241-2

SIZE			TIGHTENING TORQUE (male/female)
mm	inch	dash	Nm
6,3	1/4"	-04	25
10	3/8"	-06	40
12,5	1/2"	-08	70
20	3/4"	-12	100
25	1"	-16	120



WARNING / AVISO / WARNUNG / ATTENZIONE

When applying the tightening torque at the end of connection or at the beginning of disconnection, hold the female body on the hexagon with a wrench. Cuando se aplique el par de apriete al final de la conexión o al principio de la desconexión, sostenga el cuerpo macho en el hexágono con una llave. Beim Anziehen oder Lösen der Kupplungsverbindung mit einem Schraubenschlüssel, sollte die Muffe ebenfalls mit einem Schraubenschlüssel in Position gehalten werden.

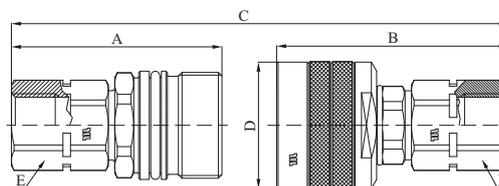
Quando si applica la coppia di serraggio alla fine della connessione o all'inizio della disconnessione, tenere l'innesto femmina sull'esagono con una chiave.

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

BSP

Q05211041A - Q05111041A

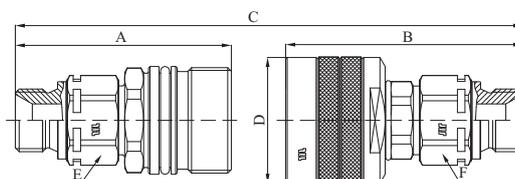
BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05211041A-04-04	Q05111041A-04-04	1/4"	61,5	65,5	A+B-24,5	ø30	19	19
10	3/8"	-06	Q05211041A-06-04	Q05111041A-06-04	1/4"	68	74	A+B-26,5	ø34	22	22
			Q05211041A-06-06	Q05111041A-06-06	3/8"	69,5	75,5	A+B-26,5	ø34	22	22
12,5	1/2"	-08	Q05211041A-08-06	Q05111041A-08-06	3/8"	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211041A-08-08	Q05111041A-08-08	1/2"	69,5	77,5	A+B-26,5	ø42	27	27
20	3/4"	-12	Q05211041A-12-08	Q05111041A-12-08	1/2"	80,8	89,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211041A-12-12	Q05111041A-12-12	3/4"	82,8	91,3	A+B-31	ø49	34	34
25	1"	-16	Q05211041A-16-12	Q05111041A-16-12	3/4"	92,3	99,3	A+B-34,5	ø56	41	41
			Q05211041A-16-16	Q05111041A-16-16	1"	95,3	102,3	A+B-34,5	ø56	41	41

Q05211050A - Q05111050A

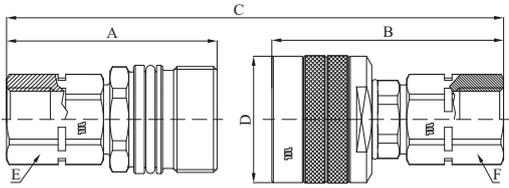
BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
 ROSCA BSP PARA ISO 8434-6
 BSP-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-6
 TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q05211050A-08-06	Q05111050A-08-06	3/8"	69,2	77,2	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211050A-08-08	Q05111050A-08-08	1/2"	71,7	79,7	A+B-26,5	ø42	27	27

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

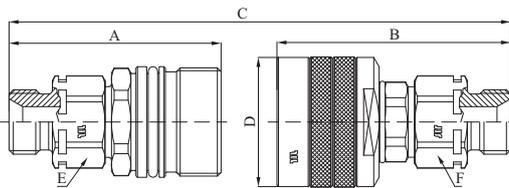
METRIC



Q05211141A - Q05111141A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3852 TIPO X
 METRISCHE ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X
 TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3852 FORMA X

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q05211141A-06-16	Q05111141A-06-16	M16x1,5	69,5	75,5	A+B-26,5	ø34	22	22
12,5	1/2"	-08	Q05211141A-08-18	Q05111141A-08-18	M18x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211141A-08-22	Q05111141A-08-22	M22x1,5	68,5	76,5	A+B-26,5	ø42	27	27



Q05211110A - Q05111110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L
 METRISCHE ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05211110A-04-12	Q05111110A-04-12	M12x1,5	59,5	63,5	A+B-24,5	ø30	19	19
			Q05211110A-04-14	Q05111110A-04-14	M14x1,5	59,5	63,5	A+B-24,5	ø30	19	19
10	3/8"	-06	Q05211110A-06-12	Q05111110A-06-12	M12x1,5	66	72	A+B-26,5	ø34	22	22
			Q05211110A-06-14	Q05111110A-06-14	M14x1,5	66	72	A+B-26,5	ø34	22	22
			Q05211110A-06-16	Q05111110A-06-16	M16x1,5	66	72	A+B-26,5	ø34	22	22
			Q05211110A-06-18	Q05111110A-06-18	M18x1,5	66	72	A+B-26,5	ø34	22	22
12,5	1/2"	-08	Q05211110A-08-14	Q05111110A-08-14	M14x1,5	65,5	73,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211110A-08-16	Q05111110A-08-16	M16x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211110A-08-18	Q05111110A-08-18	M18x1,5	65,5	73,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211110A-08-22	Q05111110A-08-22	M22x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211110A-08-26	Q05111110A-08-26	M26x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
20	3/4"	-12	Q05211110A-12-18	Q05111110A-12-18	M18x1,5	80,8	89,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211110A-12-22	Q05111110A-12-22	M22x1,5	80,8	89,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211110A-12-26	Q05111110A-12-26	M26x1,5	80,8	89,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211110A-12-30	Q05111110A-12-30	M30x2	82,8	91,3	A+B-31	ø49	34	34
25	1"	-16	Q05211110A-16-26	Q05111110A-16-26	M26x1,5	90,3	97,3	A+B-34,5	ø56	41	41
			Q05211110A-16-30	Q05111110A-16-30	M30x2	92,3	99,3	A+B-34,5	ø56	41	41
			Q05211110A-16-36	Q05111110A-16-36	M36x2	92,3	99,3	A+B-34,5	ø56	41	41

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

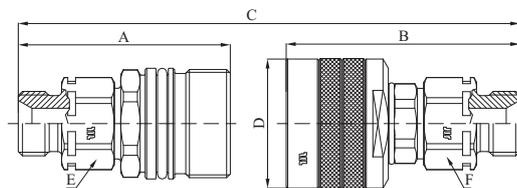
Q05211120A - Q05111120A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 S SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE S

METRISCHE ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SERIE S

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05211120A-04-14	Q05111120A-04-14	M14x1,5	60,5	64,5	A+B-24,5	ø30	19	19
			Q05211120A-04-16	Q05111120A-04-16	M16x1,5	61,5	65,5	A+B-24,5	ø30	19	19
10	3/8"	-06	Q05211120A-06-16	Q05111120A-06-16	M16x1,5	67	73	A+B-26,5	ø34	22	22
			Q05211120A-06-18	Q05111120A-06-18	M18x1,5	67	73	A+B-26,5	ø34	22	22
12,5	1/2"	-08	Q05211120A-08-18	Q05111120A-08-18	M18x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211120A-08-20	Q05111120A-08-20	M20x1,5	66,5	74,5	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211120A-08-24	Q05111120A-08-24	M24x1,5	68,5	76,5	A+B-26,5	ø42	27	27
20	3/4"	-12	Q05211120A-12-20	Q05111120A-12-20	M20x1,5	80,8	89,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211120A-12-24	Q05111120A-12-24	M24x1,5	82,8	91,3	A+B-31	ø49	34	34
			Q05211120A-12-30	Q05111120A-12-30	M30x2	84,8	93,3	A+B-31	ø49	34	34
25	1"	-16	Q05211120A-16-30	Q05111120A-16-30	M30x2	94,3	101,3	A+B-34,5	ø56	41	41
			Q05211120A-16-36	Q05111120A-16-36	M36x2	96,3	103,3	A+B-34,5	ø56	41	41
			Q05211120A-16-42	Q05111120A-16-42	M42x2	98,3	105,3	A+B-34,5	ø56	41	41

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

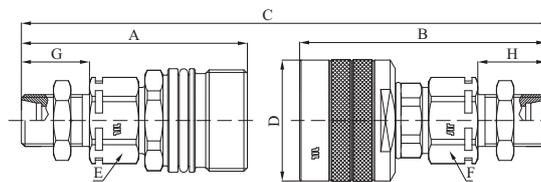
Q05211870B - Q05111870B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD S SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE S

METRISCHE ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE S

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE S PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
6,3	1/4"	-04	Q05211870B-04-14	Q05111870B-04-14	M14x1,5	75,5	79,5	A+B-24,5	ø30	19	19	27	27
			Q05211870B-04-16	Q05111870B-04-16	M16x1,5	76,5	77,5	A+B-24,5	ø30	19	19	27	27
10	3/8"	-06	Q05211870B-06-16	Q05111870B-06-16	M16x1,5	81	87	A+B-26,5	ø34	22	22	27	27
			Q05211870B-06-18	Q05111870B-06-18	M18x1,5	81	87	A+B-26,5	ø34	22	22	27	27
12,5	1/2"	-08	Q05211870B-08-18	Q05111870B-08-18	M18x1,5	81,5	89,5	A+B-26,5	ø42	27	27	27	27
			Q05211870B-08-20	Q05111870B-08-20	M20x1,5	81,5	89,5	A+B-26,5	ø42	27	27	27	27
			Q05211870B-08-24	Q05111870B-08-24	M24x1,5	83,5	91,5	A+B-26,5	ø42	27	27	29	29
20	3/4"	-12	Q05211870B-12-24	Q05111870B-12-24	M24x1,5	97,8	106,3	A+B-31	ø49	34	34	29	29
			Q05211870B-12-30	Q05111870B-12-30	M30x2	102,8	111,3	A+B-31	ø49	34	34	34	34
25	1"	-16	Q05211870B-16-30	Q05111870B-16-30	M30x2	112,3	119,3	A+B-34,5	ø56	41	41	34	34
			Q05211870B-16-36	Q05111870B-16-36	M36x2	114,3	121,3	A+B-34,5	ø56	41	41	36	36
			Q05211870B-16-42	Q05111870B-16-42	M42x2	116,3	123,3	A+B-34,5	ø56	41	41	40	40

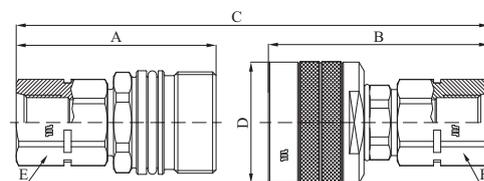
Q05211191A - Q05111191A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 6149-1

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 6149-1

METRISCHE ENDSTÜCKE NACH ISO 6149-1

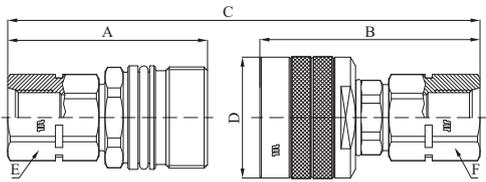
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 6149-1



SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm				
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q05211191A-08-16	Q05111191A-08-16	M16x1,5	67	75	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211191A-08-18	Q05111191A-08-18	M18x1,5	68,5	76,5	A+B-26,5	ø42	27	27

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

SAE

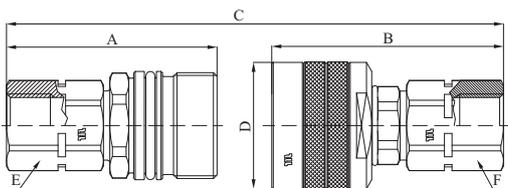


Q05211301A - Q05111301A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-1
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-1
 SAE ENDSTÜCKE NACH SAE J1926-1
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-1

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q05211301A-08-08	Q05111301A-08-08	3/4"-16 UNF	69	77	A+B-26,5	ø42	27	27
			Q05211301A-08-10	Q05111301A-08-10	7/8"-14 UNF	71,5	79,5	A+B-26,5	ø42	27	27

NPT



Q05211341A - Q05111341A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3

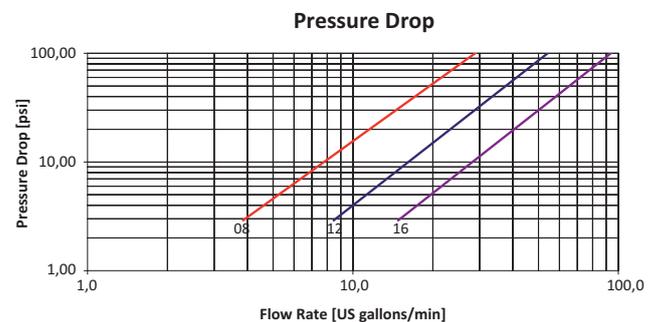
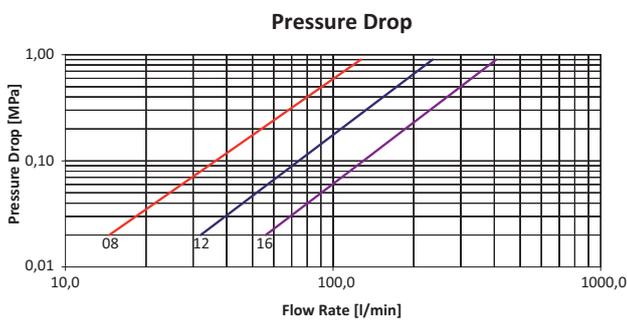
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05211341A-04-04	Q05111341A-04-04	1/4" NPTF	61,5	65,5	A+B-24,5	ø30	19	19
10	3/8"	-06	Q05211341A-06-06	Q05111341A-06-06	3/8" NPTF	69,5	75,5	A+B-26,5	ø34	22	22
12,5	1/2"	-08	Q05211341A-08-08	Q05111341A-08-08	1/2" NPTF	69,5	77,5	A+B-26,5	ø42	27	27
20	3/4"	-12	Q05211341A-12-12	Q05111341A-12-12	3/4" NPTF	82,8	91,3	A+B-31	ø49	34	34
25	1"	-16	Q05211341A-16-16	Q05111341A-16-16	1" NPTF	95,3	102,3	A+B-34,5	ø56	41	41



HD SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	40	5800	54	14,3	2	0,122	130	18850	140	20300	140	20300	Allowed
20	3/4"	-12	40	5800	107	28,3	5	0,305	130	18850	130	18850	140	20300	Allowed
25	1"	-16	35	5075	186	49,1	9	0,549	110	15950	110	15950	110	15950	Allowed



Screw-type couplings specially designed for heavy duty applications, such as hammers attachments, rock crushers, etc. ■ Thanks to strengthened internal components this series is high resistant against backflow, flow impulses and peaks, pressure impulses, vibration and hoses bending ■ Connection and disconnection is made by screwing the sleeve, also possible with rated pressure in the line ■ Connection secured on the thread between the sleeve and the male coupling ■ Shut-off by poppet valve ■ Hexagonal profile of external sleeve for an easy connection and disconnection also in high pressure conditions ■ Interchangeable with MQS-SG series and similar products available in the market

Enchufe rápido roscado está especialmente diseñados para condiciones extremas ■ Gracias a los componentes interiores dimensionados a proposito estosenchufes ofrece una gran resistencia a los impulsos de la presión, al pico de presión y al candal y la vibración típicamente presente en aplicaciones duras como el martillo hidráulico, demolición etc. ■ Conexión y desconexión roscada, también con la máxima presión de trabajo ■ Bloques entre macho y hembra a través del casquillo ■ Cierre por válvula de punzon ■ Hexágono en al macho para permitir la conexión y desconexión a presiones elevadas ■ Disponible bajo pedido aplan gama de roscas ■ Intercambiabilidad garantizada con la serie MQS-SG y con los productos similares en el mercado

Schraubkupplungen speziell für harte Beanspruchung wie Anschlüsse für Hydraulikhammer, Steinbrecher, etc. ■ Dank verstärkter interner Komponenten ist diese Serie hochresistent gegen Rückfluss, Strömungsimpulse und -spitzen, Druckimpulse, Vibration und geknickte Schläuche ■ Anschluss und Trennung erfolgt durch Schrauben der Hülse, auch bei Nenndruck in der Leitung ■ Anschluss über das Gewinde zwischen Hülse und V-Kupplung gesichert ■ Schließen durch Tellerventil ■ Sechskantprofil der äußeren Hülse für einfaches Anschließen und Trennen auch bei hohem Druck ■ Mit Produkten der Serie MQS-SG und ähnlichen, auf dem Markt erhältlichen Produkten austauschbar

Innesti rapidi a vite specificamente realizzati per impieghi in condizioni estreme ■ Grazie ai componenti interni appositamente dimensionati, questi innesti offrono elevata resistenza agli impulsi di pressione, ai picchi e alle inversioni di flusso e alle vibrazioni tipicamente presenti in applicazioni heavy-duty quali martelli idraulici, demolitori, etc. ■ Connessione e disconnessione a vite, anche alla massima pressione di esercizio ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante ghiera filettata ■ Occlusione mediante valvola sporgente ■ Ghiera esagonale dell'innesto maschio per consentire connessione e disconnessione ad elevate pressioni ■ Disponibile su richiesta vasta gamma di terminali filettati ■ Intercambiabilità garantita con serie MQS-SG e con i principali prodotti concorrenti

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in high standard steel.
Carbonitrided valves, springs in C98 steel, seals in NBR (other material on request) and back-up rings in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F/+230°F -30°C/+110°C (available specific seals in case of higher temperatures)

SAFETY FACTOR:

1:3 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

200.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C (para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

200.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Stecker und Muffen aus hochlegiertem Stahl.
Carbonitriertes Ventil, Federn C98 Stahl, Dichtungen NBR (andere Werkstoffe auf Anfrage), Sicherungsring PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F/+230°F -30°C/+110°C (spezielle Dichtungen für höhere Temperaturen erhältlich)

SICHERHEITSAKTOR:

1:3 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

200.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina ed innesti maschio in acciaio ad alta resistenza. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F/+230°F -30°C a +110°C

(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

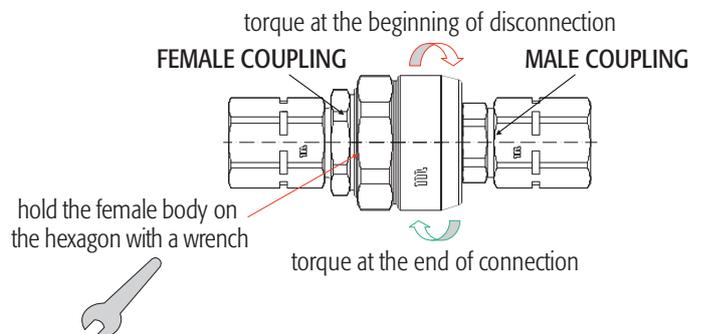
1:3 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

200.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST: ISO 7241-2

SIZE			TIGHTENING TORQUE (male/female)
mm	inch	dash	Nm
12,5	1/2"	- 08	80
20	3/4"	- 12	120
25	1"	- 16	150



WARNING / AVISO / WARNUNG / ATTENZIONE

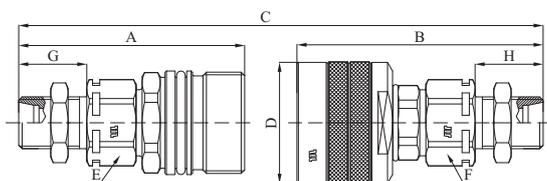
When applying the tightening torque at the end of connection or at the beginning of disconnection, hold the female body on the hexagon with a wrench.
Cuando se aplique el par de apriete al final de la conexión o al principio de la desconexión, sostenga el cuerpo macho en el hexágono con una llave.
Beim Anziehen oder Lösen der Kupplungsverbindung mit einem Schraubenschlüssel, sollte die Muffe ebenfalls mit einem Schraubenschlüssel in Position gehalten werden.

Quando si applica la coppia di serraggio alla fine della connessione o all'inizio della disconnessione, tenere l'innesto femmina sull'esagono con una chiave.

SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

Q05211770B - Q05111770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES
 ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L
 METRISCHE ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L
 TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L PASSAPARETE



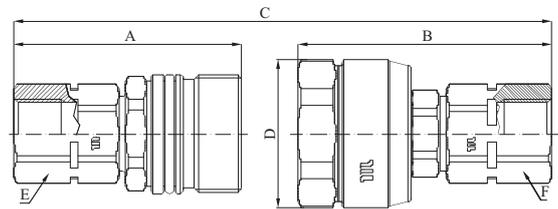
SIZE			PART NUMBER			THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G	H
6,3	1/4"	-04	Q05211770B-04-12	Q05111770B-04-12	M12x1,5	74,5	78,5	A+B-24,5	ø30	19	19	25	25
			Q05211770B-04-14	Q05111770B-04-14	M14x1,5	74,5	78,5	A+B-24,5	ø30	19	19	25	25
10	3/8"	-06	Q05211770B-06-12	Q05111770B-06-12	M12x1,5	81	87	A+B-26,5	ø34	22	22	25	25
			Q05211770B-06-14	Q05111770B-06-14	M14x1,5	80	86	A+B-26,5	ø34	22	22	25	25
			Q05211770B-06-16	Q05111770B-06-16	M16x1,5	80	86	A+B-26,5	ø34	22	22	26	26
			Q05211770B-06-18	Q05111770B-06-18	M18x1,5	80	86	A+B-26,5	ø34	22	22	26	26
12,5	1/2"	-08	Q05211770B-08-14	Q05111770B-08-14	M14x1,5	80,5	88,5	A+B-26,5	ø42	27	27	25	25
			Q05211770B-08-16	Q05111770B-08-16	M16x1,5	80,5	88,5	A+B-26,5	ø42	27	27	26	26
			Q05211770B-08-18	Q05111770B-08-18	M18x1,5	80,5	88,5	A+B-26,5	ø42	27	27	26	26
			Q05211770B-08-22	Q05111770B-08-22	M22x1,5	81,5	89,5	A+B-26,5	ø42	27	27	27	27
			Q05211770B-08-26	Q05111770B-08-26	M26x1,5	82,5	90,5	A+B-26,5	ø42	30	30	29	29
20	3/4"	-12	Q05211770B-12-18	Q05111770B-12-18	M18x1,5	94,8	103,3	A+B-31	ø49	34	34	26	26
			Q05211770B-12-22	Q05111770B-12-22	M22x1,5	95,8	104,3	A+B-31	ø49	34	34	27	27
			Q05211770B-12-26	Q05111770B-12-26	M26x1,5	96,8	105,3	A+B-31	ø49	34	34	29	29
			Q05211770B-12-30	Q05111770B-12-30	M30x2	100,8	109,3	A+B-31	ø49	34	34	32	32
25	1"	-16	Q05211770B-16-26	Q05111770B-16-26	M26x1,5	106,3	113,3	A+B-34,5	ø56	41	41	29	29
			Q05211770B-16-30	Q05111770B-16-30	M30x2	110,3	117,3	A+B-34,5	ø56	41	41	32	32
			Q05211770B-16-36	Q05111770B-16-36	M36x2	110,3	117,3	A+B-34,5	ø56	41	41	32	32

HD SCREW-TYPE FOR GERMAN MARKET - TERMINATION ENDS

BSP

Q06211041A - Q06111041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 X TYPE
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q06211041A-08-06	Q06111041A-08-06	3/8"	66,5	74,5	A+B-26,5	ø44,4	27	27
			Q06211041A-08-08	Q06111041A-08-08	1/2"	69,5	77,5	A+B-26,5	ø44,4	27	27
20	3/4"	-12	Q06211041A-12-08	Q06111041A-12-08	1/2"	80,8	89,3	A+B-31	ø54,2	34	34
			Q06211041A-12-12	Q06111041A-12-12	3/4"	82,8	91,3	A+B-31	ø54,2	34	34
25	1"	-16	Q06211041A-16-12	Q06111041A-16-12	3/4"	92,3	99,3	A+B-34,5	ø59,6	41	41
			Q06211041A-16-16	Q06111041A-16-16	1"	95,3	102,3	A+B-34,5	ø59,6	41	41



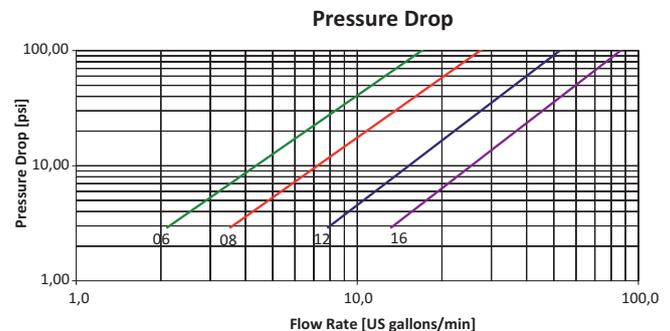
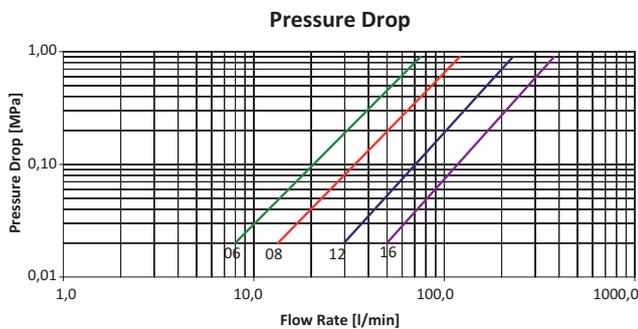
Q.Safe

MQS-SH

SCREW VERY HIGH PRESSURE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
10	3/8"	-06	70	10150	31	8,2	1,5	0,092	250	36250	330	47850	320	46400	Allowed max. 30Mpa
12,5	1/2"	-08	70	10150	51	13,5	2,2	0,134	220	31900	240	34800	310	44950	Allowed max. 30Mpa
20	3/4"	-12	65	9425	102	26,9	4	0,244	200	29000	250	36250	310	44950	Allowed max. 30Mpa
25	1"	-16	60	8700	170	44,9	7,5	0,458	200	29000	230	33350	270	39150	Allowed max. 30Mpa



Screw-on connection/disconnection system ■ Sleeve with hexagon area Internal components reinforced, made in steel ■ Hardened valve bodies ■ Three-part poppet valve with a moulded shaped seal ■ Mechanical backstop to prevent partial enclosures of valves due to peaks and reverse flow ■ Interchangeable with other products and widely used in the market ■ Accessories (plugs and caps) and spare parts kits available ■ Wide range of termination end

Sistema de conexión y desconexión roscado ■ Casquillo de acero hexagonal con componentes internos reforzados ■ Cuerpo de la válvula endurecido ■ Válvula de punzon en 3 partes con juntas de estanqueridad ■ Bloques mecánico de la válvula para eliminar el riesgo del cierre del paso del aceite debido a los picos de presión y la inversión del flujo ■ Intercambiabilidad con productos existentes en el mercado ■ Disponibilidad de tapones de protección y kit de recambios ■ Amplia gama de roscas

Schraubkupplung ■ Verbindungsmuffe mit Sechskant ■ Innenteile aus verstärktem Stahl ■ Gehärtete Ventileile ■ Dreiteiliges Rückschlagventil mit Spritzformdichtung ■ Mechanischer Anschlag verhindert unbeabsichtigtes Öffnen des Ventils durch Rückfluss oder Druckspitzen ■ Austauschbar mit anderen weit verbreiteten ähnlichen Produkten ■ Zubehör (Schutzkappen und Stopfen) und Ersatzteilkits sind verfügbar ■ Breites Angebot an Anschlussausführungen

Connessione e disconnessione a vite ■ Ghiera con profilo esagonale Componenti interni rinforzati ■ Valvole trattate termicamente ■ Sistema di tenuta poppet in 3 parti con guarnizione elastomerica sagomata ■ Blocco meccanico delle valvole per eliminare il rischio di parziale chiusura del passaggio di olio dovuto a picchi di portata ed inversioni del flusso ■ Intercambiabilità con prodotti esistenti sul mercato ■ Disponibili Tappi di protezione e kit di ricambio ■ Ampia gamma di terminali filettati

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:3 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

Acoplamiento de acero con algunas zonas endurecidas, válvula carbonitrada, muelles en acero C98 juntas en NBR, anillo de soporte PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:3 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (conexión y desconexión) a 120% presión ejercicio (FREC. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsteile aus Stahl, beanspruchte Flächen gehärtet, Carbonitriertes Ventil, Feder aus C98, Dichtungen NBR, Sicherungsring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:3 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (im verbundenen und auch getrennten Zustand) bei 120% des angegebenen Druckes

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Parti dell' innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: NBR antiestusione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

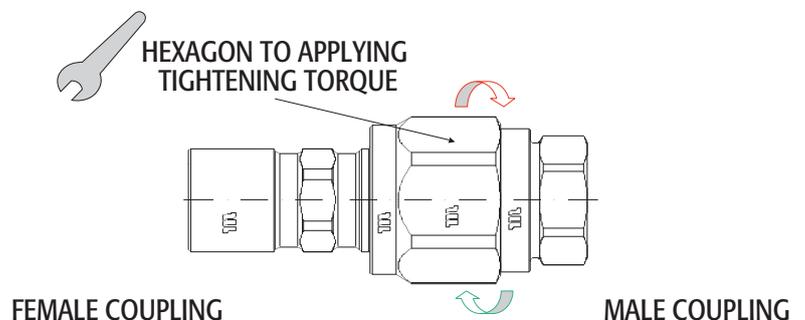
1:3 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

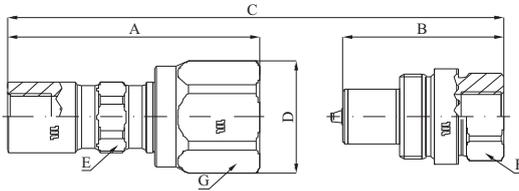
TEST: ISO 7241-2

SIZE			TIGHTENING TORQUE (male/female)
mm	inch	dash	Nm
10	3/8"	-06	70
12,5	1/2"	-08	100
20	3/4"	-12	150
25	1"	-16	250



SCREW VERY HIGH PRESSURE - TERMINATION ENDS

BSP

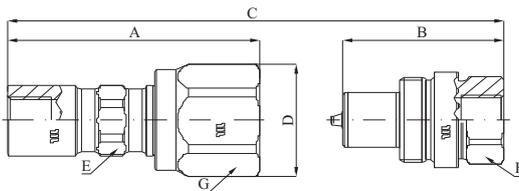


Q05411041A - Q05311041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 X TYPE
 TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G
10	3/8"	-06	Q05411041A-06-06	Q05311041A-06-06	3/8"	72,5	46,2	A+B-25,9	ø38,5	22	27	35
12,5	1/2"	-08	Q05411041A-08-08	Q05311041A-08-08	1/2"	82,1	54,4	A+B-27,3	ø45,0	27	32	41
20	3/4"	-12	Q05411041A-12-12	Q05311041A-12-12	3/4"	93,7	61,4	A+B-31,9	ø55,0	35	41	50
25	1"	-16	Q05411041A-16-16	Q05311041A-16-16	1"	105,8	68,3	A+B-37	ø66,0	41	50	60

NPT



Q05411341A - Q05311341A

NPTF TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPTF PARA ANSI B 1.20.3
 NPTF-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPTF A NORMA ANSI B 1.20.3

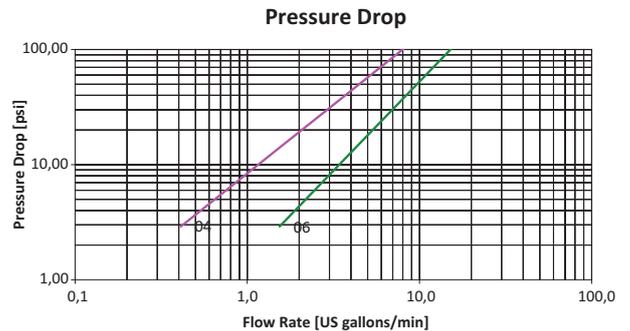
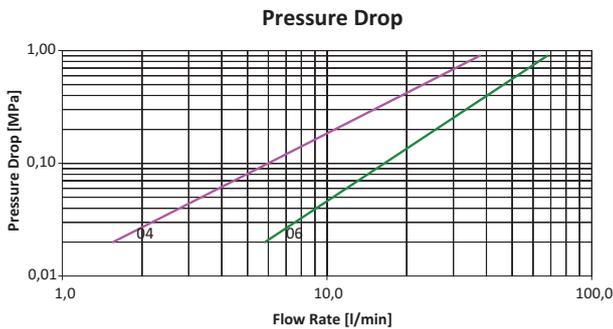
SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G
10	3/8"	-06	Q05411341A-06-06	Q05311341A-06-06	3/8" NPTF	72,5	46,2	A+B-25,9	ø38,5	22	27	35
12,5	1/2"	-08	Q05411341A-08-08	Q05311341A-08-08	1/2" NPTF	82,1	54,4	A+B-27,3	ø45,0	27	32	41
20	3/4"	-12	Q05411341A-12-12	Q05311341A-12-12	3/4" NPTF	93,7	61,4	A+B-31,9	ø55,0	35	41	50
25	1"	-16	Q05411341A-16-16	Q05311341A-16-16	1" NPTF	105,8	68,3	A+B-37	ø66,0	41	50	60



SCREW-TYPE HYDRAULIC CYLINDERS

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
6,3	1/4"	-04	70	10150	11	2,9	0,4	0,024	350	50750	310	44950	280	40600	Residual pressure
10	3/8"	-06	70	10150	26	6,9	0,6	0,037	280	40600	300	43500	280	40600	Residual pressure



Screw-type couplings specially designed for very high pressure applications on cylinders and hydraulic rams ■ Connection and disconnection is made by screwing the sleeve and can be made with residual pressure in the line ■ The connection is secured on the thread between the sleeve and the male coupling ■ Shut-off by poppet valve provides an effective hydraulic sealing ■ Interchangeable with other products and widely used in the USA and Europe

Acoplamiento de tipo roscado diseñados especialmente para aplicaciones de muy alta presión en cilindros y gatos hidráulicos ■ La conexión y desconexión se realizan atornillando el casquillo o también mediante presión residual en la línea ■ La conexión se asegura en el hilo entre el casquillo y el acoplamiento macho ■ Cerrado por la válvula de punzón que proporciona una estanqueidad hidráulica eficaz ■ Intercambiable con otros productos y ampliamente utilizado en EE.UU. y Europa

Schraubkupplung speziell für Extremhochdruckanwendungen an Zylindern konstruiert ■ Die Verbindung und Trennung erfolgt durch Verschrauben und kann auch bei Restdruck in der Leitung erfolgen ■ Die Verbindung zwischen Stecker und Muffe wird durch das Gewinde gesichert ■ Verschluss durch das Tellerventil bietet effektive hydraulische Abdichtung ■ Austauschbar mit anderen ähnlichen Produkten und ist in den USA und Europa weit verbreitet

Innesti rapidi progettati per l'utilizzo ad altissime pressioni ■ La manovra di innesto e disinnesto viene effettuata avvitando la ghiera e può essere eseguita con pressione residua ■ Il bloccaggio della parte maschio nella parte femmina avviene tramite la filettatura tra ghiera ed innesto maschio ■ La tenuta ad innesto accoppiato è garantita da guarnizioni speciali, la tenuta ad innesti disaccoppiati è garantita da una poppet valve con tenuta elastomerica ■ Intercambiabile con altri prodotti equivalenti presenti sul mercato USA ed Europeo

GB**MATERIAL:**

Female and male coupling in steel. Carbonitrided valves, springs in C98 steel, seals in NBR (other material on request) and back-up rings in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F/+230°F -30°C/+110°C (available specific seals in case of higher temperatures)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

50.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

El acoplamiento de hembra y macho en acero. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C (para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

50.000 ciclos a 133% de la nominal (frec. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Stecker und Muffe aus Stahl, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen Druck und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

50.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFSPEZIFIKATIONEN:

ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Innesti femmina e maschio in acciaio. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

50.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio

TEST:

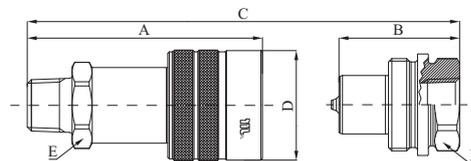
ISO 7241-2

SCREW-TYPE HYDRAULIC CYLINDERS - TERMINATION ENDS

NPT

Q05611280B

FEMALE COUPLING WITH NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ACOPLAMIENTOS HEMBRA CON ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT MUFFEN-ENDSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 INNESTI FEMMINA CON TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3

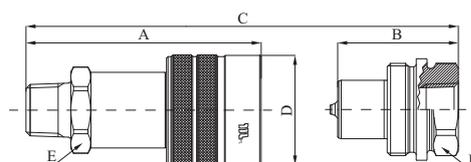


SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm					
------	--	--	-------------	---------	------------------	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05611280B-04-04	1/4" NPTF	62,4	-	A+B-19	ø30	21	-
10	3/8"	-06	Q05611280B-06-04	1/4" NPTF	76	-	A+B-25	ø35,6	25	-
			Q05611280B-06-06	3/8" NPTF	76	-	A+B-25	ø35,6	25	-

Q05511341B

MALE COUPLING WITH NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ACOPLAMIENTOS MACHO CON ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT VERBINDUNGSSTÜCKE NACH ANSI B 1.20.3
 INNESTI MASCHIO CON TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



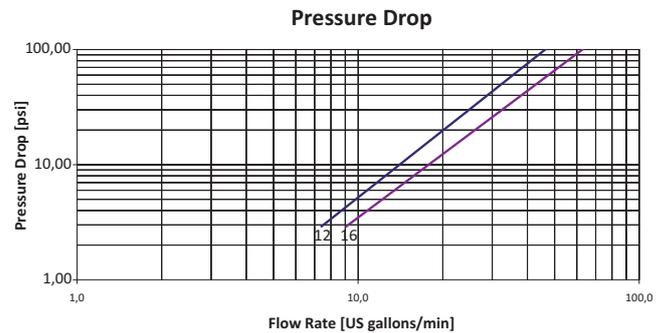
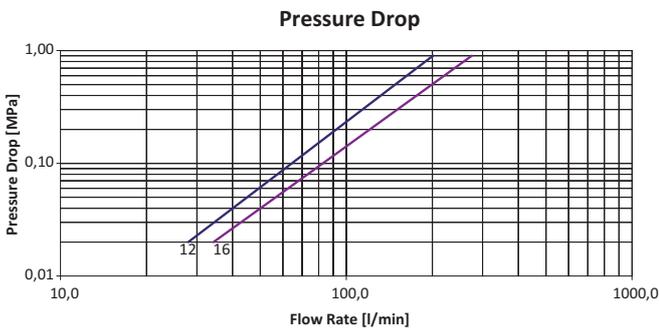
SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm					
------	--	--	-------------	---------	------------------	--	--	--	--	--

mm	inch	dash	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
6,3	1/4"	-04	Q05511341B-04-04	1/4" NPTF	-	34	A+B-19	-	-	22
10	3/8"	-06	Q05511341B-06-04	1/4" NPTF	-	39	A+B-25	-	-	27
			Q05511341B-06-06	3/8" NPTF	-	39	A+B-25	-	-	27



SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
20	3/4"	-12	25	3625	92	24,3	7,5	0,458	100	14500	120	17400	110	15950	Residual pressure
25	1"	-16	25	3625	121	32,0	9	0,549	120	17400	140	20300	130	18850	Residual pressure



Screw-type couplings specially designed for truck trailer applications ■ Wing Nut shaped sleeve for easier connection and disconnection by hand, also in case of residual pressure in the line ■ Connection secured on the thread between the sleeve and the female coupling ■ Shut-off by poppet valve ■ Interchangeable with similar products available in the market

Acoplamiento de tipo de rosca diseñados especialmente para aplicación en remolques de camión ■ Casquillo con forma de tuerca de mariposa para una fácil conexión manual, también en el caso de presión residual en la línea ■ La conexión se asegura con la rosca entre el casquillo y la espiga macho ■ Sistema de retención a través de válvula de punzón ■ Intercambiable con otros productos utilizados en el mercado

Speziell für LKW-Anhänger entwickelte Schraubkupplungen ■ Hülse mit angeformter Flügelmutter für einfaches Handling auch bei Restdruck in der Leitung ■ Gewindesicherung zwischen Muffengewinde und Hülse ■ Verschluss durch Tellerventil sichergestellt ■ Austauschbar mit ähnlichen marktüblichen Produkten

Innesti rapidi a vite specificamente realizzati per applicazioni veicoli stradali ■ Ghiera con alette facilitanti per le operazioni manuali di connessione e disconnessione, anche in presenza di pressioni residue nell'impianto ■ Bloccaggio tra maschio e femmina mediante ghiera filettata ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Intercambiabilità garantita con i principali prodotti concorrenti

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in steel. Carbonitrided valve, springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

TEST:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsstecker und -muffe aus Stahl. Carbonitriertes Ventil, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

TEST:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina e maschio in acciaio zincato. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

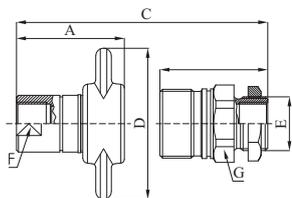
FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

TEST:

ISO 7241-2

SCREW-TYPE FOR TRUCKS - TERMINATION ENDS



Q05811041A - Q05711041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852-2 X TYPE

BSP PARA DIN 3852-2 TIPO X

BSP ANSCHLUSS NACH DIN 3852-2 FORM X

TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852-2 FORMA X

SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F	G
20	3/4"	-12	Q05811041A-12-12	Q05711041A-12-12	3/4"	78	78	138	117	1.1/4"	33	46
25	1"	-16	Q05811041A-16-16	Q05711041A-16-16	1"	83	83	148	117	1.1/4"	40	55

QUICK COUPLINGS

Q.Safe Check valves



Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

INTRODUCTION & INDEX

GB

CHECK VALVES

Check valves are used in the hydraulic System as safety device to control the flow.
Manuli offered two family:

- MQS-CV female thread inlet-port and female thread outlet port
- MQS-CVC male thread inlet-port and male thread outlet port very compact design

Available size from 1/4" to 1", with wide range of termination end, pressure ratings and crack pressure.

ES

VALVULAS DE CONTROL

Las válvulas de control se usan en el sistema hidráulico y en el dispositivo de seguridad para controlar el candel.
Manuli ofrece dos familias:

- MQS-CV rosca hembra de entrada y rosca hembra de salida
- MQS-CVC rosca hembra de entrada y rosca hembra de salida muy compacta

Disponibile desde 1/4" a 1", con amplia gama de roscas, evaluación de presión y presión de apertura.

D

RÜCKSCHLAGVENTIL

Rückschlagventile werden als Sicherheitsbauteil in Hydrauliksystemen zur Steuerung des Durchflusses eingesetzt.
Manuli bietet zwei Produktfamilien an:

- MQS-CV Eingangsseite und Ausgang mit Innengewinde
- MQS-CVC Eingangsseite und Ausgang mit Außengewinde, sehr kompakte Ausführung

Verfügbare NG sind 1/4" bis 1" mit einer großen Auswahl an Gewindeformen, Druckbereichen und Öffnungsdrücken

IT

VALVOLE DI CONTROLLO

Le valvole unidirezionali sono utilizzate nei circuiti idraulici come dispositivo di sicurezza e di controllo del flusso.
Manuli offre due famiglie:

- MQS-CV terminale femmina lato entrata e terminale femmina lato uscita
- MQS-CVC design compatto, terminale maschio lato entrata e terminale maschio lato uscita

Disponibili dimensioni dal 1/4" fino al 1", con una ampia gamma di terminali, pressioni di esercizio e pressioni di apertura.

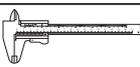
CHECK VALVES	CHECK VALVE SERIES	CHECK VALVE ITEM	SPECIFICATIONS	SHUT-OFF SYSTEM	CONNECTION	WORKING PRESSURE		PAGE
						MPa	PSI	
	MQS-CV check valve	Q2A	-	VALVE	-	from 35 to 45	from 5075 to 6525	507
	MQS-CVC check valve compact	Q2B	-	VALVE	-	35	5075	510



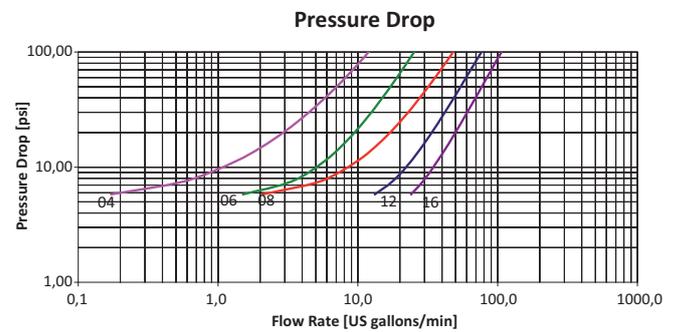
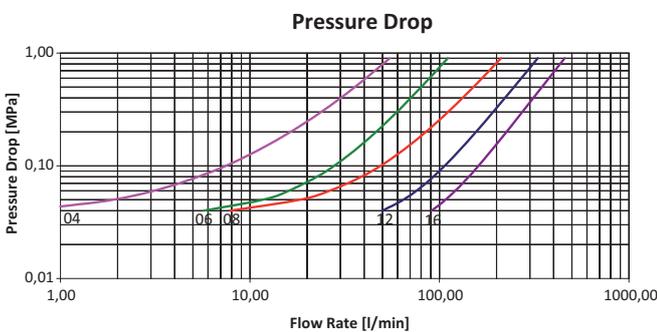
Q.Safe

MQS-CV

CHECK VALVES

	MPa		
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	MPa	PSI
6,3	1/4"	-04	45	6525	16	4,2	240	34800
10	3/8"	-06	35	5075	46	12,2	160	23200
12,5	1/2"	-08	35	5075	83	21,9	160	23200
20	3/4"	-12	35	5075	134	35,4	150	21750
25	1"	-16	35	5075	231	61,0	150	21750



The check valves are used in the hydraulic circuits as safety device to check the flow ■ They work at a stated pressure, allowing flow in just one direction ■ Shut-off system: valve with metal sealing ■ Standard opening pressure is 35kPa (0,35 bar) ■ Different opening pressures on request till 1.000KPa (10bar)

Las válvulas de comprobación se utilizan en los circuitos hidráulicos como mecanismo de seguridad para comprobar la circulación y permitirla a cierta presión ■ Funcionan a una presión determinada ■ Sistema de desactivación: válvula con junta metálica, que garantiza un perfecto funcionamiento ■ La presión de apertura estándar es de 35kPa (0,35 bar) ■ Bajo pedido, están disponibles varias roscas y presiones de apertura diferentes hasta 1.000KPa (10bar)

Absperrventile werden in Hydraulikkreisläufen als Sicherheitsvorrichtung zum Stoppen des Durchflusses eingesetzt ■ Sie funktionieren mit einem angegebenen Druck und ermöglichen die Strömung in nur eine Richtung ■ Schließsystem: mittels Ventil mit Metaldichtung ■ Standardöffnungsdruck 35kPa (0,35 bar) ■ Unterschiedliche Öffnungsdrucke auf Anfrage bis 1.000KPa (10bar) erhältlich

Le valvole unidirezionali sono utilizzate come dispositivo di sicurezza in circuiti idraulici ■ Permettono il passaggio del fluido in una sola direzione e solo quando si raggiunge una determinata pressione (taratura) ■ Sistema di tenuta mediante valvola con tenuta metallica ■ Versione standard equipaggiata con molla tarata per intervenire alla pressione di 35KPa (0,35bar) ■ Disponibile differenti tarature fino a 1.000KPa (10bar)

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Bodies and valves in steel, springs in C98 steel

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

OPENING PRESSURE:

35 kPa (0,35 bar - 5PSI)

TEST:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

Cuerpos y válvulas en acero, muelles en acero C98

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

PRESIÓN DE APERTURA:

35 kPa (0,35 bar - 5PSI)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Körper und Ventile aus Stahl, Federn aus C98-Stahl

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

ÖFFNUNGSDRUCK:

35 kPa (0,35 bar - 5PSI)

PRÜFUNG:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Corpi e valvole in acciai al carbonio. Molle in acciaio C98

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

APERTURA:

35 kPa (0,35 bar - 5PSI)

TEST:

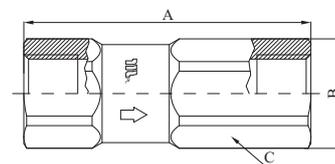
ISO 7241-2

CHECK VALVES - TERMINATION ENDS

BSP

Q2A2100404A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852-2 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852-2 TIPO X
 BSP IG ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852-2 FORM X
 TERMINALE BSP A NORMA DIN 3852-2 FORMA X

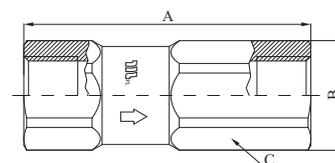


SIZE			PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C
6,3	1/4"	-04	Q2A2100404A-04-04	35 kPa	1/4"	60	ø21	19
10	3/8"	-06	Q2A2100404A-06-06	35 kPa	3/8"	65	ø24,2	22
12,5	1/2"	-08	Q2A2100404A-08-08	35 kPa	1/2"	77	ø29,6	27
20	3/4"	-12	Q2A2100404A-12-12	35 kPa	3/4"	90	ø37,4	34
25	1"	-16	Q2A2100404A-16-16	35 kPa	1"	104	ø45	41

NPT

Q2A2103434A

NPT TERMINATION ENDS TO ANSI B 1.20.3
 ROSCA NPT PARA ANSI B 1.20.3
 NPT IG ANSCHLÜSSE NACH ANSI B 1.20.3
 TERMINALI NPT A NORMA ANSI B 1.20.3



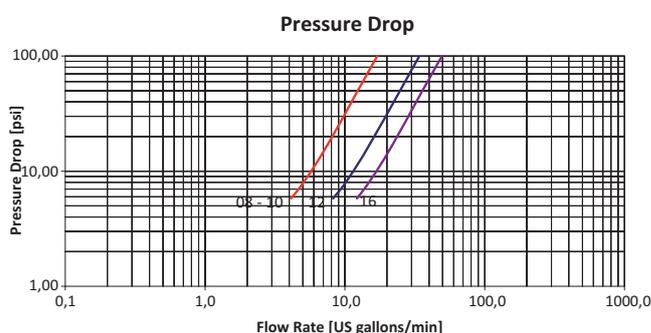
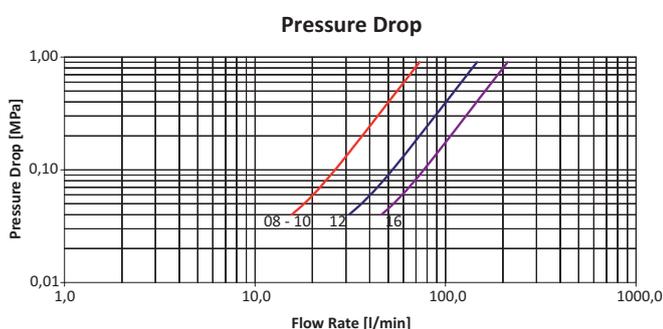
SIZE			PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C
6,3	1/4"	-04	Q2A2103434A-04-04	35 kPa	1/4" NPTF	60	ø21	19
10	3/8"	-06	Q2A2103434A-06-06	35 kPa	3/8" NPTF	65	ø24,2	22
12,5	1/2"	-08	Q2A2103434A-08-08	35 kPa	1/2" NPTF	77	ø29,6	27
20	3/4"	-12	Q2A2103434A-12-12	35 kPa	3/4" NPTF	90	ø37,4	34
25	1"	-16	Q2A2103434A-16-16	35 kPa	1" NPTF	104	ø45	41



CHECK VALVES COMPACT

	MPa		
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop and opening pressure 35kPa	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	MPa	PSI
12,5	1/2"	-08	35	5075	37	9,8	140	20300
16	5/8"	-10	35	5075	37	9,8	140	20300
20	3/4"	-12	35	5075	60	15,9	140	20300
25	1"	-16	35	5075	103	27,2	140	20300



Compact design ■ Used in the hydraulic circuit as safety device to check the flow ■ One-piece body eliminate leakage points ■ Cr3+ surface coating ■ Variety of termination ends available

Diseño compacto ■ Son utilizados en circuitos hidráulicos como dispositivo de seguridad para el control del caudal ■ Válvula de un único cuerpo que elimina el área de fugas ■ Cincado trivalente Ecoat ■ Amplia gama de roscas

Kompaktform ■ Als Sicherheits-Stromventil in Hydrauliksystemen ■ Einteiliger Ventilkörper verhindert Leckagestellen ■ Cr3+ Oberflächenbeschichtung ■ Viele verfügbare Anschlussformen

Valvole unidirezionali estremamente compatte e robuste ■ Vengono utilizzate nei circuiti idraulici come dispositivo di sicurezza per il controllo del flusso ■ Valvola ad unico corpo che elimina possibili aree di perdita ■ Zincatura trivalente Ecoat ■ Ampia gamma di terminali

GB**MATERIAL:**

Body and valves in steel, spring in C98 steel

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

OPENING PRESSURE:

Standard opening pressure 35kPa (0,35bar- 5PSI). On request optional open pressures

ES**MATERIAL:**

Cuerpos y válvulas en acero, muelles en acero C98

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

PRESIÓN DE APERTURA:

Presión de Apertura estándar 35kPa (0,35bar- 5PSI)
Bajo pedido presiones de aperturas opcionales

D**MATERIAL:**

Körper und Ventileile aus Stahl, Federn aus C98 Stahl

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

ÖFFNUNGSDRUCK:

Standard Öffnungsdruck 35 kPa (0,35 bar – 5 PSI).
Andere Druckwerte auf Anfrage

IT**MATERIALI:**

Corpi delle Vu e valvole in acciaio al carbonio; Molle in acciaio C98

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

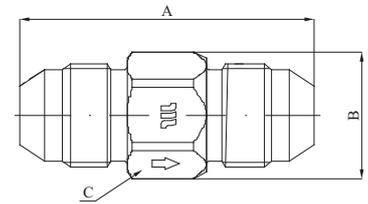
35kPa (0,35bar- 5PSI) su richiesta altre tarature

CHECK VALVES COMPACT - TERMINATION ENDS

SAE

Q2B1112525A

SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2
 SAE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2

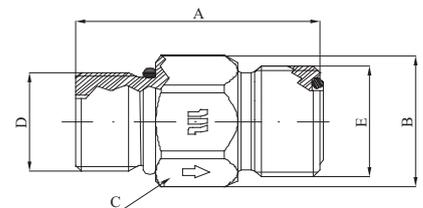


SIZE	PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm
------	-------------	------------------	---------	---------------

mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C
12,5	1/2"	-08	Q2B1112525A-08-08	35 kPa	3/4"-16 UNF	46,2	ø24,5	22
16	5/8"	-10	Q2B1112525A-10-10	35 kPa	7/8"-14 UNF	51,3	ø30	27
20	3/4"	-12	Q2B1112525A-12-12	35 kPa	1.1/16"-12 UN	56,3	ø35	32
25	1"	-16	Q2B1112525A-16-16	35 kPa	1.5/16"-12 UN	62	ø41	38

Q2B1113224A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-3 AND ISO 8434-3
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-3 Y ISO 8434-3
 SAE ANSCHLÜSSE NACH SAE J1926-3 UND ISO 8434-3
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-3 E ISO 8434-3

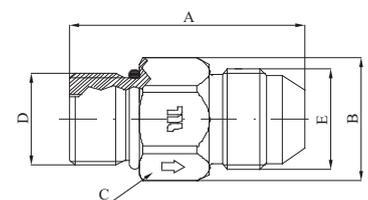


SIZE	PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm
------	-------------	------------------	---------	---------------

mm	inch	dash	Female Coupling		D (SAE J1926-3)	E (ISO 8434-3)	A	B	C
12,5	1/2"	-08	Q2B1113224A-08-08	35 kPa	3/4"-16 UNF	13/16"-16 UN	39,6	ø24,5	22
16	5/8"	-10	Q2B1113224A-10-10	35 kPa	7/8"-14 UNF	1"-14 UNS	44,4	ø30	27
20	3/4"	-12	Q2B1113224A-12-12	35 kPa	1.1/16"-12 UN	1.3/16"-12 UN	48,5	ø35	32
25	1"	-16	Q2B1113224A-16-16	35 kPa	1.5/16"-12 UN	1.7/16"-12 UN	52	ø41	38

Q2B1113225A

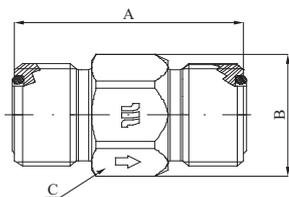
SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-3 AND ISO 8434-2
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-3 Y ISO 8434-2
 SAE ANSCHLÜSSE NACH SAE J1926-3 UND ISO 8434-2
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-3 E ISO 8434-2



SIZE	PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm
------	-------------	------------------	---------	---------------

mm	inch	dash	Female Coupling		D (SAE J1926-3)	E (ISO 8434-2)	A	B	C
12,5	1/2"	-08	Q2B1113225A-08-08	35 kPa	3/4"-16 UNF	3/4"-16 UNF	43,4	ø24,5	22
16	5/8"	-10	Q2B1113225A-10-10	35 kPa	7/8"-14 UNF	7/8"-14 UNF	48	ø30	27
20	3/4"	-12	Q2B1113225A-12-12	35 kPa	1.1/16"-12 UN	1.1/16"-12 UN	53	ø35	32
25	1"	-16	Q2B1113225A-16-16	35 kPa	1.5/16"-12 UN	1.5/16"-12 UN	57,4	ø41	38

CHECK VALVES COMPACT - TERMINATION ENDS



Q2B1112424A

SAE TERMINATION END TO ISO 8434-3
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-3
 ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-3
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-3

SIZE			PART NUMBER	OPENING PRESSURE	THREADS	DIMENSIONS mm		
------	--	--	-------------	------------------	---------	---------------	--	--

mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C
12,5	1/2"	-08	Q2B1112424A-08-08	35 kPa	13/16"-16 UN	38,3	ø24,5	22
16	5/8"	-10	Q2B1112424A-10-10	35 kPa	1"-14 UNS	43,7	ø30	27
20	3/4"	-12	Q2B1112424A-12-12	35 kPa	1.3/16"-12 UN	46,7	ø35	32
25	1"	-16	Q2B1112424A-16-16	35 kPa	1.7/16"-12 UN	50,7	ø41	38

QUICK COUPLINGS

Q.Safe DHI



Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

INTRODUCTION & INDEX

GB

MQS-DHI "DIRECT HOSE INTEGRATION"

Innovative system to assembly the quick-release coupling to the flexible hose, avoiding intermediate connection elements

- Definitely improved resistance against oil leakage
- Risk elimination of unscrewing troubles in the field
- Reduction of elements to be assembled that lead to following benefits:
 - reduction of assembly cost
 - risk reduction of assembly operation mistakes
 - more safety in severe working conditions
 - easier maintenance and replacement operations
- Design solution available for most common series ISO A; Push-Pull & Flat-Face

Quick release coupling DHI maintenance WITHOUT FLEXIBLE HOSE REPLACEMENT.

ES

MQS-DHI "INTEGRACIÓN DIRECTA A LA MANGUERA"

Sistema innovador para montar un enchufe rápido al latiguillo, evitando los elementos de conexión intermedios

- Resistencia mejorada a las fugas
- Eliminación de riesgos en el desmontaje en el campo
- Reducción de elementos montados que tiene los siguientes beneficios:
 - Reducción de costo de ensamblaje
 - Más seguridad en condiciones severas
 - Mayor facilidad en el mantenimiento y recambio
 - Reducción de riesgos de errores durante la operación de ensamblaje
- Soluciones disponibles con las series más comunes ISO A; Push-Pull y Flat-Face

El mantenimiento del enchufe DHI, NO NECESITA LA SOSTITUCION DE LA MANGUERA.

D

MQS-DHI "DIREKT-SCHLAUCH INTEGRATION"

Innovatives System für die Montage der Schnellverschlusskupplung direkt am flexiblen Schlauchende ohne eines Zwischenverbindungsteils.

- Erhebliche Verbesserung der Leckageanfälligkeit
- Risiko des Abschraubens im Betrieb ist eliminiert
- Teilereduktion mit folgenden Vorteilen:
 - Senkung der Montagekosten
 - Verringertes Risiko bei der Montage
 - Höhere Sicherheit bei schweren Einsatzbedingungen
 - Vereinfachte Wartung und Austausch
- Diese Lösung ist für die meistüblichen Ausführungen gem. der ISO-A Normen als push-pull und flachdichtend erhältlich.

DHI Schnellverschlusskupplung WARTUNG OHNE AUSTAUSCH DES FLEXIBLEN SCHLAUCHES.

IT

MQS-DHI "DIRECT HOSE INTEGRATION"

Sistema innovativo per assemblare l'innesto rapido al tubo flessibile senza l'utilizzo di connettori intermedi.

- Decisamente migliorata la resistenza contro le perdite di olio
- Eliminato il rischio di svitamenti/allentamenti durante l'utilizzo
- La riduzione degli elementi da assemblare porta ai seguenti benefici:
 - Riduce i costi di assemblaggio
 - Riduce i rischi di errore durante le operazioni di assemblaggio
 - Prodotto più sicuro nelle applicazioni "severe"
 - Le operazioni di manutenzione e ricambio sono agevoli
- Disponibile nelle serie più utilizzate sul mercato: ISO A; Push-Pull & Flat-Face

La manutenzione degli innesti serie DHI, AVVIENE SENZA LA SOSTITUZIONE DEL TUBO FLESSIBILE.

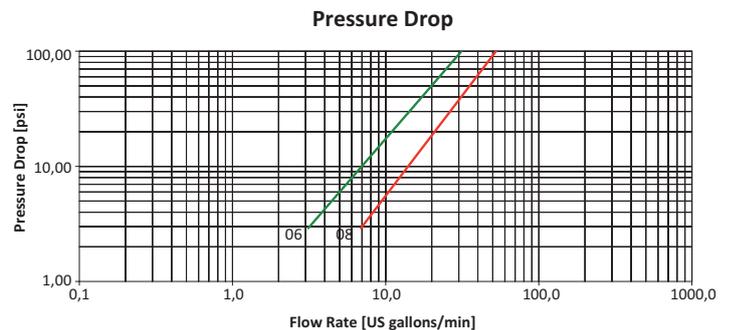
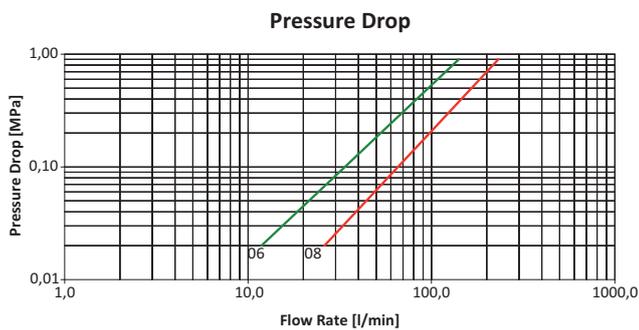
	QUICK COUPLINGS SERIES	FEMALE COUPLING	MALE COUPLING	SPECIFICATIONS	SHUT-OFF SYSTEM	CONNECTION	WORKING PRESSURE		PAGE
							MPa	PSI	
DHI DIRECT HOSE INTEGRATION	MQS-DHI ISO A	Q308	Q302	ISO 7421 serie A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	518
	MQS-DHI ISO A push-pull	Q313	-	ISO 7421 serie A	POPPET VALVE	LOCKING BALLS	30	4350	520
	MQS-DHI flat-face	Q341	Q339	ISO 16028 e HTMA (only 3/8" size)	FLAT VALVE	LOCKING BALLS	25	3625	521



ISO A

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		Not allowed
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2"	-08	30	4350	75	19,8	1,8	0,110	120	17400	150	21750	150	21750	



Dimensional and performance requirements conform to ISO 7241-1 series A, ensuring worldwide interchangeability ■ Connection by pull back the sleeve (with female ISO A) ■ Connection by pushing the male coupling and disconnection by pulling back the male coupling, when female coupling is bulkhead mounted on the outside sleeve (PUSH-PULL) ■ Positive connection by the locking ball system ■ Shut-off by poppet valve provides an effective hydraulic sealing ■ When female bulkhead mounted on the outside sleeve (PUSH-PULL), the coupling ensures breakaway features according to ISO 5675

Dimensiones y prestaciones están conformes a la norma ISO 7241-1 series A, que garantiza de la intercambiabilidad a nivel mundial ■ Conexión empujando el macho y desconexión tirando del macho cuando la hembra está montada en pasatabique en el casquillo (PUSH PULL) ■ Bloqueo entre macho y hembra garantizadas por un elevado número de bolas metálicas ■ Sistema de retención a través de válvula de punzón ■ Sistema de retención a través de válvula de punzón ■ Cuando el Acoplamiento PUSH-PULL es fijado a pared por el casquillo, asegura los posibles daños conforme a la norma ISO 5675

Leistung und Maße entsprechen ISO 7241-1 Teil A, dadurch ist die weltweite Austauschbarkeit gesichert ■ Verbindung mittels Schiebehülse (bei ISO A Kupplungsmuffen) ■ Verbinden und Trennen des Kupplungsstecker durch einfaches Drücken oder Ziehen bei Muffen die mit der Schiebehülse an der Schottwand montiert sind. ■ Schnelles Kugeleinrastsystem ■ Verschluss durch Tellerventil garantiert effektive hydraulische Abdichtung ■ Bei schottwandmontierter Muffe entspricht die Losreißeigenschaft ISO 5675

Dimensioni e prestazioni sono conformi alla norma ISO 7241-1 serie A, che ne garantisce l'intercambiabilità a livello mondiale ■ Connessione arretrando la ghiera (con femmina ISO A) ■ Connessione spingendo l'innesto maschio e disconnessione tirando l'innesto maschio; quando l'innesto con femmina è montato a parete tramite la ghiera (PUSH-PULL) ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola sporgente ■ Quando l'innesto femmina (PUSH-PULL) è fissato a parete tramite la ghiera, è conforme alla funzione anti-danneggiamento dei tubi secondo la norma ISO 5675



Quick release couplings DHI maintenance without flexible hose replacement.

El mantenimiento del enchufe DHI, no necesita la sustitución de la manguera.

DHI Schnellverschlusskupplung kann getauscht werden ohne den Schlauch wegwerfen zu müssen.

La manutenzione degli innesti rapidi DHI non necessita della sostituzione del tubo flessibile.

GB

MATERIAL:

Female couplings in steel, with some hardened areas, in correspondence to the most stressed points. Male couplings in high grade carbon steel. Carbonitrided valve and sleeve, springs in C98 steel, seals in NBR (others materials on request) and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures, the coupling may be assembled with the specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static pressures

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas, que corresponden a los puntos de más sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR (otros materiales disponibles bajo solicitud) y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz)

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungsmuffen aus Stahl mit einigen gehärteten Zonen im Bereich der am meisten beanspruchten Punkte. Stecker aus hochwertigem Hartstahl. Carbonitriertes Ventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen (andere Materialien auf Anfrage) und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen können die Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet werden)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen Druck und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz)

PRÜFUNGSSPEZIFIKATIONEN:

ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesto femmina in acciaio con parti sollecitate trattate termicamente ed innesto maschio in acciaio con alto tenore di carbonio temprato ad induzione. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione di esercizio.

TEST: ISO 7241-2

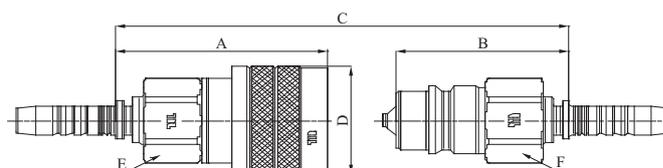
ISO A - TERMINATION ENDS

Q30211MF1A

MALE ISO A COUPLING - MULTIFIT INSERT
 ESPIGA ISO A MACHO MULTIFIT
 STECKER - MULTIFIT NIPPEL
 INSERTO MASCHIO ISO A - INSERTO MULTIFIT

Q30811MF1A

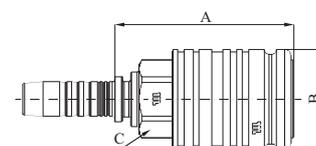
FEMALE COUPLING ISO A - MULTIFIT INSERT
 ESPIGA ISO A HEMBRA MULTIFIT
 MUFFE - MULTIFIT NIPPEL
 INSERTO FEMMINA ISO A - INSERTO MULTIFIT



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm						
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q30811MF1A-08-04	Q30211MF1A-08-04	1/4" MF2000	62,5	51,3	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q30811MF1A-08-06	Q30211MF1A-08-06	3/8" MF2000	62	50,8	A+B-21,8	ø38	27	27
			Q30811MF1A-08-08	Q30211MF1A-08-08	1/2" MF2000	60,4	49,2	A+B-21,8	ø38	27	27

Q31311MF1A

FEMALE COUPLING PUSH-PULL - MULTIFIT INSERT
 ESPIGA HEMBRA PUSH-PULL - MULTIFIT
 MUFFE PUSH-PULL - MULTIFIT NIPPEL
 INSERTO FEMMINA PUSH-PULL - INSERTO MULTIFIT



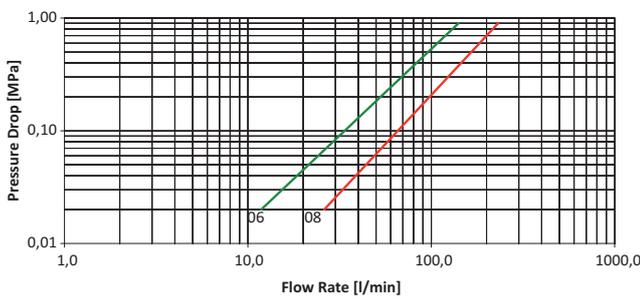
SIZE			PART NUMBER	INSERT	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	C	D	E	F
12,5	1/2"	-08	Q31311MF1A-08-06	3/8" MF2000	62	ø38	27	-	-	-
			Q31311MF1A-08-08	1/2" MF2000	60,4	ø38	27	-	-	-



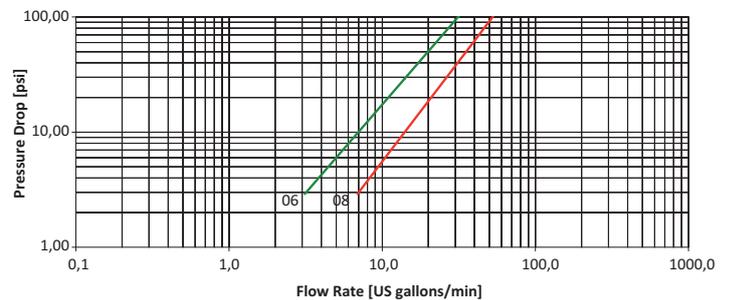
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
									MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
10	3/8"	-06	25	3625	53	14,0	0,007	0,0004	135	19575	125	18125	150	21750	Not allowed
12,5	1/2"	-08	25	3625	98	25,9	0,008	0,0005	105	15225	110	15950	140	20300	Not allowed

Pressure Drop



Pressure Drop



Connection is made by pushing the male coupling and disconnection by pulling back the sleeve of the female ■ Flat mating surfaces easily wiped clean to prevent contamination and spillage during connection/disconnection ■ Stainless steel springs in the female coupling ■ Interchangeability according to ISO 16028 and HTMA standards

La conexión se realiza empujando el macho y la desconexión estirando del casquillo de la hembra ■ La cara plana facilita la limpieza para prevenir la contaminación y las fugas durante la conexión y desconexión ■ Muelles de acero inoxidable en la hembra ■ Intercambiabilidad según el estándar ISO 16028 y HTMA

Verbindung durch Drücken des Steckers, Trennen erfolgt durch zurückziehen der Schiebehülse an der Muffe ■ Flache Kontaktflächen können einfach gereinigt werden und verhindern das Eindringen von Kontamination wie auch Ölverlust beim Kuppeln ■ Edelstahlfeder in der Kupplungsmuffe ■ Austauschbarkeit nach ISO 16028 und HTMA Normen garantiert

Connessione eseguita spingendo l'innesto maschio e disconnessione arretrando la ghiera dell'innesto femmina ■ Superfici piane garantiscono una semplice pulizia prevenendo così contaminazioni e spillamento durante le fasi di connessione/disconnessione ■ Molle in acciaio inossidabile nell'innesto femmina ■ Intercambiabilità secondo la norma ISO 16028 and HTMA

TECHNICAL INFO

GB

MATERIAL:

Female and male coupling in steel, with some stressed tempered or carbonitrited areas. Springs in AISI and C98 steel, seals in polyurethane and NBR. Other materials (VITON, EPDM or any others) on request

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C
(for other temperatures the coupling is assembled with the specified seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

100.000 cycles at 133% of the rated one (freq. 1Hz) in disconnected conditions, 1.000.000 cycles at 133% of rated one (freq. 1Hz) in connected conditions

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) and ISO 7241-2

ES

MATERIAL:

El Acoplamiento hembra y macho en acero, con algunas zonas endurecidas o carbonitradas. Muelles en AISI y acero C98, juntas de poliuretano y NBR. Otros materiales (VITON, EPDM u otros) bajo pedido

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

100.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz) en condiciones de desconectado, 1.000.000 ciclos a 133% de la nominal (freq. 1Hz) en condiciones de conoctado

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) y ISO 7241-2

D

MATERIAL:

Kupplungstecker und -muffe aus Stahl mit einigen gehärteten oder carbonitrierten Bereichen. Federn aus AISI- C98-Stahl, Dichtungen aus Polyurethan und NBR. Andere Materialien (VITON, EPDM oder andere) auf Anfrage

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C
(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

100.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz) ungekuppelt, 1.000.000 Zyklen bei 133% des angegebenen Druckes (Frequenz 1Hz) im gekuppelten Zustand

PÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) und ISO 7241-2

IT

MATERIALI:

Innesti femmina e maschio in acciaio. Valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR (altri materiali su richiesta) ed anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-30°C a 110°C (per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

100.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti disconnessi, 1.000.000 cicli a 1Hz al 133% della pressione d'esercizio in condizioni di innesti connessi

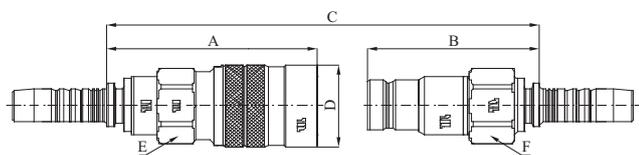
TEST:

ISO 16028: 1997 amd.1.2006 (E) e ISO 7241-2

FLAT-FACE - TERMINATION ENDS

Q34111MF1A - Q33911MF1A

FEMALE AND MALE FLAT FACE COUPLING - MULTIFIT INSERT
 EPIGA HEMBRA Y MACHO FLAT FACE - MULTIFIT
 MULTIFIT-NIPPEL
 INNESTO FEMMINA E MASCHIO FACCIA PIANA - INSERTO MULTIFIT



SIZE			PART NUMBER		THREADS	DIMENSIONS mm					
mm	inch	dash	Female Coupling	Male Coupling		A	B	C	D	E	F
10	3/8"	-06	Q34111MF1A-06-06	Q33911MF1A-06-06	3/8" MF2000	69,7	58,3	A+B-15,9	ø32	27	27
			Q34111MF1A-06-08	Q33911MF1A-06-08	1/2" MF2000	69,6	56,7	A+B-15,9	ø32	27	27
12,5	1/2"	-08	Q34111MF1A-08-08	Q33911MF1A-08-08	1/2" MF2000	78,9	66,7	A+B-17,1	ø38	34	34
			Q34111MF1A-08-12	Q33911MF1A-08-12	3/4" MF2000	75,8	65,1	A+B-17,1	ø38	34	34